

الدورة
30^E
ÉDITION
WWW.SIEL.MA



Royaume du Maroc
Ministère de la Jeunesse de la Culture et de la Communication



جهة الرباط سلا القنيطرة
+076 066 066 066 066
Région Rabat Salé Kénitra

ولاية الرباط سلا القنيطرة
Wilaya de la Région Rabat-Salé-Kénitra

معرض الكتاب

الرباط 2025

2025 أبريل 27 ◀ 18
ΕΘΣΗ AVRIL

ساحة OLM السويسى - الرباط

◦Θ◦Ο◦Ϟ ΟΛΜ ΘΘΠΞΘΞ - QQΘ◦Ε
ESPACE OLM SOUISSI - RABAT

البرنامج الثقافي

◦ 4 ◦ □ ◦ ⊙ ◦ ∧ ∨ ◦ ⊙ ◦ |

PROGRAMME CULTUREL



«ونود اليوم أن نؤكد على مدى أهمية حشد كل الطاقات، في سبيل الدفاع عن علو مكانة الفنون وسمو رسالة الثقافة، وخلق بيئة تشجع على الإبداع والفكر».

من رسالة ملكية سامية وجهها صاحب الجلالة الملك محمد السادس نصره الله إلى الحفل الأول لموسيقى البحر الأبيض المتوسط،

6 يوليوز 2016.



تقديم

والثقافي، يكتسي أيضا أهمية بالغة في السعي الثابت نحو تحقيق النهضة المغربية المنشودة اعتمادا على الإمكان البشري سواء المقيم منه داخل حدود الوطن أو بباقي بلدان العالم. ذلك ما تحرص على بلوغه، التوجيهات السامية لصاحب الجلالة الملك محمد السادس، نصره الله، المتضمنة في الخطاب الملكي السامي الموجه إلى الأمة بمناسبة الذكرى 49 للمسيرة الخضراء الذي دعا فيه جلالته إلى "فتح المجال أمام الكفاءات والخبرات المغربية بالخارج، ومواكبة أصحاب المبادرات والمشاريع". إن الكفاءات المغربية بالخارج هي منبع للإبداع والمقولة الثقافية، لذلك يجدر بنا اتخاذ كافة التدابير الكفيلة بربطها بالوطن الأم. وسيكون النشر والترجمة والتبادل الثقافي والصناعات الثقافية والإبداعية خير أرضية لتعزيز انخراط مغاربة العالم في الحركة الثقافية والتنمية الوطنية..

وإذ يعتبر المعرض الدولي للنشر والكتاب فضاء لعرض جديد الإصدارات، فهو أيضا مناسبة للتداول في التطورات الطارئة على مجال الكتاب والنشر، ولربط الصلات بين مختلف مكونات هذا القطاع الصاعد.

لقد أصبح المغرب منذ سنوات منصة نشر على المستوى الإفريقي. وستجعل هذه النهضة المتقاطعة مع الثقافة والاقتصاد والسياسات العمومية، ستجعل من الكتاب والنشر بالمغرب مثالا يحتذى به بالنسبة للصناعات الثقافية والإبداعية الأخرى.

أملنا أن تكون هذه الدورة الجديدة من المعرض الدولي للنشر والكتاب، موعدا جديدا لتبادل ثقافي ومهني يفتح مزيدا من آفاق التعاون والاستثمار، ومحطة جديدة لتلاقح الأفكار الرامية إلى النهوض بمستقبل الكتاب.

دام ارتباطنا بالكتاب، ودورة جديدة مليئة بالمفاجآت السارة للجميع .

وفاء لعمقه الحضاري والثقافي، وقيمه المتأصلة في الانفتاح والتعايش، يواصل المغرب نهج سياسة ثقافية دامجة ومنفتحة تساهم في جعله فاعلا أساسيا في محيطه الجهوي والدولي. ويعد المعرض الدولي للنشر والكتاب فضاء متعدد الأبعاد، راکمت فيه بلادنا خبرات فكرية وثقافية ومهنية وتواصلية واعدة. وتأتي دورته 30 لترسيخ هويته كملتقى سنوي ثقافي متجذر في العمق الوطني والإفريقي ومنفتح على كل العالم..

وانطلاقا من مكانته الرفيعة التي نالها بفضل التشريف المتواصل لدوراتها بالرعاية السامية لصاحب الجلالة الملك محمد السادس، نصره الله، في إطار الرؤية السديدة لجلالته الهادفة إلى جعل المغرب ملتقى ثقافيا عالميا لتثمين قيم الأصالة والانفتاح، فإن وزارة الشباب والثقافة والتواصل لا تدخر جهدا في جعل كل دورة من دوراته إضافة نوعية لطموح وطني يسعى لئرساء دعائم مجتمع المعرفة. وفي هذا الإطار، فإن الكتاب والقراءة يتجاوزان وضعهما كقاطرة للثقافة والمعرفة، ليجسدا عنصرا مركزيا في منظومة الصناعات الثقافية والإبداعية.

على غرار دوراته السابقة، إذآ، سيواصل المعرض الدولي للنشر والكتاب هذه السنة، احتفاءه بالفكر والثقافة من خلال عرض ومناقشة كل ما استجد في عالمي النشر والإبداع في لقاء تبادلي بين الكُتّاب والقراء..

وبحضور إمارة الشارقة كضيف شرف، يعزز المعرض طابعه النبيل في ترسيخ قيم الصداقة والتبادل الثقافي البناء، والتزامه المتواصل بعولمة الكتاب والحوار الثقافي. ومن جانب آخر، ستضع الدورة 30 مغاربة العالم في الطليعة، تنويعا بإسهاماتهم الثقافية والأدبية في بلدان الإقامة، مع تسليط الضوء على تعدد أصوات الكتابات المغربية وتنوع لغات وتأثيرات أدب مغربي معولم بامتياز.

إن مساهمة مغربيين ومغاربة العالم في الحقل الأدبي

INTRODUCTION

Civilisation du livre et royaume de la culture, le Maroc poursuit son engagement en faveur d'une politique culturelle inclusive et ouverte, ancrant le pays dans son environnement régional et international. Pour sa 30ème édition, le Salon International de l'Edition et du Livre confirme son statut de rendez-vous culturel incontournable à l'échelle nationale et africaine.

Organisé sous le Haut Patronage de Sa Majesté le Roi Mohammed VI, que Dieu L'assiste, par le ministère de la Jeunesse, de la Culture et de la Communication, le SIEL s'inscrit dans le cadre de la Haute Vision Royale : faire du Maroc un carrefour de culture et de cosmopolitisme, enraciné dans son histoire et son patrimoine, et ouvert sur l'universel. A ce titre, le livre et la lecture sont plus que des vecteurs : ils sont l'incarnation d'une ambition marocaine visant à mettre le livre, la culture et les industries culturelles et créatives au cœur de notre développement économique et social. Aussi, ce SIEL, poursuivant la dynamique des précédentes éditions, sera un espace de célébration de la culture où, autour des écrivains et des lecteurs, toutes les formes de créativité seront exposées et débattues.

En mettant à l'honneur l'Emirat de Sharjah, le SIEL de cette année consolide sa vocation internationale et son engagement en faveur d'une mondialisation par le livre et le dialogue culturel. Par ailleurs, cette 30ème édition mettra en avant les Marocaines et les Marocains du Monde, saluant leur contribution culturelle et littéraire à leur pays de résidence, et mettant en lumière la polyphonie des écritures marocaines et la variété des langues et des influences

d'une littérature marocaine véritablement mondialisée. La contribution des Marocaines et des Marocains du Monde est également majeure dans l'émergence du Maroc. Et le SIEL s'inscrit pleinement dans la Haute Orientation de Sa Majesté le Roi Mohammed VI, que Dieu L'assiste, indiquant dans le discours adressé à la Nation à l'occasion du 49ème anniversaire de la glorieuse Marche Verte que « le but est d'ouvrir la voie aux compétences et aux expertises marocaines installées à l'étranger et d'accompagner les porteurs d'initiatives et de projets. » Les capacités marocaines à l'étranger sont des ferments de créativité et d'entreprises culturelles à faire croître ici-même, dans la mère-patrie. L'édition, la traduction, l'échange culturel et les Industries culturelles et créatives seront des tremplins pour l'énergie et le dynamisme des Marocains du Monde.

Espace d'échange et de dialogue, le SIEL est aussi l'occasion de débattre des évolutions du livre et de l'édition et de mettre en relation les différentes composantes de ce secteur en plein essor. Le Maroc est devenu depuis quelques années une plateforme éditoriale à l'échelle africaine. Cet essor, à l'intersection de la culture, de l'économie et des politiques publiques, fait du livre et de l'édition au Maroc des exemples pour les autres industries culturelles et créatives.

Puisse cette nouvelle édition du SIEL être l'occasion de nouvelles rencontres littéraires, d'hybridations d'idées et de projections dans le futur du livre.

Bonnes lectures à toutes et à tous.



الجمعة
VENDREDI

أبريل 18
Avril

12h-11h ◀ قاعة حوار

المغرب المتعدد

التعبير الفني الأمازيغي في سياق الهجرة

تعالج المائدة المستديرة، بمقاربات متعددة التخصصات، حضور التعايير الثقافية والفنية الأمازيغية، في فضاءات عيش المغاربة بالديار الأوروبية، منذ بدايات القرن إلى اليوم، ويتعلق الأمر بالفرق الفنية المتنوعة، وخاصة منها المجموعات البهلوانية « تازوا ن سيدي حماد أوموسى » (أولاد سيدي حماد أوموسى)، ورواد أغنية الروايس والأطلس، والريف، وفرق الرقص الجماعي. وتهدف هذه الندوة للكشف عن تاريخ العرض الثقافي الأمازيغي بالمهجر ورصد مختلف تجلياته ومميزاته، وإبراز ما له من إسهام وازن في الحفاظ على عناصر الهوية الثقافية للمغاربة خارج وطنهم.

محمد أوبنعل، فؤاد أزروال، أبو القاسم الخطير
تسيير : فاطمة بوخريص



فاطمة بوخريص



أبو القاسم الخطير



فؤاد أزروال



محمد أوبنعل

11h-12h ▶ Salle Ofoq

Vient de paraître

Présentation de « l'Anthologie de la poésie gazaouie », Editions Points, 2025

Nous donnons la parole ici au poète Abdellatif Laâbi, qui n'a cessé depuis les années 1970 de publier des traductions et anthologies de la poésie palestinienne, dont une dernière préparée avec Yassin Adnane intitulée Anthologie de la poésie gazaouie d'aujourd'hui. Y a-t-il une vie avant la mort ?

Abdellatif Laâbi

Modération : Yassin Adnan



Abdellatif Laâbi



Yassin Adnan



12h-11h ◀ قاعة تواصل

المغرب المتعدد

فنون الأداء التمثيلية الحسانية (المسرح السينما الدراما)

حققت الفنون التمثيلية الحسانية المغربية منذ العقد الأول في القرن العشرين إلى اليوم، تراكما إنتاجيا مهما بفضل الاهتمام والإمكانات التي توفرت لها، تجلى في إنجاز عروض مسرحية وأفلام سينمائية وأعمال تلفزيونية، صارت تقتضي المواكبة النقدية والدراسة الأكاديمية، للمساهمة في تقويمها ودعمها وتشجيع مبدعيها على المزيد من الاجتهاد، وذلك لحفزهم على تقديم فن ينشر القيم الإنسانية الرفيعة ويرقى بالذوق العام ويكرس الانتماء للوطن.

اسليمة امرز، عيدة بوي، علية الطوير
تسيير : عبداتي بوشعاب



عبداتي بوشعاب



علية الطوير



عيدة بوي



اسليمة امرز

11h-12h ▶ Salle Liqae

Fiction/Réflexion

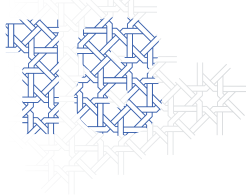
Pour un multilinguisme harmonieux

Plaidoyer pour plus de justice linguistique avec des jeunes impliqués dans cette thématique

Jalal El Hakmaoui, Kaoutar Ghilani

Modération: Hicham Houdayfa

Jalal
El HakmaouiKaoutar
GhilaniHicham
Houdayfa



12h30 - 13h30 ◀ قاعة تواصل

برنامج المؤسسات

**حماية المعطيات ذات الطابع الشخصي في
خدمة المواطنين**
تنظيم : اللجنة الوطنية لمراقبة حماية المعطيات
ذات الطابع الشخصي.

14h-15h ▶ Salle Tawassol

Dialogues

Rencontre avec Paule Constant

Paule Constant

Modération : Fouad Laroui



Paule Constant



Fouad Laroui



11h-12h ▶ Stand CCME-Ministère

Vient de paraître

Hommage aux marocain.e.s du monde

Mohamed Hmoudane

**Un bateau en papier flottant dans les
airs suivi de séisme, recueil de poèmes,
Virgule Editions**

Modération : Mounir Serhani (Vice-doyen, FLSHM,
Université Hassan II, Casablanca)



Mohamed
Hmoudane



Mounir Serhani



15h-14h ◀ قاعة لقاء

متوجون

سكينة حبيب الله

حسن المطروشي (سلطنة عمان)

تسيير : جمال بوطيب



جمال بوطيب



حسن المطروشي



سكينة حبيب الله

14h-15h30 ▶ Salle Hiwar

Voix des Amériques

Hommage aux marocain.e.s du monde

En partenariat avec la revue numérique Souffles Monde, lancée par les universitaires marocain.e.s des Etats-Unis (Aomar Boum, Hisham Aïdi, Zakia Salime, Brahim El Guabli) et des Pays-Bas (Nadia Bouras)

Histoire, musiques et musiciens juifs et musulmans

Table ronde à l'occasion de la parution du livre en arabe اليهود والمسلمون في البلدان المغاربية، الموسيقى في قلب التاريخ de Christopher Silver, traduit par Khalid Benshrir

Christopher Silver (historien), Ahmed Aydoun (ethnomusicologue et écrivain), Abdellatif Maroufi (journaliste et auteur), Brahim El Mazned (directeur artistique de Timitar et de Visa for Music)

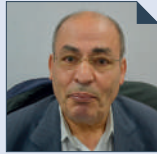
Modération : Khalid Benshrir (historien et traducteur)



Christopher Silver



Ahmed Aydoun



Abdellatif Maroufi



Brahim El Mazned



Khalid Benshrir



12h30-13h30 ▶ Stand CCME-Ministère

Vient de paraître

Hommage aux marocain.e.s du monde

Nesrine Slaoui

Notre dignité. Un féminisme pour les Maghrébines en milieux hostiles, Stock

Modération : Khaoula Benomar (cinéaste, écrivaine et militante pour les droits des femmes, Maroc)



Nesrine Slaoui



Khaoula Benomar



16h30-15h30 ◀ قاعة أفق

الأدب أفقا للتفكير

القصة والحرب

أثر الحرب على الأدب قديم من الإلياذة والتأوديسا التي وثّقت فيها هوميروس لحرب طروادة. ولقد ساهمت الحروب في رفد الخزانة الأدبية والسينمائية الكونية بأعمال أدبية وفنية عظيمة. فهناك روايات وأفلام عديدة خُصّصت للحرب وأهوالها. بل هناك حروب دوّلت بعض هذه الروايات والأفلام إلى أبواق دعائية لها. لكن أين القصة القصيرة من كل هذه التشابكات مع الحروب؟ خصوصاً في عالمنا العربي؟ فكيف تفاعلت القصة القصيرة، وهي الجنس الأدبي الهش، مع حروب المنطقة؟ كيف سجّلتها؟ وبأيّ حبر دوّنتها؟ بأيّة مجازات، وبأيّة لغة؟

سناء عون (سوريا / النرويج)، زياد خدّاش (فلسطين)

هشام ناجح (المغرب)

تسيير: أنيس الرفاعي (المغرب)



أنيس الرفاعي



هشام ناجح



زياد خدّاش



سناء عون

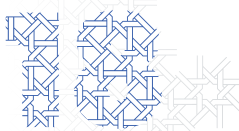
16h30-15h30 ◀ قاعة حوار

برنامج المؤسسات

التراث الثقافي بالصحراء المغربية.

عبد الخالق المجيدي، رحال بوبريك، امحمد طلو
تسيير: نعيمة أولمكي

تنظيم: المعهد الوطني لعلوم الآثار والتراث



16h30-15h30 ◀ قاعة أفق

تكريمات

الاحتفالية الرسمية ليوم الشعر العربي وتكريم رمز الثقافة العربية

يحتفل العالم العربي، يوم 21 مارس من كل سنة باليوم العربي للشعر الذي تم إقراره من قبل الدورة التاسعة عشرة لمؤتمر الوزراء المسؤولين عن الشؤون الثقافية في الوطن العربي المنعقدة بالرياض في المملكة العربية السعودية في الفترة 12 - 13 يناير 2015. وبناء على قرار المؤتمر، أصبحت المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم تحتفل بالشعر سنوياً بمشاركة الدول العربية بشاركة مع المجموعة الثقافية الدولية التي تحتفل في اليوم نفسه باليوم العالمي للشعر. ويتضمن الاحتفال السنوي بالشعر، تنظيم ندوة علمية نقدية حول الشاعر العربي المحتفى به، بمشاركة نخبة من النقاد والشعراء البارزين من الدولة المضيفة والدول العربية، وإنجاز كتاب حول الشاعر المحتفى به والتعريف بتجربته الشعرية أو الاتجاه الشعري أو المدرسة التي ينتمي إليها، من إعداد باحثين مختصين من الجامعات العربية أو الباحثين العرب بالجامعات غير العربية. ويقع استكتاب مجموعة من النقاد لإنجاز هذا التأليف الذي يوثق للحدث الشعري العربي ويثري المكتبة العربية. كما يتم بنفس المناسبة تنظيم أمسيات شعرية وموسيقية.

أهداف النشاط:

- العودة إلى أسلوب الإلقاء الشفوي، أو بالأحرى إلى العروض الحية، نظراً لأن حفلات إلقاء الشعر تلقى اليوم إقبالا متزايداً،
- إقامة الحوار من جديد بين الشعر وغيره من الفنون مثل المسرح والموسيقى والرقص والرسم الخ، وبين موضوعات الساعة كثقافة السلام والأعنف والتسامح الخ،
- تحسين نظرة وسائل الإعلام إلى الشعر، بحيث لن يُعتبر فن القصيدة فناً ولّى عهده، بل فناً يتيح للمجتمع بأكمله اكتشاف هويته والاعتزاز بها،
- التشجيع على إدراج الشعر كمادة كاملة الاعتبار في المناهج المدرسية، وذلك ابتداءً من المرحلة الابتدائية حتى السنوات الأخيرة من المرحلة الثانوية،
- توعية المؤسسات المدرسية بضرورة الاحتفال بهذا اليوم.
- دعم هذا النوع من الفنون لما له من أهمية في تعزيز قيم الحوار والتسامح والسلام.
- إبقاء هذا الفن حياً في ذاكرة الأجيال القادمة وحمايته من الاندثار.

16h30-15h30 ◀ قاعة تواصل

الأدب أفقا للتفكير

توطين النقد الثقافي في المغرب

لقد اقترن النقد الثقافي بالدراسات ما بعد الكولونيالية التي تنتمي إلى مسارات الدراسات الثقافية المرتبطة بحركة ترجمية واسعة، شملت جل إنتاجات إدوارد سعيد في مجال نظرية ما بعد الكولونيالية، وكانت بعض الدول العربية الناطقة باللغة الإنجليزية سباقة إلى تبني منهج النقد الثقافي، الذي تعرض في فرنسا لنوع من الممانعة وانعكست سلباً على المشهد النقدي المغربي الفرنكفوني المرتبط بالنقد الجديد والنظريات النصية.

محمد الحيرش، عبد الرزاق المصباحي، يحيى بن الوليد
تسيير : أنور المرتجي



أنور المرتجي



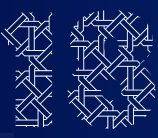
يحيى بن الوليد



عبد الرزاق
المصباحي



محمد الحيرش



أبريل
Avril

مسارات



16h30-15h30 ◀ قاعة لقاء

الباحث عمر أمير مسار

يعتبر الأستاذ عمر أمير من الجيل الثّول من الباحثين المغاربة الذين اهتموا بجمع وتدوين ودراسة الموروث الشفوي الأمازيغي، خاصة في عمله حول سيدي حمو طالب، .. ويشكل كتابه الشعر المغربي الأمازيغي أحد الأعمال التأسيسية في هذا المجال. وقد زاوج في عمله بين البحث الميداني والتحريات البيبليوغرافية. وكان له الفضل في تسجيل ذاكرة الشعراء الجوالين الرواد المنعشين للساحة الفنية الأمازيغية لفترة ما بعد الاستقلال. وفي مجال التوثيق السمعي البصري يشكل برنامجه «كنوز»، موردا ثميناً يوثق لمساحات كبيرة من الإبداع الموسيقي والغنائي الأمازيغي.

أبو القاسم الخطير
تسيير: أحمد المنادي



أحمد المنادي



أبو القاسم الخطير



17h-18h ▶ Tawassol

Interactions et dialogue Maroc culturel / Afrique culturelle

Parcours littéraires croisés Afrique/ Maroc

La littérature a-t-elle d'autres fonctions en particulier dans le domaine de l'influence qui est la sienne au niveau des processus de construction d'un vivre-ensemble partagé ? Pour se trouver une voix dans le monde et le concert des nations, la littérature africaine francophone a, entre autres rôles, celui de dire qui sont les Africains et déconstruire des passerelles avec les autres et notamment au niveau des pourtours méditerranéens et transsahariens transculturels. Et au Maroc précisément et en Afrique en général, que peut apporter l'écrivain dans son rapport au monde et aux Autres ?

Hemley Boum (Cameroun, Prix de l'Aigle d'or 2024), Hassan Moustir (Maroc, Prix de la Recherche littéraire de l'Université Mohammed V de Rabat)

Modération : Bouchta Farqzaid (Maroc)



Hemley Boum



Hassan Moustir



Bouchta Farqzaid

18h-17h ◀ قاعة حوار

في الذاكرة

ذاكرة محمد عنيبة الحمري الشعرية

يعد الراحل الشاعر محمد عنيبة الحمري أحد الوجوه المضيئة في الشعر المغربي المعاصر بالنظر إلى انتظام إسهاماته ومشاركاته في اللقاءات الشعرية، ورصيده الشعري بنشر ثمانية دواوين شعرية، وبنيته المستحق لجائزة المغرب عن ديوانه « ترتوي بنجيح القصيد ». خلف -فضلاً عن الشعر- كثيراً من المقالات والدراسات النقدية، ومن ضمنها كتاب « الإيقاع الشعري، دراسات عروضية ».

محمد علوط، سميح عنيبة (نجل الراحل محمد عنيبة الحمري)
تسيير : سعيد منتسب



سعيد منتسب



سميح عنيبة



محمد علوط

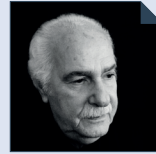
16h-17h30 ▶ Stand CCME-Ministère

Souffles hier et aujourd'hui

Hommage aux marocain.e.s du monde

Abdellatif Laâbi (poète et romancier), Hisham Aïdi (Université de Columbia, New York, Etats-Unis), Zakia Salime (Université de Rutgers, Etats-Unis)

Modération : Hanane Harrath (journaliste, Maroc)



Abdellatif Laâbi



Hisham Aïdi



Zakia Salime



Hanane Harrath



17h-18h ▶ Salle Liqae

Fiction/Réflexion

Le corps sur scène et le regard social

En donnant la parole à des créateurs et chercheurs dans le domaine des arts performatifs (danse, théâtre), le but de cette table ronde est d'aborder à partir de leurs points de vue les stratégies d'exposition, de retenue, de vulgarisation et de défense adoptés par rapport aux tabous qui entourent la question du corps sur scène au Maroc et ailleurs.

Asmaa Houry, Taoufiq Izeddiou, Nedjma Hadj

Modération : Omar Fertat



Asmaa Houry



Taoufiq Izeddiou



Nedjma Hadj



Omar Fertat

18h-19h ► Stand CCME-Ministère

Écritures féminines au Maroc et dans l'immigration

Hommage aux marocain.e.s du monde

Des tables-rondes entre romancières de l'émigration et entre elles et des romancières du Maroc

Écritures, contexte et sociétés

Nesrine Slaoui, Samira El Ayachi, Fatiha Saïdi, Rim Battal

Modération : Younès Ajarraï (délégué général, Festival du livre africain de Marrakech)



Nesrine Slaoui



Samira El Ayachi



Fatiha Saïdi



Rim Battal



Younès Ajarraï



19h-20h ◀ قاعة أفق

المغرب المتعدد

الأمازيغية ورهانات التنزيل القطاعي

في موضوع ترسيم اللغة الأمازيغية ورهانات التنزيل الفعلي بمجالات التربية والتكوين، تنغني هذه الندوة مناقشة موضوع التنزيل الفعلي لرسمية اللغة الأمازيغية في مجالات التربية والتكوين وما تحقق منه منذ صدور الدستور المغربي الجديد الذي أقرها لغة رسمية. وتطمح إلى معالجة جملة من الإكراهات التي تعترض هذا التنزيل الفعلي وبحث سبل تجاوزه.

لحسن امقران، رشيد اوبغا، سعيد اخيطوش
تسيير: يشو بنعيسى



يشو بنعيسى



سعيد اخيطوش



رشيد اوبغا



لحسن امقران

19h30-18h30 ◀ قاعة تواصل

الأدب أفقا للتفكير

الترجمة الأدبية وصورة المغرب عبر العالم

يكتب المغاربة بالعديد من اللغات. لكن مع ذلك، يبقى الأدب المغربي المكتوب بالعربية الأكثر تعبيراً عن الوجدان المغربي. لهذا تصير ترجمته أساسية لضمان إشعاع أكبر للأدب المغربي، وكذا إعطاء صورة أقرب إلى واقع الحال عن المغرب والمغاربة. وبما أنّ علاقاتنا في المغرب مشدودة إلى الغرب الأوروبي والأمريكي بأكثر من قبل، فإننا نعوّل على الترجمة ليطال صوتنا وسرديتنا ورؤيتنا لمجموعة من القضايا الثقافية والحضارية والسياسية إلى الغرب نخباً ومواطنين. فهل تطلّع الترجمة فعلاً بهذا الدور؟ وإلاّ ما أوجه القصور الذي تعانيه ترجمة فكرنا وأدبنا إلى لغات الغرب؟ ثم هل هناك من رؤية ناظمة لمشاريع ترجمة الأدب المغربي؟ أم أنها لم تتجاوز بعد حدود المبادرات المعزولة المتفرقة؟ كيف يمكن إذن بلورة نسق للترجمة له مقاصد وأهداف وخطة عمل؟

ألكسندر إينسون (الولايات المتحدة الأمريكية)
مليلة مبارك لوبيز (المغرب / إسبانيا)
تسيير: ياسين عدنان



ياسين عدنان



مليلة مبارك لوبيز



ألكسندر إينسون

18h30 ► Cinéma

Salle Gérard Philipe, Institut français de Rabat

Une rétrospective des films pionniers du cinéma marocain sur l'émigration/immigration

Hommage aux marocain.e.s du monde

Avec le concours de Mohammed Bakrim et Hicham Falah

Rachid (2023, 18mn) de Rachida Garani et Quand les hommes pleurent (2001, 57 mn) de Yasmine Kessari

Modération : Hicham Falah (réalisateur, délégué général du Festival international du film documentaire d'Agadir)



Rachida Garani



Yasmine Kessari



Hicham Falah




18h30-19h30 ▶ Salle Hiwar

Cérémonies

Homage aux marocain.e.s du monde

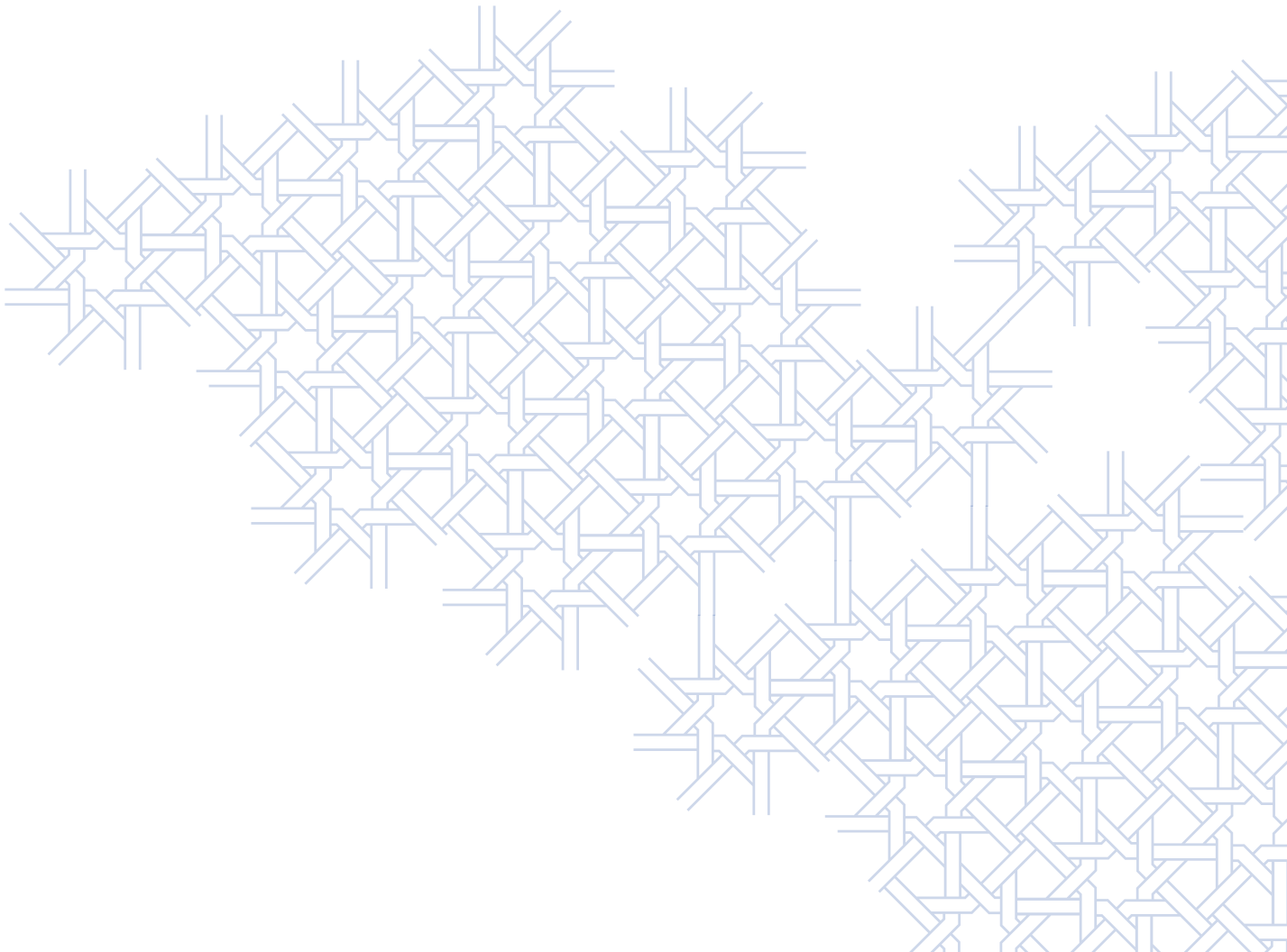
Cérémonie de lancement du programme de la traduction des œuvres des marocain.e.s du monde

Le Ministère de la Jeunesse, de la Culture et de la Communication – Département de la Culture, annonce le lancement d'un projet ambitieux de traduction des œuvres des écrivain.e.s marocain.e.s de l'étranger.

La diaspora marocaine a donné naissance à une littérature riche et plurielle, porteuse d'expériences, de mémoires et de regards croisés entre cultures. Pourtant, de nombreuses œuvres de ces écrivain.e.s restent inaccessibles au grand public marocain en raison de la barrière linguistique. Ce projet vise à combler ce manque en facilitant l'accès à ces productions littéraires à travers leur traduction en arabe.

Les ouvrages à traduire dans le cadre de ce projet ont été rigoureusement sélectionnés par le Conseil de la Communauté Marocaine à l'Étranger (CCME), en reconnaissance de son expertise et de son engagement pour la valorisation de la production intellectuelle et littéraire des écrivain.e.s marocain.e.s de la diaspora.

Cette collaboration stratégique entre le Ministère de la Jeunesse, de la Culture et de la Communication – Département de la Culture et le CCME témoigne d'une vision commune visant à renforcer les liens culturels entre le Maroc et ses écrivain.e.s à travers le monde.



السبت
SAMEDI

أبريل
Avril 19



Salle Tawassol ◀ 11h-12h

Vient de paraître

Présentation de l'ouvrage : COMMUNAUTÉ DE DESTINS. TOME 1, Collectif sous la direction de Hubert Seillan, édition la Croisée des Chemins, 2024

Hubert Seillan

Présentation: Abdelkrim Bennani



Hubert Seillan



Abdelkrim Bennani



11h - 12h ▶ Salle Liqae

Rencontres philosophiques

Hommage aux marocain.e.s du monde

Actualité d'Ibn Khaldûn

Mehdi Ghouirgate (Université de Bordeaux),

A propos de deux parutions récentes : Mehdi Ghouirgate, «Ibn Khaldun, itinéraire d'un penseur maghrébin », CNRS éditions, octobre 2024, et Houari Touati (dir.), « Ibn Khaldûn et les sciences de l'homme », Le Cerf, 2024.

Conception et animation : Ali Benmakhlouf (philosophe, Maroc)



Mehdi Ghouirgate



Ali Benmakhlouf

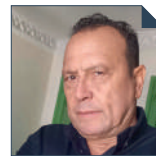
12h-11h ◀ قاعة أفق

الأدب أفقا للتفكير

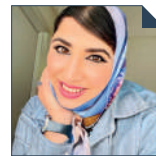
تجليات «المحبة» في التراث العربي

«شككت المحبة منذ النزل موضوعاً للتأمل ومجالاً لتوليد الأفكار وتوليف التصورات والمفاهيم فلسفة وفكراً وأدباً، ونظراً لما تحمله كلمة المحبة في ثناياها من مرادفات عديدة تشغل حقلًا معجمياً غنياً يناهز خمسين كلمة وتعد المحبة إحدى أعلى درجات الشرط الإنساني، فالإنسان قبل أن يصير مفكراً أو مبدعاً «هو كائن محب»، إن الحب مبهج وممتع حظي بالاهتمام والعناية منذ فلاسفة اليونان، كما احتل مركز الصدارة في ديوان العرب الشعري من خلال المديح والفخر والغزل، بل حتى الرثاء، وشكل عنصراً محفزاً في البناء الدرامي للعديد من السرود الكلاسيكية الخالدة، وشغل أهل التصوف وكان لهم مصدر نور وإلهام و سبيلا إلى المعرفة وتأمل الذات الإلهية.»

محمد المصباحي, عبد العزيز اعمار, فاطمة الحسيني
تسيير : عزيز الحدادي



عزیز الحدادی



فاطمة الحسيني



عبد العزيز اعمار



محمد المصباحي

11h-12h ▶ Salle Hiwar

Vient de paraître

Présentation du roman : «Nous étions une île» de Noor Ikken, Maha Edition, 2025

Noor Ikken

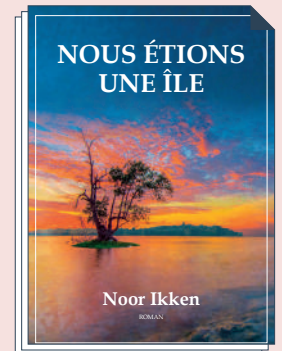
Présentation : Fouzia Marouf



Noor Ikken



Fouzia Marouf



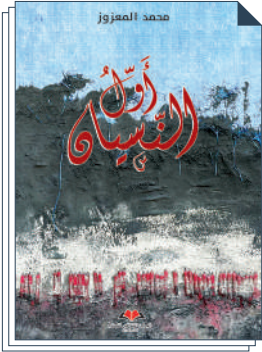
12h - 11h ◀ قاعة تواصل

صدر حديثاً

تقديم رواية أول النسيان...

محمد المعزوز

تقديم: محمد خريصي



محمد خريصي



محمد المعزوز

11h-12h ▶ Stand CCME-Ministère

Vient de paraître

Hommage aux marocain.e.s du monde

Najat Vallaud Belkacem

La vie a plus d'imagination que toi (réédition), La Croisée des chemins-CCME

Modération : Mohamed Ezzouak (journaliste, Maroc)



Najat Vallaud Belkacem



Mohamed Ezzouak



12h30 - 13h30 ▶ Salle Liqae

Programme institutionnel

LES ALLOCATION D'EXCELLENCE DE L'ACADEMIE HASSAN II DES SCIENCES ET TECHNIQUES

Les allocation d'excellence de l'Académie Hassan II des Sciences et techniques constituent une reconnaissance prestigieuse pour les élèves brillants et novateurs. Ainsi, les bourses offrent aux jeunes chercheurs une opportunité unique de se consacrer à leurs projets de recherche et de développement.

Grace à ce soutien financier et académique, les lauréats peuvent explorer de nouvelles frontières du savoir et contribuer de manière significative à l'avancement des sciences et des technologies. Ces allocations encouragent l'excellence et l'innovation, nourrissant ainsi un vivier de talents essentiel pour le progrès scientifique et technologique du Maroc et du monde entier.

Omar FASSI-FEHRI, Secrétaire Perpétuel de l'Académie Hassan II des Sciences et Techniques

Organisée par : l'Académie Hassan II des Sciences et Techniques

12h30 - 13h30 ▶ Stand CCME-Ministère

Vient de paraître

Hommage aux marocain.e.s du monde

Rim Battal

Je me regarderai dans les yeux, Bayard

Modération : Khoulood Kebali (journaliste, France-Maroc)



Rim Battal



Khoulood Kebali





15h-14h ◀ قاعة أفق

برنامج المؤسسات

حفلة قراءة وتوقيع كتاب : الهوية الوطنية
للدكتور جمال سند السويدي، مركز الإمارات
للدراسات والبحوث الاستراتيجية



جمال سند السويدي

14h-15h30 ▶ Stand CCME-Ministère

Maroc – Belgique : histoire, migrations et commémorations

A l'occasion de la commémoration en
2024 du soixantième anniversaire de
la signature de la convention de main
d'œuvre de 1964 entre le Maroc et la
Belgique

J'ai deux amours

Présentation du recueil collectif de
nouvelles

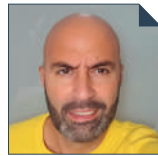
Fatiha Saïdi, Faten Wehbe, Saïd Ben Ali, Manza (auteurs/trices)
Modération : Nouria Ouali (universitaire, Belgique)



Fatiha Saïdi



Faten Wehbe



Saïd Ben Ali



Manza



Nouria Ouali

13h30 - 12h30 ◀ قاعة حوار

برنامج المؤسسات

دور المجلس الأعلى للحسابات في مراقبة
وتتبع تنفيذ أهداف التنمية المستدامة
2030 - 2015

ذ. مولاي إدريس عزيز العلوي
ذ. مولاي أحمد الذهبي العلوي

تنظيم : المجلس الأعلى للحسابات

15h-14h ◀ قاعة حوار

الأدب أفقا للتفكير

استعادة الشعر العربي بالوسائل التكنولوجية الجديدة

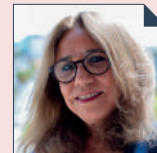
عرف الشعر العربي في السنوات الأخيرة انتعاشة بفضل
الوسائل التكنولوجية الجديدة؛ وهو ما جعل قصيدة
الفيديو أو القصيدة المتحركة تعرف رواجا وإقبالا بين الناس.
كيف يمكن أن تستثمر الوسائل الجديدة في التعريف
بمنجز الشعراء، وفي الرفع من اهتمام العرب بالشعر وفي
صناعة الدواوين الشعرية، وتوزيعها على نطاق واسع،
وبطرائق متطورة وسبل جديدة.

عزيز الحصيني، سلطان العميمي (الإمارات)، زهور كرام،
محمد العناز

تسيير : محمد الحجي محمد



محمد العناز



زهور كرام



سلطان العميمي



عزيز الحصيني



محمد الحجي محمد

15h30-16h55 ▶ Salle Ofoq

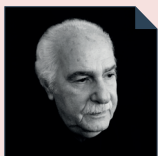
Vient de paraître

«تقديم ترجمة: «مبدأ اللائقين»، «لم أقل كلمتي الأخيرة»، «فواكه الجسد»

Présentation de «Presque riens précédé de L'Espoir à l'arraché», Editions Le Castor Astral, 2025.

Abdellatif Laâbi

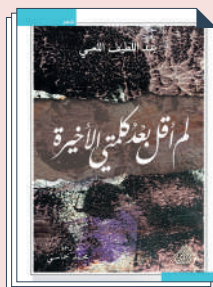
Modération : Issa Makhoulouf



Abdellatif Laâbi



Issa Makhoulouf



16h-17h ▶ Stand CCME-Ministère

Les romanciers marocains de l'étranger invitent leurs collègues du monde

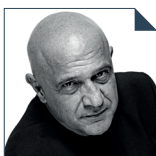
Hommage aux marocain.e.s du monde

Des rencontres entre des romanciers Marocains du monde et leurs collègues romanciers de différents pays. Des dialogues sur l'exil, la migration, les mobilités, l'altérité, ...

Rachid Benzine (France) invite Patrice Guirao (France)



Rachid Benzine



Patrice Guirao



15h-14h ◀ قاعة تواصل

المغرب المتعدد

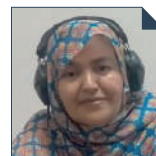
الثقافة الحسانية في الإعلام الجهوي

عرف الإعلام الجهوي في الأقاليم الجنوبية طفرة نوعية في السنوات الماضية، تعززت منذ افتتاح قناة العيون الجهوية في 6 نونبر 2004، واعتبارا للدور الذي يضطلع به الإعلام كوسيط في تعميم مختلف ضروب الثقافة، وإسهامه في التعريف بالثقافات المتعددة والتقريب في نفس الوقت في ما بينها، تسعى هذه الندوة، إلى مساءلة مدى ترجمة هذه العلاقة على أرض الواقع وتقييم ما قدمه الإعلام الجهوي لخدمة الثقافة الحسانية.

عبد الفتاح الراجي، ياسين بن روان، الدوشة بكار تسيير: حبيبة ماء العينين



حبيبة ماء العينين



الدوشة بكار



ياسين بن روان



عبد الفتاح الراجي

14h-15h ▶ Salle Liqae

Vient de paraître

Un si long chemin d'Intissar Haddiya

Intissar Haddiya

Présentation : Karima Yatribi



Intissar Haddiya



Karima Yatribi





15h30-16h30 ▶ Salle Liqae

Questions d'actualité

Le séisme du Haouz patrimoine en péril ou opportunité pour une réinvention de la tradition

Le drame du Haut-Atlas mis à nu la difficulté de mettre en œuvre cette injonction royale de respecter le patrimoine architectural et les modes de constructions traditionnelles. Le logement fait partie d'un écosystème productif qu'il faut restaurer en s'attachant en premier à penser le douar comme une institution et non comme un assemblage d'habitations. Le chemin est long parce que la restauration de cet écosystème complexe ne peut pas négliger les mutations en cours aussi nombreuses qu'invisibles : l'érosion relative des solidarités ; les changements des modes d'exploitation agricoles touchés par la raréfaction de la main-d'œuvre et la perte des savoir-faire y compris dans la construction et surtout l'émergence d'une nouvelle conception de la pénibilité et du confort, influencée par la domination des normes urbaines.

Houda Rouissi, Amina fadili, Mustapha Jlok
Modération: Selma Zerhouni



Houda Rouissi



Amina fadili



Mustapha Jlok



Selma Zerhouni

17h-18h ▶ Salle Tawassol

Rencontres philosophiques

Hommage aux marocain.e.s du monde

Lire Avicenne aujourd'hui, au Maroc et en France

Meryem Sebti (CNRS, France), Ismael Asseban (UM6P, Maroc), Fouad Mlih (Université de Lorraine, France)
Conception et animation : Ali Benmakhlouf (philosophe, Maroc)



Meryem Sebti



Ismael Asseban



Fouad Mlih



Benmakhlouf Ali

16h30-15h30 ◀ قاعة حوار

المغرب المتعدد

الاغتراب في الأدب الأمازيغي المكتوب

أبدع أدب الهجرة الأمازيغي في نقل صورة المهاجر، ومعاناته في إيجاد مكان تحت سقف مؤنس يضمن العيش الكريم في واقع جديد، وساهم في تشكيل متخيل الهجرة، واستشراف أبعادها وآفاقها، وديناميتها عبر مختلف المراحل والأجيال، من خلال سرد حكاياتها التي تستعيد مواضيع الهوية والحنين النوستالجي للثر، والإكراهات الناجمة عن الصدام الثقافي وصعوبات الاندماج.

فاطمة فائز، اليماني قسوح، الحسين بويقوبي
تسيير: يوسف توفيق



الحسين بويقوبي يوسف توفيق



اليماني قسوح



فاطمة فائز

16h30-15h30 ◀ قاعة تواصل

الأدب المغربي

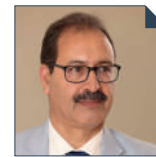
الفرجة العيساوية في المسرح المغربي

تشغل الفرجة العيساوية مكانة هامة ضمن الأشكال التمثيلية بذخيرتها الثقافية والصوفية، وشعائرها الدينية والاحتفالية، ومقاصدها الترفيهية، وحركاتها اللغوية، ومراميها الاجتماعية والجمالية، ومرونتها في استلهاام العروض المسرحية وتشخيصها في الفضاءات العمومية أوفي المسارح.»

عبد الرحمن بن زيدان، نوال بن براهيم، عبد المجيد شكير
تسيير: الطاهر القور



عبد المجيد شكير الطاهر القور



نوال بن براهيم



عبد الرحمن بن زيدان



مسارات



18h-17h ◀ قاعة حوار

مبارك ربيع مسار

راكم مبارك ربيع تجربة سردية (ثمانى عشرة رواية وعشر مجاميع قصصية، ناهيك عن قصص للفتيان خلال أربعة عقود من الزمن) مستلهما التراث السردى العربى ومكاسب الرواية العالمية، ومرافنا على التجريب والتجديد فى التّن نفسه باستخدام تقنيات سردية متنوعة، وتضمين محكيات متعددة فى سبكة سردية مترافقة، وإثارة قضايا ومواضيع تهتم الوضع البشرى وأشكال الحياة المتغيرة.

مبارك ربيع، عبد المجيد النوسى
تسيير : محمد الداھى



محمد الداھى



عبد المجيد
النوسى



19h30-18h30 < قاعة تواصل

برنامج المؤسسات

أي امتيازات قانونية مخولة للمكفوفين
المتابعين أو المدانين في بعض القضايا داخل
المحاكم والمؤسسات السجنية

تنظيم : المنظمة العلوية لرعاية المكفوفين
بالمغرب

19h30-18h30 < قاعة حوار

الأدب أفقا للتفكير

وارثات سُرّ فاطمة المرينسي

ارتبط الوعي التحرري للمرأة العربية في بلادنا العربية بمجال
الأدب أكثر من غيره، حيث انتبه النقاد إلى الأقليم الأدبية
الجريئة التي عبّرت عن هواجس النساء في عالمنا العربي
وتطاعاتهن من خلال الشعر والقصة والرواية والمسرح.
فيما ظل الفكر لمدة طويلة حكرا على الرجال. ولعل
المفكرة وعالمية الاجتماع المغربية الراحلة فاطمة المرينسي
تبقي، علامة فارقة في هذا الباب. لكن اليوم التحقت
بالمشهد كوكبة من الباحثات ممن يتراوح عملهن ما
بين الاشتغال على الفكر النظري أو الالتحام بقضايا المرأة
والمجتمع من خلال أعمال صار لها صداها القوي في
المكتبة العربية اليوم. هذه الندوة هي استحضار لروح
فاطمة المرينسي الحية في الذكرى العاشرة لرحيلها.

نزهة جسوس (المغرب)، ناجية الوريمني (تونس)،
ميادة كيالي (سوريا / الإمارات)
تسيير: العالية ماء العينين (المغرب)



العالية ماء العينين



ميادة كيالي



ناجية الوريمني



نزهة جسوس

17h-18h > Salle Liqae

Interactions et dialogue Maroc culturel / Afrique culturelle

Que peuvent l'art et la littérature africains face aux défis du XXI^{ème} siècle ?

L'artiste et l'écrivain africains a longtemps été un des
moteurs de la défense de la liberté de création et
d'expression. Le projet colonial l'a soumis à différentes
aliénations. N'est-il pas temps de mettre à sa disposition
les moyens à même de lui permettre de jouer son rôle
d'éclaireurs des horizons ? Ou comment les artistes et
les écrivains africains contribue-t-ils à penser autrement
l'esthétique africaine ?

Angelo Dan (Bénin),
Rim Laâbi (Maroc),
Mamadou Diouf (Sénégal, USA)

Modération : Nabil El Jabbar (Maroc)



Angelo Dan



Rim Laâbi



Mamadou Diouf



Nabil El Jabbar

17h-18h30 > Salle Ofoq

Voix des Amériques

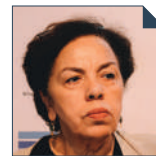
Hommage aux marocain.e.s du monde

Présentation de l'ouvrage Fatema Mernissi for Our-Times (Gender, Culture and Politics in the Middle East), Minoo Moallem and Paola Bacchetta eds, Syracuse University Press, 2025

Zakia Salime (Université de Rutgers, Etats-Unis), Rabéa
Naciri (universitaire), Layla Chaouni (éditrice)
Modération : Hayat Zirari (Université Hassan II-FLSH Ben
Msik)



Zakia Salime



Rabéa Naciri



Layla Chaouni



Hayat Zirari

18H30 ► Cinéma

Institut français de Rabat
Salle Gérard Philippe

Hommage aux marocain.e.s du monde

**Une rétrospective des films pionniers
du cinéma marocain sur l'émigration/
immigration**

**Avec le concours de Mohammed Bakrim
et Hicham Falah**

Si Moh Pas de Chance (1970, 17 min) et Tanjaoui, Peines de
cœur et Tourments du jeune Tanjaoui Larbi Salmi (2013,
1h39), Moumen Smihi

Modération : Hicham Falah (réalisateur, délégué général
du Festival international du film documentaire d'Agadir)

Hicham Bouzid, Sofia Fahli, Laila Hida
Modération: Soundouss Chraïbi



18h30-19h30 ◀ قاعة لقاء

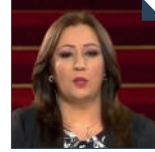
المغرب المتعدد

رهانات تحديث الإعلام الأمازيغي

أحمد أوعاس, الحسين بوزيت, فاطمة أوشرع
تسيير : محمد مخلص



محمد مخلص



فاطمة أوشرع



الحسين بوزيت



أحمد أوعاس

18H30 ► cinéma Renaissance

Soirée spéciale

Hommage aux marocain.e.s du monde

Autour du Détroit

**Projection du documentaire de Leila
Kilani Tanger, Le rêve des brûleurs (2002,
100 mn) et présentation du livre de Salim
Jay Tu ne traverseras pas le détroit
(réédition, arabe-français, le Fennec -
CCME)**

Une conversation entre Leila Kilani (réalisatrice),
Mustapha El Miri (sociologue) et Salim Jay (écrivain)

Modération : Ghita Zine (journaliste, Maroc)



Leila Kilani



Mustapha El Miri



Salim Jay



Ghita Zine





الأحد
DIMANCHE

أبريل
Avril **20**

12h-11h ◀ قاعة حوار

التجربة الروائية لعبد الله ساعف

راكم عبد الله ساعف تجربة روائية مستلهما فيها الذاكرة الوطنية في تفاعل مع التاريخ، وفي تقاطع مع الأحداث الكونية. ما يميز تجربته أساسا هو قدرته على تخيل أحداث حقيقية بحثا في جوانبها المنسية أو المهمشة، وتطلعا إلى إبراز أهمية المحطات الموازية في ملء ثغوب الذاكرة الجماعية

عبد الله ساعف

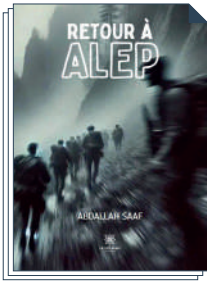
تقديم : إبراهيم الخطيب



إبراهيم الخطيب



عبد الله ساعف



12h-11h ◀ قاعة تواصل

نظرة على الفنون

المجموعات الغنائية بالمغرب: نصف قرن من الأداء والتأصيل

أسهمت المجموعات الغنائية (ناس الغيوان، جيل جيليلة، لمشاهب، إزنازن، ... الخ) في تكريس تقليد فني شعبي يخطب وجدان الناس وذاكرتهم الجماعية باستلهم التراث العربي والإسلامي، والاستفادة من التجارب الغنائية العالمية (بيتلز، رولينغ ستون، ذا بيتش بويز)، وإذكاء الشعور القومي والواجب الوطني، وإثارة مواضيع تهم الوضع البشري (السلم، والعدالة الاجتماعية، والحرية). تستعدي هذه التجربة الغنائية إثارة نقاش حول تراكماتها خلال نصف قرن من الزمن؛ وذلك للتوقف عند أدائها الفني، وإشعاعها الجماهيري، وامتداداتها في الزمن، واستشرافها المستقبل.

حسن بحراوي، مبارك حنون، حسن حبيبي

تسيير : محمد الدرويش



محمد الدرويش



حسن حبيبي



مبارك حنون



حسن بحراوي

11h-12h ▶ Stand CCME-Ministère

Vient de paraître

Hommage aux marocain.e.s du monde

Slimane Touhami

Les princes de cognac, Nouvelles éditions du Réveil

Modération : Chadia Arab (sociologue, Université d'Angers, France)

Slimane
Touhami

Chadia Arab

المنتدى المغربي
ROYAUME DU MAROC
ccme
مجلس العالمية المغربية بالسلطان
CONSEIL DES SAHARAIS MAROCAINS AU TANGER
• 05 37 77 00 00 • 05 37 77 00 00

12h-11h ◀ قاعة أفق

الأدب أفقا للتفكير

النسوية واستراتيجية إنتاج المعرفة

لقد رافقت الحراك الذي عرفه الواقع النسائي العربي عامة و المغربي خاصة منذ نهاية القرن العشرين دينامية ثقافية تتمظهر أساساً من خلال المنتج الثقافي العام للمرأة / الكاتبة ومبادراتها الهادفة إلى إحداث مراكز الدراسات والبحث في قضايا النساء، تابعة للمؤسسات الجامعية، و بإصدار الدوريات الخاصة بأدب وقضايا المرأة، محققة بذلك نوعاً من التراكم في مجال البحث والابداع و الترجمة، كما بادرت إلى إصدار العديد من الدوريات المختصة ساهمت في اجتراح أسئلة معرفية بديلة، وتوليد معاني جديدة للهوية الأنثوية.

عائشة بلعربي، لولوة المنصوري (الإمارات)،
بدية الهاشمي (الإمارات/الشارقة)

تسيير : عبد السلام دخان



عبد السلام دخان



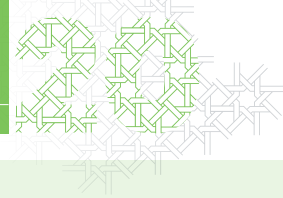
بدية الهاشمي



لولوة المنصوري



عائشة بلعربي



12H30 - 13H30 ▶ Salle Tawassol

Fiction/Réflexion

Les grands-mères marocaines, garantes et véhicules des traditions

Judith Elmaleh et Ruben Barrouk livrent deux récits poignants sur leur grands-mères marocaines dans leurs livres « une reine » et « Tout le bruit du Gueliz ».

Quel héritage ont-elles laissé et comment continuer à faire vivre leur mémoire ?

Hommage à une génération de femmes incroyables et résolument marocaines.

Ruben Barrouk, Judith Elmaleh

Modération : Selma Bensouda



Ruben Barrouk



Judith Elmaleh



Selma Bensouda

13H30 - 12H30 ◀ قاعة لقاء

صدر حديثا

الإعلام وموندリアル 2030 لجمال المحافظ، منشورات دار التوحيد، 2025

الكتاب يتناول بالخصوص، انعكاسات احتضان المغرب بمعية إسبانيا والبرتغال لنهائيات كأس العالم لكرة القدم (2030) على الصحافة والإعلام، والأدوار التي يتعين أن يضطلع بها في هذا الحدث الرياضي العالمي.

جمال المحافظ

تقديم : سعيد منتسب



سعيد منتسب



جمال المحافظ

11h-12h ▶ Salle Liqae

Vient de paraître

Présentation du roman: "Ils se sont tant aimés" de Tahar Ben Jelloun, Collection Blanche, Gallimard, mars 2025

Tahar Ben Jelloun

Présentation : Sanae Ghouati



Tahar Ben Jelloun



Sanae Ghouati



12H30 - 13H30 ▶ Salle Hiwar

Tresser les langues : traduire/ transmettre

La littérature francophone vue du Maroc

Dès qu'elle a vu le jour dans les années 50 du siècle dernier, la littérature marocaine francophone n'a cessé de susciter moult controverses. A différentes étapes historiques de sa réception, on n'a cessé de lui reprocher son usage de la langue de l'ex colonisateur, le risque d'amalgame qu'elle fait peser sur la culture nationale... A l'ère du multilinguisme et des nouvelles technologies, cette littérature est aujourd'hui considérée autrement. Surtout qu'elle a pu au fil des ans faire émerger de nouveaux espaces de créativité où se mêlent métissage et hybridité. Aussi nous met-elle face à de nouvelles questions : quel statut accorder à cette littérature ? Comment appréhender son identité au prisme de sa nomadisation ? De quelle façon est-il possible de lire son apport ou ses limites au miroir de la société marocaine et des autres formes d'expression qu'elle produit ?

Tenkoul Abderrahman

Modération : Mounir Serhani



Tenkoul Abderrahman



Mounir Serhani

14h-15h ◀ قاعة لقاء

نظرة على الفنون
الكتاب الفني بالمغرب

يمثل الكتاب الفني نمطاً مخصصاً في إنتاج الخطاب وتشكيل المعنى، وهو بذلك يتأقن على كل صيغة اختزالية ترتدّ به إلى جنس بعينه من أشكال التعبيرات الخطائية السيّارة. إذ أنه ليس مجرد كاتالوغ صور، ولا مجرد بحث جمالي مصاحب.

ينهض الكتاب الفني على مقومات بنيوية تسمه وتميزه، لتجعل منه قطعة فنية فريدة في جنسها، باذخة في شكلها، وبديعة في نمط إخراجها، قطعة فنية يتماهى فيها الملفوظ واليقوني، اللساني والبصري ويتعلقان في حلة قشبية تمتع العين وتستميل الذهن وتغذي الخيال. وهو من هذه الزاوية يطرح إشكالات مختلفة تتصل بسياقات تأليفه و مسالك تسويقه، وصور تلقيه واستجلاء دلالاته ومؤدياته، فضلاً عن صيغ توظيفه البيداغوجي والأكاديمي.

محمد الشيكور، محمد اشويكة، جعفر عاقيل
تسيير : محمد المنصوري الإدريسي



محمد المنصوري
الإدريسي



جعفر عاقيل



محمد اشويكة



محمد الشيكور

15h-14h ◀ قاعة أفق

المغرب المتعدد
الصحراء في الإبداع الأدبي المعاصر

كانت الصحراء في زمن مضى ملهمة الشعراء وشاحذة قرائهم، لكن في زمننا الحالي، الذي تعددت فيه الأجناس الأدبية، وتغيرت مواقع الريادة الإبداعية، أصبح للصحراء حضوراً متنوعاً بدلالات متعددة استثمر فيها المبدع هذا الفضاء واقعيًا ومزيًا، لتأسيس عوالمه الإبداعية شعراً وسرداً. فما هي دلالات حضور الصحراء في الإبداع الأدبي المغربي المعاصر ؟

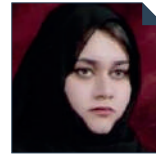
البتول المحجوب لمديميغ، مريم ناصر - الامارات، عزيزة
عكيدة، بوسحاب أهل اعلي
تسيير: لحبيب عيديد



بوسحاب أهل
اعلي



عزيزة عكيدة



مريم ناصر



البتول المحجوب
لمديميغ



لحبيب عيديد

14h-15h ▶ Salle Tawassol

Interactions et dialogue Maroc culturel/Afrique culturelle

Parcours intellectuel et littéraire du Professeur Mamadou DIOUF.

Mamadou DIOUF, qui a enseigné l'Histoire dans son pays, le Sénégal, est actuellement professeur à l'Université Columbia de New York, d'où il contribue par son enseignement, ses séminaires et ses publications scientifiques au développement de l'Histoire de l'Afrique tant au niveau continental que mondial.

Mamadou Diouf (Sénégal, USA)

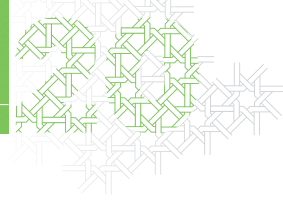
Modération : Bouazza Benachir (Maroc)



Mamadou Diouf



Bouazza Benachir



15h30-16h30 ▶ Salle Liqae

Fiction/Réflexion

Ecrivaines et engagées ?

Yasmine Chami, Leïla Bahsaïn,
Lamia Berrada-Berca,
Modération : Selma Bensouda



Yasmine Chami



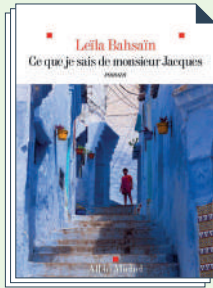
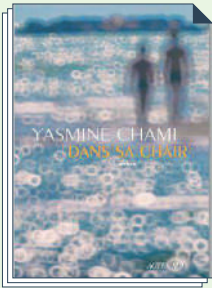
Leïla Bahsaïn



Lamia Berrada-
Berca



Selma Bensouda



14h-15h ▶ Salle Hiwar

Philosophie : Déconstruire/reconstruire le monde

Relire Abdelkébir Khatibi en reliant ses univers

La parution du livre du philosophe, traducteur et critique d'art, Farid Zahi, "عبد الكبير الخطيبي: الكتابة والوجود" (Ed. Centre culturel arabe, 2024) sur Abdelkébir Khatibi nous invite à aborder son héritage multiple dans sa complexité, sans dissocier le philosophe, de l'esthète, du sociologue et de l'écrivain. Et surtout ne pas oublier qu'il a été précurseur à penser la différence et l'altérité comme questions cruciales dans la littérature décoloniale contemporaine.

Farid Zahi, Mohammed Nouredine Affaya

Modération : Mohamed Zernine



Farid Zahi



Mohammed
Nouredine
Affaya



Mohamed
Zernine

16h30-15h30 ◀ قاعة أفق

قضايا راهنة

السياسة اللغوية بالمغرب: الأدوار المؤسساتية والتجليات الواقعية

تهدف هذه الندوة إلى التناظر في واقع وسيرونة وأفاق السياسة اللغوية بالمغرب من زاويتين رئيسيتين. الأولى تهم الجوانب القانونية والتشريعية، سيما المقترضات الدستورية (الفصل الخامس من دستور المملكة)، والقوانين التنظيمية المتفرعة عنها؛ والثانية تخص الجوانب التفعيلية والإجرائية، وطبيعة وفاعلية الأدوار المؤسساتية في تنفيذ السياسة اللغوية ووضع وتخطيط وتتبع برامج هذه السياسة، ومجالات إعمالها، وتقييم نتائجها، وذلك في توافق مع المرجعيات المؤطرة لها. والقصد هو تشخيص مسار وواقع السياسة اللغوية ورصد مكامن قوتها ومواطن قصورها، وأفاق تفعيلها الأمثل، خاصة في المجالات الحيوية وذات الأولوية.

عبد السلام خلفي، علي بنطال، أبو القاسم الخطير
تسيير: حميد سويقي



حميد سويقي



أبو القاسم الخطير



علي بنطال



عبد السلام
خلفي

16h30-15h30 ◀ قاعة حوار

في الذاكرة

مسار عبد السلام مصباح

خلف الراحل ثلاثة جواوين شعرية (حارات متمردة، تنويعات على باب الحاء، بستان الریح)، وترجمات من اللغة الإسبانية لليون الشعر الإسباني (غارسيا لوركا، رفائيل أليبرتي، غلوريا فويرتيس، غوستاف أدولفو بيكر) والشعر الشيلي (بابلو نيرودا) والشعر البوليفي (بيدرو شيموسي). علوة على اهتماماته بالشعر والترجمة كان ينشر قيد حياته مقالات منتظمة في المجلات العربية (أفاق تربوية، بيادر، البحرين الثقافية، التداب، التداب الأجنبية) والصحف المغربية (المحرر، العلم، الأحداث المغربية).

أحمد بنميمون، نجيب العوفي، عبد العالي دمياني،
تسيير : عبد الحق بن رحمون



عبد الحق بن
رحمون



عبد العالي
دمياني



نجيب العوفي



أحمد بنميمون

15h - 19h ▶ café la Scène-cinéma Renaissance

Soirée spéciale

Hommage aux marocain.e.s du monde

Edmond Amran El Maleh parmi les siens : Engagements éthique et esthétique

En partenariat avec l'Institut français Maroc et la Fondation Hiba

15h : Table-ronde avec la participation de Simone Bitton (cinéaste), Abdelkrim Jouiti (écrivain) et Hassan Bourqia (artiste visuel et traducteur), avec projection de photos prises par Jamal Mehsani (psychiatre)

Modération : Myriem Khrouz (membre de la Fondation Edmond Amran El Maleh)
Café la Scène

En marge de l'événement, mise à disposition des publications d'Edmond Amran El Maleh par la librairie Kalila Wa Dimna.

Coordination : Driss Ksikes (écrivain et chercheur, Maroc)

17h : Projection du documentaire *Les mille et un jours d'El Haj Edmond* de Simone Bitton

Cinéma Renaissance (suivi d'un bord de scène)

Coordination : Driss Ksikes, écrivain et chercheur



Simone Bitton



Abdelkrim Jouiti



Hassan Bourqia



Jamal Mehsani



Myriem Khrouz



Driss Ksikes



16h30-15h30 ▶ قاعة تواصل

نظرة على الفنون

المشهد الموسيقي الشبابي الجديد

عرف تاريخ الممارسة الموسيقية المغربية أنماطا متنوعة من الموسيقى التراثية والعصرية. وإذا كانت الأنواع التراثية من ملحون، وألة أندلسية، وفن الروايس، والعيطة، والكدره وغيرها حظيت بتخصيص دراسات حولها، ونشرت كتب عن مكوناتها ومقاماتها وإيقاعاتها ونصوصها؛ وإذا كانت الموسيقى العصرية التي تأثرت بالمقامات العربية حررت حولها، هي أيضا، بعض البحوث والدراسات، فإن ما تعرفه الممارسات الموسيقية الشبابية الجديدة من تعبيرات وأنماط مثل الراب، والراي، والتيكنو، والروك، وغيرها، لم تحظ بما فيه الكفاية بالعناية البحثية المناسبة ولم تشكل موضوع دراسات لاستجلاء مصادرها ونصوصها وأدائها وطرق مغربتها، والوقوف عند أشكال التفاعل معها وطرق تلقيها، واستنطاق أسباب تبنيها أو التبرم منها. تستهدف هذه الندوة تقديم واقع حال المشهد الموسيقي الشبابي الجديد، والتعرف على أنماطه وممثليه، ومناقشة الأصداء التي ينتجها في أوساط جيل الشباب، وتأثيراته على الذوق الفني وما تعرفه الممارسات الثقافية من تحولات ومستجدات.

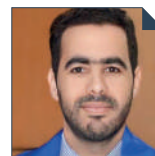
أحمد عيدون، ياسين اغلانو، هند نصري
تسيير: يونس الوكيل



يونس الوكيل



هند نصري



ياسين اغلانو



أحمد عيدون

14h-15h ▶ Stand CCME-Ministère

Vient de paraître

Hommage aux marocain.e.s du monde

**Alessandra Ciucci (The Voice of لعروبية صوت
the Rural. Music, Poetry, and Masculinity
among Migrant Moroccan Men in Umbria).**
Traduction de : Noureddine Zouitni

Alessandra Ciucci (anthropologue, Columbia University), Khalid Rhazali (chercheur, Université de Padoue)

Modération : Hassan Rachik (anthropologue, auteur de la préface)



Alessandra Ciucci

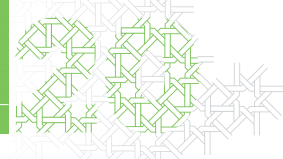


Khalid Rhazali



Hassan Rachik





18h-17h < قاعة لقاء

المغرب المتعدد

ثقافة الصحراء وسؤال الترجمة: تجارب وتصورات

شكلت ثقافة الصحراء موضوعاً للتأليف بعدد من اللغات الأجنبية، مما أسهم في إثراء المكتبات الوطنية والدولية بعديد المؤلفات الفكرية والإبداعية بالصحراء، فضلاً عن دورها في إثراء البحوث الجامعية حول الصحراء المغربية. لقد مثلت الترجمة أفقاً للإنتاج الأكاديمي، مما سهل ولوج القارئ المغربي والعربي إلى هذا الرصيد البيبليوغرافي الأجنبي. تشغل الندوة على تقديم رؤية بانورامية للمنجز في ميدان الترجمة ذات الصلة بثقافة الصحراء، وتضع على المحك سؤال الحيلة والعوائق والتأق.

حسن الطالب، أحمد البشير ضماني، محمد فنيديو
تسيير : بوزيد الغلي



بوزيد الغلي



محمد فنيديو

أحمد البشير
ضماني

حسن الطالب

17h-18h > Salle Tawassol

Interactions et dialogue Maroc culturel / Afrique culturelle

Parcours littéraires croisés Afrique/ Maroc : Ève Guerra (République du Congo) et Hajar Azell (Maroc)

L'exil et l'itinérance sont au centre des romans d'Eve Guerra et de ceux de Hajar Azell. Ils mettent en exergue des personnages dont la force est magistralement décrite et restituée. Leurs romans mettent en écriture la difficulté des liens familiaux et l'expérience dysphorique de l'exil et du deuil. Leurs romans sont également salutaires et permettent aux écrivaines de dépasser leurs blessures en faisant de leur exil et de leurs itinérances le territoire d'une communauté de destin plurielle dont la littérature représente le socle et le mouvement générique.

Ève Guerra (Congo-Brazzaville), Hajar Azell (Maroc)
Modération : Sanae Ghouati (Maroc)



Ève Guerra



Hajar Azell



Sanae Ghouati

16h-17h > Stand CCME-Ministère

Les romanciers marocains de l'étranger invitent leurs collègues du monde

Hommage aux marocain.e.s du monde

Des rencontres entre des romanciers Marocains du monde et leurs collègues romanciers de différents pays. Des dialogues sur l'exil, la migration, les mobilités, l'altérité,...

Samira El Ayachi (France) invite Atiq Rahimi (France-Afghanistan)



Samira El Ayachi



Atiq Rahimi



18h-17h < قاعة حوار

في الذاكرة

بصمات في اتجاه الخلد،
تكريماً لمحمد بن عيسى»

كرس الراحل محمد بن عيسى حياته للشأن الثقافي، وتفوّغ له بقلبه ووجدانه رغم شغل مسؤوليات دبلوماسية ووزارية وبرلمانية وجماعية. تنتظم المهمات التي أداها بتفان وجذارة ونكران الذات (للدب والثقافة والديبلوماسية) في خيط رفيع اسمه رجل الدولة المحنك والوديع الذي عرّف بالتنوع الثقافي المغربي وتراثه الرمزي في المحافل الدولية، وارتقى بمدينة أصيلة إلى منارة ثقافية ذائعة الصيت، وقبلة لشخصيات فكرية وعلمية وثقافية من أقاليم المعمورة وأرجائها.

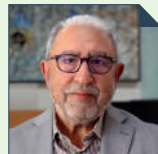
محمد مهدي بنسعيد، محمد الأشعري، أحمد المديني،
حاتم البطيوي
تسيير : مبارك ربيع



حاتم البطيوي



أحمد المديني



محمد الأشعري

محمد مهدي
بنسعيد

مبارك ربيع

18h30-19h30 ▶ Salle Hiwar

Vient de paraître

**"DISLOG GROUP BUILD & RUN COMPANY
The Moroccan dream" de Moncef
Belkhatat et David Autissier, Éditions
ems, 2025**

Moncef BELKHAYAT
David AUTISSIER
Modération : Ouadih Dada



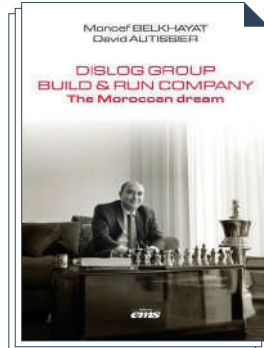
Moncef
BELKHAYAT



David AUTISSIER



Ouadih Dada



19H00-20H ◀ قاعة أفق

الأدب أفقا للتفكير أسئلة الكتابة بلغة الآخر

إن الأدب المكتوب بلغة الآخر يرتبط من جهة بسؤال الهوية المزوجة من حيث أساليبه في التمثيل وأشكاله الخطابية، ومن جهة ثانية، ما دامت اللغة غير حيادية وأن الهدف منها كما يقول الخطيبي « نقل التصورات وأنساق التفكير » فهي بهذا المعنى لا تقتصر على استخدام اللغة التواصلية السطحية، بل، إنها تسعى أن تكون نوعاً من « الرد بالكتابة » الحوارية والمقاومة للنزعة المركزية المضمررة في الأنساق الثقافية.

عبد الرحمان طنكول، جلال الحكماوي، عبد الفتاح لحجيري،
تسيير : سعيد بنيس



سعيد بنيس



عبد الفتاح
لحجيري



جلال الحكماوي



عبد الرحمان
طنكول

17h30-19h ▶ Stand CCME-Ministère

Hommages

Hommage aux marocain.e.s du monde

**Abdellah Bounfour, professeur des
universités, spécialiste des études
amazighes**

Mohamed Sghir Janjar (anthropologue), Hassan Wahbi (poète et écrivain), Fouad Bellamine (plasticien), Abdelghani Abou Al Azm (Lexicographe), Khadija Mouhsine (universitaire), Salem Chaker (professeur émérite, spécialiste de linguistique berbère, France)

Modération : Najib Abdallah Refaïf (journaliste et écrivain)



Mohamed Sghir
Janjar



Hassan Wahbi



Fouad
Bellamine



Abdelghani
Abou Al Azm



Khadija
Mouhsine



Salem Chaker



Najib Abdallah
Refaïf



18h30-19h30 ▶ Salle Liqae

Rencontres philosophiques

Hommage aux marocain.e.s du monde

**Andalousie/ Maghreb : une histoire
intellectuelle multiséculaire**

Jaafar Ben El Haj Soulami (Université Abdelmalek Saadi, Tétouan), Oumelbanine Zhiri (Université de San Diego, Etats-Unis)

Conception et animation : Ali Benmakhlouf (philosophe, Maroc)



Jaafar Ben El Haj
Soulami

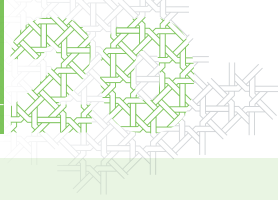


Oumelbanine
Zhiri



Ali Benmakhlouf





18h30–19h30 ▶ Salle Tawassol

Kébir Mustapha Ammi, L'art de replacer les figures locales dans la carte littéraire du monde

Tagaste. Saint Augustin. L'émir Abdelkader. Mustapha Zemmouri. Ben Aïcha. Mardochée. Depuis qu'il a commencé à écrire, il y a plus de trente-cinq ans, que ce soit comme romancier, poète, dramaturge ou essayiste, Kébir Mustapha Ammi n'a cessé de décoloniser le regard sur le Maghreb par la fiction. Cette rencontre permet de retracer avec lui ce parcours.

**Kébir Mustapha Ammi, Nouredine Bousfiha,
Tahar Ben Jelloun**

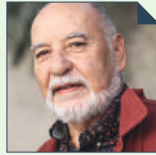
Modération : Sanae Ghouati



Kébir Mustapha
Ammi



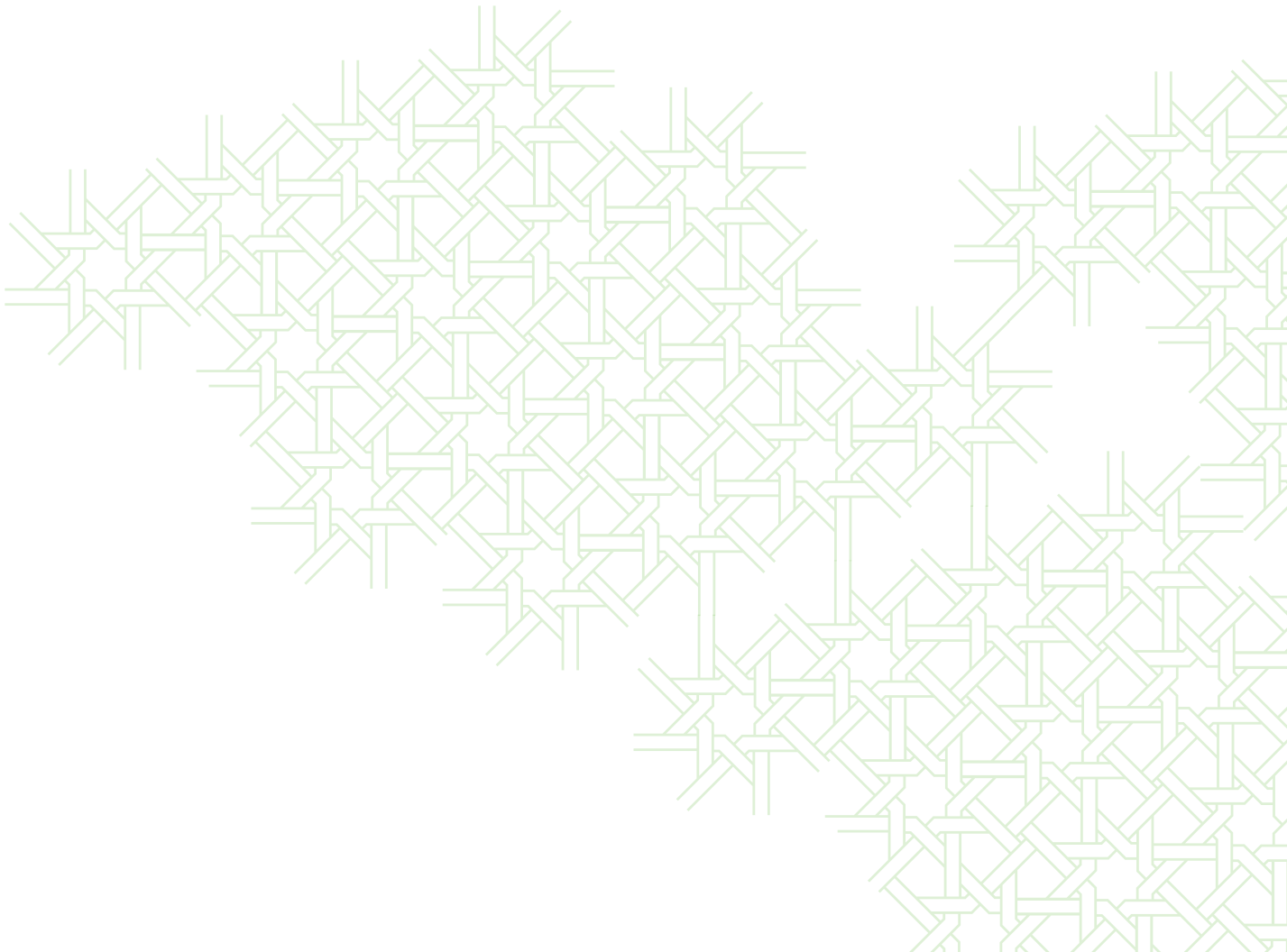
Nouredine
Bousfiha



Tahar Ben
Jelloun

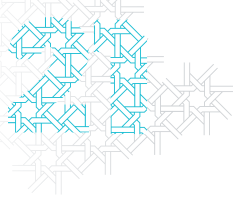


Sanae Ghouati





الاثنين
LUNDI
أبريل
Avril 21



12h-11h < قاعة تواصل

المغرب المتعدد

البنيات الصنهاجية في الثقافة الحسانية

إن الحسانية لا يمكن أن تستقيم مقاربتها إلا بالنظر إليها نسقا لغويا ساهمت في تشكله عوامل تاريخية كثيرة أدت بالضرورة إلى إسهام روافد لغوية متنوعة في ذلك التشكل. ويستدعي ذلك النظر وجوب الاعتراف بالرافدين الأساسيين: العربي والأمازيغي. في هذه الندوة سيناقش المشاركون، مظاهر حضور البنيات الصنهاجية في الثقافة الحسانية.

سعيد كويس، محمد الامين ماء العينين
تسيير: زينة بن حمو



زينة بن حمو



محمد الامين ماء العينين



سعيد كويس

12h-11h < قاعة لقاء

الأدب أفقا للتفكير

الرواية والمسرح : الحوارية والتفاعل

اضطلع المخرج بوسلهام الضعيف بتشخيص عيّنة من نصوص محمد برادة، ونقلها إلى خشبة المسرح. وهذا ما يستدعي إثارة الحوار بينهما لمناقشة إمكانيات تحويل النص الروائي إلى عرض مسرحي من جهة، وإبراز متطلبات الروائي وإكراهات المخرج من جهة ثانية.

محمد برادة، بوسلهام الضعيف
تسيير: حمادي كيروم



حمادي كيروم



بوسلهام الضعيف



محمد برادة

12h-11h < قاعة أفق

الأدب أفقا للتفكير

اليوميات ووهج اللحظة الهاربة

تتميز اليوميات الخاصة عن أنواع الأدب الشخصي بكونها تهتم أساسا باللحظة الراهنة في طراوتها وأصالتها، وتواكب الأحداث في حينها وإبانها، وتحصر على تدوين اللحظات البارزة والمثيرة وتأريخها وتقطيعها. ورغم أهمية هذا الجنس في العالم العربي، لم يهتم به بما فيه الكفاية، ولم يثر حوله نقاش لإبراز رهاناته التداولية وسماته الفنية.

عبد العزيز كوكاس، جلييلة طريطر (تونس)، محمد الجرطي
تسيير: نورالدين محقق



نورالدين محقق



محمد الجرطي



جلييلة طريطر



عبد العزيز كوكاس

12h-11h < قاعة حوار

برنامج المؤسسات

قصيدة النثر: تجديد شعري أم قطيعة مع التراث

قصيدة النثر وموقف النقاد منها

- التحولات الجمالية والموضوعية في القصيدة الحديثة
- الفرق بين قصيدة النثر وغيرها من فنون الشعر
- أبرز رواد قصيدة النثر وتأثيرهم على المشهد الشعري
- هل يمكن لقصيدة النثر أن تحافظ على جمهور الشعر؟

محمد الحرز
محمد الوهيبي

تنظيم: هيئة الأدب (المملكة العربية السعودية)

12H30 - 13H30 ◀ قاعة حوار

صدر حديثاً

تقديم كتاب: « رهانات الإخراج المسرحي بالمغرب، بالمغرب، مداخلات أشغال الندوة الفكرية»، إعداد وتنسيق عصام اليوسفي ومحمود الشاهدي



محمود الشاهدي



عصام اليوسفي

12H30 - 13H30 ◀ قاعة تواصل

صدر حديثاً

تقديم كتاب: « سنوات قلم الرصاص، نوستالجيا»، جمال بدومة، دار أكورا للنشر والتوزيع، 2025



محمد أحمد عدة



جمال بدومة

11h-12h ▶ Stand CCME-Ministère

Vient de paraître

Hommage aux marocain.e.s du monde

Mustapha Zem

Les pas perdus, le Fennec (Réédition)

Modération : Murtada Calamy (journaliste, Maroc)



Mustapha Zem



Murtada Calamy



12H30 - 14H ▶ Salle Ofoq

Rencontres et débats

Hommage aux marocain.e.s du monde

Histoire et réalités des Marocain.e.s de Palestine

Jamal Amiar, chercheur et écrivain

A l'occasion de la parution de son livre, Le Maroc et les Palestiniens, Rabat, Ramallah, Jérusalem, Gaza, 1960-2024, éditions Positive Talk Books, 2024

Modération : Anouar Lakhal (journaliste, Maroc)



Jamal Amiar



Anouar Lakhal

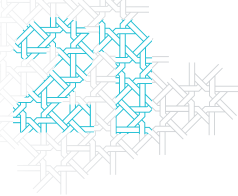


12h30 à 13h30 ▶ Salle Liqae

Programme institutionnel

Table ronde sur l'autonomisation des jeunes filles adolescente

Organisée par : UNFPA en collaboration avec MJCC et MSPS



14h-15h ► Salle Tawassol

Fiction/Réflexion

Y a-t-il une pensée marocaine contemporaine

A l'occasion de la parution du livre collectif dirigé par le Professeur Mohammed Hashas : «Contemporary Moroccan Thought, On Philosophy, Theology, Society, and Culture, Ed. Brill », cette rencontre est une présentation de l'ouvrage par quelques contributeurs.

Mohammed Hashas, Rajae Rhouni, Idriss Jebari

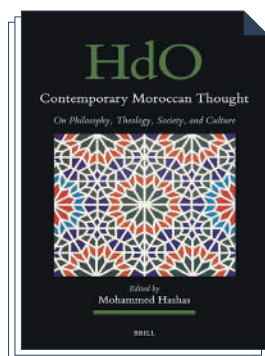
Modération : Fadma Ait Mouss



Mohammed Hashas



Rajae Rhouni



Idriss Jebari



Fadma Ait Mouss

14h-15h ► Salle Ofoq

Tresser les langues : traduire/transmettre

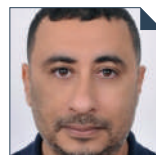
La traduction de la littérature française en Arabe, problèmes et horizons.

Selon le critère de Johan Heilbron, R. Jacquemond affirme que bien que l'arabe soit la cinquième ou sixième langue la plus parlée au monde, elle occupe, selon l'Index Translationum, la 17^e place en termes de nombre de livres traduits depuis cette langue (9 113) et la 30^e place pour les livres traduits vers l'arabe (9 038).

Ce panel aura pour objet d'analyser les causes de cette stagnation.

Ait Hana Mohamed, Chiguer Mohamed, Sahban El Houssine

modération : Hadjami Adil



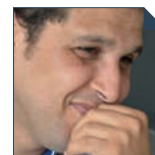
Ait Hana Mohamed



Chiguer Mohamed



Sahban El Houssine



Hadjami Adil

14h-15h ► Salle Hiwar

Edition et livre

L'intelligence artificielle : quel Impact sur la Culture et l'Éducation de Demain ?

L'intelligence artificielle n'est plus une vision du futur: elle transforme déjà nos vies, nos sociétés et nos économies. Que ce soit dans les domaines de la culture, de l'éducation, ou encore de la création artistique, l'IA ouvre des perspectives fascinantes, tout en soulevant des questions éthiques et sociétales cruciales. Ce panel explorera plusieurs axes clés : L'impact de l'IA sur l'éducation : Quels nouveaux modèles pédagogiques l'IA permet-elle d'imaginer ? La désinformation et les fake news : Comment lutter contre les dérives liées aux algorithmes et garantir une IA responsable ? Le développement de l'IA au Maroc

Amal EL Fallah Seghrouchni, Amine Mounir Alaoui

Modération: Jaafar khalid Naciri



Amal EL Fallah Seghrouchni



Amine Mounir Alaoui



Jaafar khalid Naciri

14h-15h30 ► Stand CCME-Ministère

Écritures féminines au Maroc et dans l'immigration

Hommage aux marocain.e.s du monde

Des tables-rondes entre romancières de l'émigration et entre elles et des romancières du Maroc

Écritures, contexte et sociétés

Leila Bahsaïn, Hajar Azell, Yasmine Chami, Rania Berrada

Modération : Hanane Harrath (journaliste, Maroc)



Leila Bahsaïn



Hajar Azell



Yasmine Chami



Rania Berrada



Hanane Harrath



15h30-16h30 ◀ قاعة تواصل

التصوف أفقًا ممكنًا للتحديث الشعري

ساهم التراث الصوفي في تحديث القصيدة العربية المعاصرة، بطريقة خلقة نفخت الغبار عن هذا الموروث الشعري واستثمرته لتجديد روح القصيدة العربية الحديثة وفتحها على أفق جديد. فكيف استفاد الأدب العربي الجديد، والشعر بشكل خاص، من هذا الموروث؟ هل اكتفت القصيدة العربية الحديثة باستلهام القاموس الصوفي واللغة الرمزية للصوفية؟ أم لعل شعراءنا المعاصرين سقوا إلى مقامات تتجاوز القاموس والمعجم واللغة إلى الرؤيا الشعرية بما يُصاحبها من حدوس وكشوف وإشراقات؟

ثريا إقبال , لمى سخيني (فلسطين - البحرين),
محمد البوغالي
تسيير: محمد علوط



محمد علوط



محمد البوغالي



لمى سخيني



ثريا إقبال

16h30-15h30 ◀ قاعة أفق

فن العمارة وتحديات المسألة الحضرية

يتعلق الأمر، في هذه الندوة، بطرح بعض ما يشوب العلاقة بين فن العمارة وأنماط التدبير الحضري من تضارب واختلاف، أو ما يحصل بينهما من توافق وانسجام. كما ينتظر منها إبراز الاعتبارات الجمالية والحياتية التي يتيحها هذا التوافق، والوقوف عند ما يسمح به الفضاء الحضري العام من فرص للتعبير الفني والثقافي.

محمد الناصري, رشيد الأندلوسي
تسيير: نبيل الرحموني



نبيل الرحموني



رشيد الأندلوسي



محمد الناصري

15h-14h ◀ قاعة لقاء

القصة المغربية بصوت الأجيال

قطعت القصة القصيرة في المغرب مراحل مُطردة منذ العشرينات من الألفية الثانية إلى اليوم، واستقطبت أجيالًا متعاقبة كان لها دور في تطويرها شكلًا ومضمونًا، وتوسيع أفقها بالتفاعل إيجابًا مع القصص الغربية والعربية على حد سواء.

تدلي في هذا الصدد، عينة من القاصين المغاربة- الذين ينتمون إلى أجيال مختلفة- بشهاداتهم حول أداء القصة المغربية بحثًا عن المغايرة والتجديد، وحفاظًا على التفاعل إيجابًا مع التجارب القصصية العربية والكونية.

لطيفة باقا, محمد الشايب, أحمد شرقي
تسيير: المصطفى كليتي



المصطفى كليتي



أحمد شرقي



محمد الشايب



لطيفة باقا

15h30-16h30 ▶ Salle Hiwar

Edition et livre

Open data et Open science

Cette table ronde explorera les défis et opportunités liés à la mise en place de politiques de science ouverte et d'open data au Maroc, en intégrant la dimension des humanités numériques. Les échanges porteront sur les stratégies à adopter pour favoriser l'accès à l'information, stimuler l'innovation et garantir une diffusion équitable des connaissances. L'accent sera mis sur le rôle des humanités numériques dans la valorisation du patrimoine culturel et scientifique, en facilitant l'interconnexion entre les disciplines et en offrant de nouvelles perspectives pour une justice sociale renforcée.

Elsa Sattout, Pascal Aventurier, Yousef Torman,
Hala BAYOUMI
Modération : Hanae Lrhoul



Elsa Sattout



Pascal Aventurier



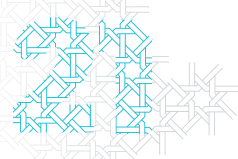
Yousef Torman



Hala BAYOUMI



Hanae Lrhoul



17h-18h ▶ Salle Liqae

Tresser les langues : traduire/transmettre

Hommage aux marocain.e.s du monde

Traduire la littérature arabe

Fouad Mlih (Université de Lorraine, France), M. Kadhim Hassan Jihad (INALCO, Paris), Abdeslam Benabdelali (Maroc)

Conception et animation : Ali Benmakhlouf (philosophe, Maroc)



Fouad Mlih



M. Kadhim
Hassan Jihad



Abdeslam
Benabdelali



Ali Benmakhlouf



17h-18h ▶ Salle Hiwar

Edition et livre

Marocain.e.s du monde: itinéraire de succès

La mobilité internationale des compétences est aujourd'hui un enjeu majeur dans un monde globalisé et où les opportunités professionnelles s'étendent bien au-delà des frontières nationales. Ce panel réunit des spécialistes des sciences de l'information, des scientifiques et des entrepreneurs marocains qui ont su s'imposer à l'échelle internationale dans des domaines variés. Cette discussion offrira une perspective enrichissante sur les dynamiques de réussite des talents marocains à l'international, en mettant en lumière les stratégies d'adaptation, les ressources mobilisées et les enseignements tirés de leur expérience.

Nadia Caidi, Loubna Ghaoui, Mohamed Boufarss, Rachid Yazami

Modération : khoulood kebali



Nadia Caidi



Loubna Ghaoui



Mohamed
Boufarss



Rachid Yazami



khoulood kebali

16h30-15h30 ◀ قاعة لقاء

ندوة علمية في موضوع دور الثقافة في تنمية المواطنة.

حسن عيابة

تسيير : محمد محيي الدين

تنظيم : جامعة الحسن الثاني بالدار البيضاء.

17h-18h ▶ Salle Tawassol

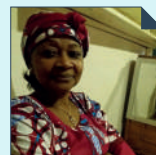
Interactions et dialogue Maroc culturel / Afrique culturelle

L'Afrique au miroir de la diversité des cultures et du désenclavement

Les diverses formes de certains préjugés portés à la configuration de la diversité culturelle et humaine en Afrique interpellent les écrivains et les penseurs. Face à ces risques anthropologiques, en quoi les écrivains et les penseurs peuvent-ils jouer un rôle pour changer les différentes perceptions de tels préjugés ? Peuvent-ils contribuer à témoigner sur les risques encourus par la diversité culturelle et humaine tant à l'échelle africaine qu'à l'échelle mondiale ? Partant de l'idée de désenclavement de plusieurs pays africains, qu'en est-il des stratégies nouvelles d'écritures et de pensées inhérentes aux valeurs véhiculées par les littératures nationales qui sont animées par des métamorphoses des imaginaires et des identités narratives et conceptuelles ?

Bernadette Dao (Burkina Faso), Ahmad Taboye (Tchad), Antoinette Tidjani Alou (Niger)

Modération : Abdelhak Jaber (Maroc)



Bernadette Dao



Ahmad Taboye



Antoinette
Tidjani Alou



Abdelhak Jaber

17h-18h30 ▶ Salle Ofoq

Migrations et sciences sociales : où en est la recherche sur les migrations marocaines ?*Hommage aux marocain.e.s du monde***En partenariat avec Center for Global Studies, Université internationale de Rabat (UIR)****Les dynamiques de la recherche sur les migrations : vers un agenda national marocain ?**

Aomar Boum (UCLA, Etats-Unis), Nouria Ouali (universitaire, Belgique), Mustapha El Miri (sociologue, France), Mohamed Khachani (chercheur, Maroc)
 Modération : Farid El Asri (Center for Global Studies, Université internationale de Rabat, UIR)



Aomar Boum



Nouria Ouali



Mohamed Khachani



Farid El Asri



19h30-18h30 ◀ قاعة أفق

برنامج المؤسسات

تقديم كتاب «بين المملكة المغربية ودولة الإمارات العربية المتحدة: رؤى ونماذج في مجال التنمية والبناء المؤسساتي»/المعهد الملكي للدراسات الاستراتيجية بشراكة مع مكتب نائب رئيس مجلس أمناء مركز الإمارات للدراسات والبحوث، 2025

محمد توفيق ملين، مدير عام المعهد الملكي للدراسات الاستراتيجية.
 تنظيم : المعهد الملكي للدراسات الاستراتيجية.

محمد توفيق
ملين

16h-17h ▶ Stand CCME-Ministère

Arts plastiques*Hommage aux marocain.e.s du monde***Présentation du numéro spécial de Diptyk consacré aux plasticien.ne.s marocain.e.s du monde**

Myriem Sebti (rédactrice-en-chef et directrice de publication de la revue), des contributeurs et des plasticiens

Modération : Amine Boushaba (journaliste, Maroc)



Myriem Sebti



Amine Boushaba



19H00-20H ▶ Salle Tawassol

Vient de paraître

Africa Sports Industry: Understanding the Game» by WILL MBIKOP, published with UNESCO and UM6P, 2024.

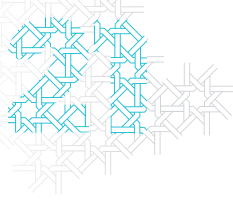
Will Mbiakop

Modération : Zakaria Ait Ouraies



Will Mbiakop

Zakaria Ait
Ouraiés



20h18h30 < قاعة لقاء

تكريمات

الطريق إلى الشعر

تكريما للشاعر عبد الكريم الطبال

أحرز الشاعر عبد الكريم الطبال مؤخرًا على جائزتين قيمتين تقديرًا لمنجزه الشعري، ورصيده الثقافي والتربوي، ومسيرته الإبداعية لأكثر من ستة عقود. استطاع - فيما نشره وكتبه - أن يحافظ على صوته الشعري بالموازنة بين الأصالة الشعرية وسمو الرسالة الفنية.

عبد الكريم الطبال، حميدة جامع
تسيير : المعتمد الخراز



المعتمد الخراز



حميدة جامع



عبد الكريم
الطبال

20h-18h30 < قاعة حوار

ليالي الشعر

ليلة الشعر الأولى مع الفنانة

نزيمه مفتاح

بمشاركة:

صفية عز الدين، جمال بدومة (مغاربة العالم)،

كمال أخلاقي

تسيير : الرداد شرطي



الرداد شرطي



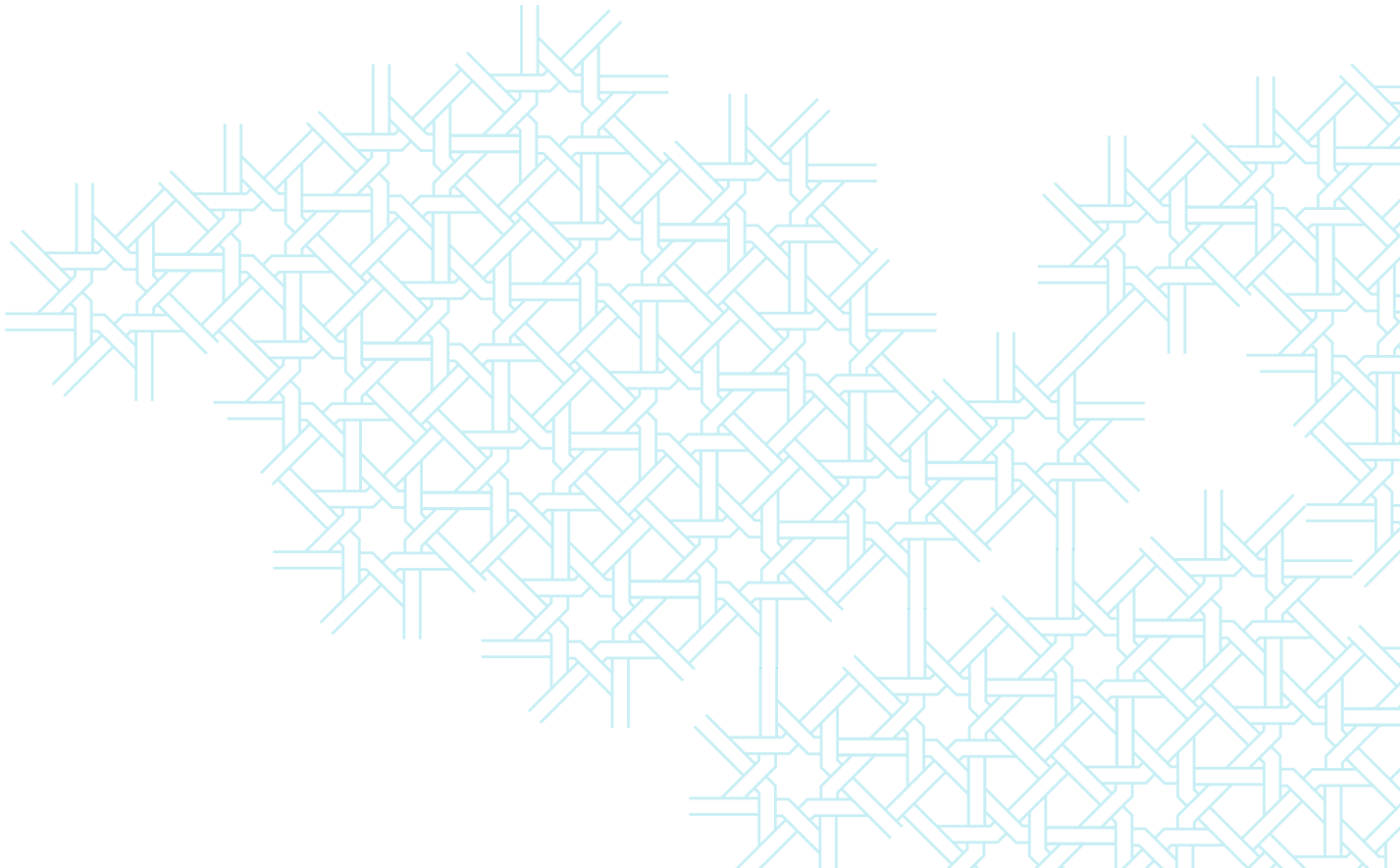
كمال أخلاقي



جمال بدومة



صفية عز الدين

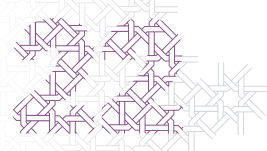




الثلاثاء

MARDI

أبريل
Avril 22



11h-12h ▶ Salle Hiwar

Edition et livre

Réinventer la culture africaine dans un monde digital

La révolution numérique offre de nouvelles opportunités pour renforcer la visibilité de la culture africaine à l'international en facilitant la création, la diffusion et la collaboration dans les domaines artistiques et littéraires. Cependant, l'adoption du numérique en Afrique se heurte à plusieurs défis, tels que le manque d'infrastructures, le coût des équipements et la persistance des préférences pour le format papier, tout en soulevant des enjeux liés à la numérisation des savoirs locaux et à leur accessibilité. Cette table ronde réunira des experts qui partageront leur vision sur les stratégies nécessaires pour développer un écosystème éditorial numérique adapté aux réalités africaines. L'objectif est d'identifier des solutions concrètes pour permettre à l'Afrique de jouer un rôle clé dans l'ère digitale du savoir et de s'imposer sur la scène culturelle mondiale.

Driss Khrouz, Driss Jaydane

Modération : Belkacem Boutayeb



Driss Khrouz



Driss Jaydane



Belkacem Boutayeb

11h-12h ▶ Stand CCME-Ministère

Vient de paraître

Hommage aux marocain.e.s du monde

Dounia Hadni

La Hchouma, Albin Michel

Modération : Amina Ennceiri (CCME)



Dounia Hadni



Amina Ennceiri



12h-11h ◀ قاعة أفق

الأدب أفقا للتفكير

في الحاجة إلى إدوارد سعيد

في ظل الظروف التي تمر بها القضية الفلسطينية في السنتين الأخيرتين، ظهرت مقالات عديدة في الصحافة العربية والعالمية تستعيد ذكرى إدوارد سعيد، الأكاديمي والمثقف الفلسطيني الأمريكي الكبير، وتطالب بإعادة قراءته. فما سرّ هذه العودة إلى إدوارد سعيد؟ ألسنا اليوم أحوّل إلى هذا الأكاديمي العالمي معًا كُتًا عليه في السابق؟ الندوة ستطرح سؤال الحاجة إلى إدوارد سعيد وراهنية فكره ورؤيته التي صاغها في كتابه الشهير حول الاستشراق.

أنور المرتجي (المغرب)، صبحي حديدي (سوريا / فرنسا)
تيسير: مصطفى غلمان (المغرب)



مصطفى غلمان



صبحي حديدي



أنور المرتجي

11h-12h ▶ Salle Tawassol

Le Maroc pluriel

Les historiens des marges : Retour sur les traditions historiographiques régionales et leur contribution au récit national

L'histoire des régions est un art et une science marocaine portée à son plus haut niveau par Feu Mokhtar Soussi pour le Sous et Abdelaziz Khallouk Tamsamani pour le tangérois et le Rif. Plus qu'une histoire des a3lam, notables et érudits, c'est une mise en récit des traditions, des coutumes et des mœurs qui constitue une ressource inépuisable pour l'ensemble des sciences sociales. Ces historiens des marges participent à la confection d'un récit national qui échappe à une mise en cohérence dictée par le centre politique et donne à voir la diversité des parcours des communautés. Cette tradition est en plein renouvellement grâce à des personnes dévouées à leur terroir.

Mustapha Jmahri, Ahmed Boumzgou

Modération : Jilali El Adnani



Mustapha Jmahri



Ahmed Boumzgou



Jilali El Adnani

12h30 - 13h30 ◀ قاعة حوار

صدر حديثاً

"أدب المسودات الطروسية و نقد المقدمات الموضوعاتية" لسعيد علوش، دار القلم، 2024

قد يعتقد القارئ المحتمل أن القراءة الطروسية تخص الأدب من الدرجة الثانية (للمدونين/ الوراقين/ المحققين) الذين لا يواجهون الواقع الحقيقي. من ثم يظل الاستثمار الجديد وسيلة الولوج إلى الأدب الطروسية، عبر (معارضات/ محاكاة/ انتحال) ابتغاء طموح إلى النص الفائق (قدامة / موضوعاتية) كذاكرة (إخصاب/ تخصيب) إبداعية... ضد استنساخ (النسخة) التشكيلة النحتية لتداب الدرجة المرجوة.

سعيد علوش

تقديم : فاتحة الطايب



فاتحة الطايب



سعيد علوش

12H30 - 14H ▶ Salle Ofog

Hommage*Hommage aux marocain.e.s du monde*

Driss Chraïbi (1926-2007), à l'occasion du soixante-dixième anniversaire de la publication à Paris des Boucs, premier roman marocain sur l'immigration (1955) et en préparation de la commémoration en 2026 du centenaire de sa naissance

Lecture croisée des Boucs avec Zineb Mekouar (romancière) et Mustapha Kebir Ammi (romancier)

Modération : Kacem Basfao (universitaire, Maroc)



Zineb Mekouar



Mustapha Kebir Ammi



Kacem Basfao

12h-11h ◀ قاعة لقاء

المغرب المتعدد

الحركة الأدبية الشبابية في الأدب الأمازيغي

مع التحولات الكبرى التي شهدها المغرب في الألفية الثالثة، وبعد خطاب أجدير التاريخي وتأسيس المعهد الملكي للثقافة الأمازيغية، نشطت الحركة الشبابية الأدبية، تدوينا وتأييلا ونظما، ساهمت فيها بعض الجمعيات التي اختصت في المجال الثقافي والأدبي والنقدي كرابطة تيرا للكتاب بالأمازيغية، مما خلق دينامية ثقافية وأدبية ونقدية أمازيغية بالمغرب، شجعت الكثير من الشباب على التأليف والإبداع والنقد في أغلب الأجناس الأدبية السردية أو الشعرية بالأمازيغية، وهو ما انعكس على الحركة الإبداعية النشطة من خلال الكثير من الدواوين والروايات والمجموعات القصصية والكتب النقدية التي تصدر اليوم بالمغرب. لذلك تأتي هذه الندوة لمقاربة على هذه الحركة من خلال تجارب وإسهامات بعض الكاتبات والكتاب الشباب.

عزيزة نفيغ، إبراهيم منصوب، صالح أيت صالح
تسيير: الحسن زهور



الحسن زهور



صالح أيت صالح



إبراهيم منصوب



عزيزة نفيغ

12H30-13H30 ▶ Salle Lique

Programme institutionnel**lire les sociétés africaines**

Samy manga

Elvis ntambua

Éric Joel bekale

Modération : Ali Benmakhlouf

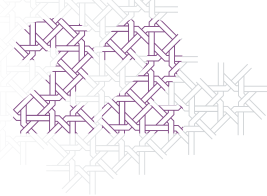
Organisée par : La croisée des chemins.

13h30 - 12h30 ◀ قاعة تواصل

برنامج المؤسسات

البحث العلمي والحق في الحصول على المعلومات / نبذة عن منصة شفافية.

تنظيم : لجنة الحق في الحصول على المعلومات.



14h-15h ▶ Stand CCME-Ministère

Vient de paraître

Hommage aux marocain.e.s du monde

Hassan Najmi et Saïd Mountassib

Littératures arabes et migrations, Marsam-CCME

Modération : Maati Kabbal (écrivain)



Hassan Najmi



Saïd Mountassib



Maati Kabbal



15h-14h ◀ قاعة تواصل

النادي الدبلوماسي

اهتمامات الملوك العلويين بمغاربة العالم

السفير عبدالوهاب بلوقي رئيس النادي الدبلوماسي
مسيرا ومتدخلا

عبدالكامل دينية اطار دبلوماسي قنصل عام سابق

تنظيم النادي الدبلوماسي المغربي

15h-14h ◀ قاعة تواصل

برنامج المؤسسات

تتبع تنفيذ توصيات المجلس الأعلى للحسابات
وأثره على التدبير العمومي

د. عبد الصمد الأزرق

د. سهام عمران

تنظيم : المجلس الأعلى للحسابات

14h-15h ◀ قاعة حوار

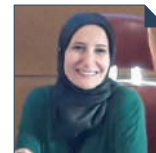
البرنامج المهني

مجتمع المعلومات في العالم العربي

يمثل اعتماد مبادئ العلوم المفتوحة وإمكانية الوصول إلى البيانات فرصة كبيرة لتعزيز تأثيرها على الصعيد الدولي وتحفيز التعاون بين الدول العربية. ومع ذلك، يتطلب هذا الطموح مواجهة عدد من التحديات، خاصة فيما يتعلق بالبنية التحتية، وسياسات الوصول، والتعاون الإقليمي. ستستكشف هذه المائدة المستديرة شبل جعل المعرفة العربية أكثر وضوحًا وسهولة في الوصول إليها، بما يتماشى مع الاتجاهات العالمية. كما ستسلط المناقشات الضوء على الاستراتيجيات والمبادرات التي من شأنها تعزيز نظام بيئي رقمي شامل ومستدام، مما يمكن الدول العربية من لعب دور رئيسي في اقتصاد المعرفة

نبهان بن حارث الحراصي (سلطنة عمان)، محمد مصطفى
(مصر - الإمارات)

تسيير : إيمان العلوي (تونس)



إيمان العلوي



محمد مصطفى



نبهان بن حارث
الحراصي

15h30-16h30 ▶ Stand CCME-Ministère

Rencontres et débats

Hommage aux marocain.e.s du monde

Langues et migrations, apprends-moi la darija

Chadia Benabdeljalil (Canada) et Ghita Sennouni (Maroc), co-autrices de la collection Hello Darija, Faten Wahbe (Belgique), autrice de Retour aux Sources, une compilation de 100 proverbes marocains

Modération : Aziz Rifki, CCME



Chadia Benabdeljalil



Ghita Sennouni



Faten Wahbe



Aziz Rifki



15h30-16h30 ▶ Salle Hiwar

Programme professionnel

L'édition africaine à la croisée du numérique

L'essor de l'intelligence artificielle bouleverse le secteur de l'édition et des médias en redéfinissant les processus de production, les modèles économiques et les relations avec les publics. En Afrique, cette transformation numérique ouvre de nouvelles opportunités pour moderniser le secteur, améliorer l'accessibilité aux contenus et encourager l'innovation. Toutefois, elle soulève également des défis liés à la fracture numérique, à la préservation de la diversité culturelle et linguistique, ainsi qu'à la durabilité des nouveaux écosystèmes numériques. Cette table ronde abordera les impacts de l'IA sur l'édition africaine, en mettant en lumière les opportunités à saisir, et les défis liés à l'adoption des technologies numériques afin de tracer des perspectives d'avenir adaptées aux réalités du continent.

Narjis Rerhaye (Maroc),
Jean-Christophe Desconnets (France) (à distance)

Modération : Kacem Basfao (Maroc)



Narjis Rerhaye



Jean-Christophe Desconnets



Kacem Basfao

14h-15h ◀ قاعة لقاء

برنامج المؤسسات

صالون الشارقة الثقافي

نون الحكاية: لقاء الكاتبات المغربيات الإماراتيات.

تنظيم: المكتب الثقافي بالمجلس الأعلى لشؤون الأسرة بالشارقة

16h30-15h30 ◀ قاعة لقاء

الأدب أفقا للتفكير

الإبداع الفلسطيني في مواجهة سياسات المحو

لم تتوقف النخب الفلسطينية عن الكتابة والإبداع والتعبير عما يعيشه الشعب الفلسطيني من تراجيديا منذ نكبة 1948 إلى اليوم؛ حيث أنجب شعراء وروائيين ومسرحيين وسينمائيين ورسامين كبارا شكلوا علامات مضيئة في مسار الثقافة العربية المعاصرة، ومنحوا لثقافة المقاومة أدوات تفكير وتعبير تتجدد بتجدد أساليب التوحش والإلغاء التي تعتمد عليها سلطات الاحتلال الإسرائيلي. تسعى هذه الندوة إلى إبراز مظاهر حيوية للإبداع الفلسطيني، وما أنتجه وينتجه الكتاب والفنانون الفلسطينيون من أعمال في سياق الاحتلال، وما يعبرون عنه من إرادة القوة على الحياة ومواجهة سياسات المحو.

محمد بنيس، عبد الإله بلقزيز

تسيير: ياسين عدنان



ياسين عدنان



عبد الإله بلقزيز



محمد بنيس



Parcours



15h30-16h30 ▶ Salle Ofoq

Parcours de

Soumaya Naamane Guessous

Soumaya Naamane Guessous, Sana Benbelli

Modération : Sabah Chraibi



Sana Benbelli



Sabah Chraibi

18h-17h ◀ قاعة تواصل

برنامج المؤسسات

قراءة في المنظومة القانونية الوطنية :
نحو مقاربة نسقية

تتقترح المداخلات عناصر تفكير بشأن رهانات الإنتاج التشريعي والتنظيمي، في إطار تصور نسقي للفعل العمومي. وتعرض المداخلات لبعض الجوانب النظرية والمعارية والمنهجية المتصلة بهذه الهمات، على ضوء الإصلاحات القانونية الكبرى الجارية. كما تستكشف المداخلات، قانونا وواقعاً، الفرص والتحديات المتعلقة بهذا الخيار العملي، الذي يروم تحقيق الانسجام بين عدد من مكونات المنظومة الوطنية وتأمين أساس معياري من أجل أعمال فعال للتوجهات الاستراتيجية والسياسة العامة للدولة، وكذا السياسات العمومية والقطاعية.

المتدخل: د. ندير المومني (أستاذ القانون الدستوري وعلم السياسة - كلية العلوم القانونية والاقتصادية والاجتماعية السويسي، جامعة محمد الخامس الرباط).

إدارة النقاش: د. إبراهيم زياتي (أستاذ القانون الإداري والعلوم الإدارية - رئيس ديوان السيد الأمين العام للحكومة).

تنظيم الأمانة العامة للحكومة

18h-17h ◀ قاعة لقاء

المحور :

ثقافة الرجل: إكراهات التوثيق ورهانات
الرقمنة (تجربة المغرب والإمارات)

بين المملكة المغربية والإمارات العربية المتحدة قواسم ثقافية وتراثية مشتركة كثيرة تميز رجل الصحراء بالبلدين، من حيث العادات اليومية ونمط العيش والمسكن واللباس والنسق الغذائي والألعاب الشعبية، بالإضافة إلى الموسيقى والرقص والمشغولات اليدوية والإبداعات الأدبية وغيرها من المكونات التكنولوجية والسوسيولوجية التي تعتمد على الذاكرة الشفاهية باعتبارها آلية إنسانية لحفظ هذه الموروثات، وأمسّت بفعل الانخراط في المعاصرة تراهن على الرقمنة والتوثيق الإلكتروني

مني بونعام (الإمارات)، عائشة الشامسي (الإمارات)، إبراهيم الحيسن (المغرب)

تسيير: العالية ماء العينين (المغرب)



العالية ماء العينين



إبراهيم الحيسن



عائشة الشامسي



مني بونعام

15h30-16h30 ▶ Salle Tawassol

Interactions et dialogue Maroc culturel /
Afrique culturelleLa pensée africaine face aux silences de
l'Ethnophilosophie

L'Ethnophilosophie est liée à l'ethnologie coloniale centrée sur l'Afrique subsaharienne. En rupture avec l'Ethnophilosophie, la pensée critique privilégie la construction d'un nouveau regard épistémique porté sur la sagesse africaine. Qu'en est-il des enjeux de cette rupture et de ce regard épistémiques ?

Jean-Christophe Goddard (France), Patrice Yengo - Ngoma (République du Congo)

Modération : Az-Eddine Nozhi (Maroc)



Jean-Christophe Goddard



Patrice Yengo - Ngoma



Az-Eddine Nozhi

18h-17h ◀ قاعة حوار

البرنامج المهني

الأرشيف والذكاء الاصطناعي: بين الابتكار
التكنولوجي والمواءمة الثقافية

يحدث الذكاء الاصطناعي ثورة في إدارة الأرشيف، ويغير أساليب معالجة المعلومات وتنظيمها والوصول إليها. تقدم هذه الندوة إضاءة على الفرص والتحديات التي يمثلها الذكاء الاصطناعي لأمناء الأرشيف والمحفوظات، فكيف تعيد هذه التقنيات تعريف الممارسات الوثائقية؟ وما هي تأثيراتها على أصالة الأرشيف والحفاظ عليه؟

شريف شاهين (مصر)، حمد عبد الله المطيري (الإمارات)
تسيير: نبهان بن حارث الحراصي (سلطنة عمان)



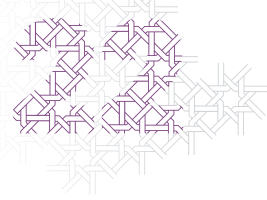
نبهان بن حارث الحراصي



حمد عبد الله المطيري



شريف شاهين



18H30-19H30 ▶ Salle Tawassol

Programme institutionnel

Présentation du livre : Archéologie et patrimoines du Maroc rural

Abderrahim Mohib, Fadwa Benjafar, Asmae El Kacimi

Modération : Mohamed Belatik

Organisé par : l'Institut national des sciences de l'archéologie et du patrimoine

18h30-19h30 ▶ Salle Liqae

Vient de paraître

L'intelligence économique en Afrique et dans le monde: Etat des lieux et nouveaux champs de Driss Guerraoui, éditions L'Harmattan, 2024

Le livre dresse un bilan de l'état de la recherche en intelligence économique en Afrique et dans le monde. Il expose quelques expériences nationales africaines, examine les nouveaux champs de l'intelligence économique – juridique, managérial, financier, territorial, sportif, artificiel, prospectif et climatique – et rappelle les enseignements majeurs tirés des expériences de grands témoins, dans les domaines de l'intelligence stratégique, politique, compétitive et humaine.

Driss Guerraoui (Maroc), Philippe Clerc (France), Moulay Driss Alaoui Mdaghri (Maroc)

Modération: Farida Moha (Maroc)



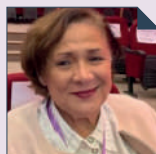
Driss Guerraoui



Philippe Clerc



Moulay Driss Alaoui Mdaghri



Farida Moha



17h-18h30 ▶ Salle Ofoq

Rencontres et débats

Raconter l'histoire des Marocains d'Algérie

Fatiha Saidi (Belgique), Mohammed Cherfaoui (France), Hachemi Salhi (France), Abdelkader Elyacoubi (France), Mansour Kedidir (France-Algérie), communication lue par Mme Tijania Fertate (Maroc)

Modération : Khira Arab (journaliste, Maroc)



Fatiha Saidi



Mohammed Cherfaoui



Hachemi Salhi



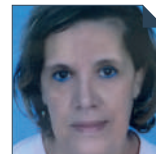
Abdelkader Elyacoubi



Mansour Kedidir



Tijania Fertate



Khira Arab

18H30 ▶ Cinéma Renaissance

Soirée spéciale

Hommage aux marocain.e.s du monde

Projection du documentaire

Conversations avec Driss Chraïbi (2007, 52mn), Ahmed El Maanouni

Table ronde avec Sheena Chraïbi, Kacem Basfao



Ahmed El Maanouni



Sheena Chraïbi



Kacem Basfao

20h-19h00 ◀ قاعة أفق

ليالي الشعر

ليلة الشعر الثانية

حسن النجار (الإمارات)

محمد الأمين النواري (المغرب - فرنسا)

علي العامري (فلسطين - الإمارات)

عبد الله الهدية (الإمارات)

تسيير : مخلص الصغير (المغرب)

مصاحبة فنية : مع الفنان أحمد شقارة وفرقة الفلامنغو من إسبانيا



عبد الله الهدية



علي العامري



محمد الأمين
النواري



حسن النجار



مخلص الصغير

18h30-19h30 ▶ Salle Hiwar

Programme institutionnel

Présentation du « Rapport Stratégique 2024-2025 : Quelle gouvernance pour un monde en mutation ? » par M. Mohammed Tawfik MOULINE, Directeur Général de l'Institut Royal des Etudes Stratégiques

Mohammed Tawfik MOULINE

Organisée par : L'Institut Royale des Études Stratégiques.



Mohammed
Tawfik MOULINE

الأربعاء
MERCREDI

أبريل
Avril 23

11h-11h ◀ قاعة تواصل

الأدب المغربي

السرد وتدبير الصدمات النفسية

يستحضر الأدباء- في مؤلفاتهم- تجارب نفسية معيشة حرصا على بيان مفعولها في نفسياتهم وطويتهم، واستيعابها "بعد حين"، واستجلاء كيف تحولت الذكرى المكبوتة إلى صدمة. وهذا ما يقتضي التفكير في التباين الحاصل بين الحدث ودلالاته، وفهمه المحتمل، وأثاره النفسية-الجسدية.

إدريس الخضراوي (المغرب)، Isabelle Grell (فرنسا)،
مريم الغفلي (الامارات)، حسن المودن (المغرب)
تسيير : هدى بنمصور (المغرب)



حسن المودن



مريم الغفلي



Isabelle Grell



إدريس الخضراوي



هدى بنمصور

12h-11h ◀ قاعة أفق

المغرب المتعدد

مغاربة العالم والاحتفاء بالثقافة الحسانية

في إطار الترافع عن القضايا الوطنية ومكونات الهوية المغربية الغنية بتراثها المادي واللامادي، تعرف مناطق متنوعة من العالم حركة ثقافية وطنية يقودها مغاربة العالم من أجل التعريف بالمغرب، بمختلف مكوناته الاجتماعية والثقافية. وفي هذا الإطار، نفتح النقاش مع ممثلين فاعلين، قدموا أنشطة مهمة في بلدان إقامتهم ومناطق أخرى للتعريف بثقافة الصحراء المغربية، في بديها المحلي والوطني.

ناديا يقين (المغرب - ألمانيا)، لحبيب عديد (المغرب)
تسيير : أمينة التوبالي (المغرب)



أمينة التوبالي



لحبيب عديد



ناديا يقين

12h-11h ◀ قاعة حوار

صدر حديثا

في الحاجة إلى استحضار المنجز الفكري
للكتّاب والصحافي المغربي محمد باهي
حرمة

امبارك بودركة، محمود الزاهي
تسيير : الطيب بياض



محمود الزاهي



امبارك بودركة



الطيب بياض



11h-12h ▶ Stand CCME-Ministère

Vient de paraître

Hommage aux marocain.e.s du monde

Mustapha Fahmi

La beauté de Cléopâtre, La peuplade

Modération : Hanane Harrath (journaliste, Maroc)



Mustapha Fahmi



Hanane Harrath



12h30-13h30 ▶ Salle Tawassol

Vient de paraître

Présentation du roman : "Le désastre de la maison des notables" de Amira Ghénim, Coédition Philippe Roy & Barzakh, 2024

Amira Ghénim romancière Tunisienne et enseignante universitaire spécialiste en Linguistique. Son roman le désastre de la maison, initialement écrit en arabe, a reçu le prix Fragonard de la littérature étrangère en 2025 et le prix de la littérature arabe en décembre 2024. Il est également traduit en italien et en anglais.

Amira Ghénim (Tunisie)

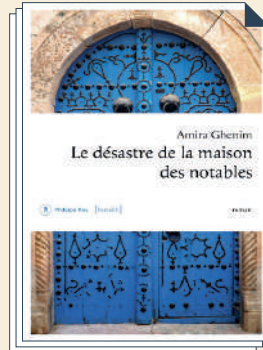
Présentation : Souad Labbize
(Algérie - France)



Amira Ghénim



Souad Labbize



12H30 - 14H ▶ Salle Ofoq

Rencontres et débats

Hommage aux marocain.e.s du monde

Education, enseignement, recherche et mobilité des compétences

Rachid El Guerjouma (président de la Communauté d'Universités Angers - Le Mans, France), Mohamed Benlahssen (Université de Picardie Jules Verne, France), Jamal Bouoiyour (professeur d'économie, université de Pau, France), Nourredine Mouaddib (président, Université internationale de Rabat)

Coordination et modération : Mohammed Métalsi
(écrivain, France)



Rachid El
Guerjouma



Mohamed
Benlahssen



Jamal Bouoiyour



Nourredine
Mouaddib



Mohammed
Métalsi



12h-11h ◀ قاعة لقاء

صدر حديثاً

«دراسات في السياسة اللسانية»، لأحمد بوكوس، ترجمة عزيز لمتاوي، منشورات المعهد الملكي للثقافة الأمازيغية، 2025

يقدم هذا العمل أهم الأبحاث التي أنجزها المؤلف حول مسألة السياسة اللسانية المعتمدة في المغرب، والتي اتسمت بانتقال البلاد من سياسة مبدئية تبنيتها سلطة الحماية التي عملت على إدخال اللسان الفرنسي وترسيخه، إلى سياسة تعريب وضعت تصورها الدولة المستقلة بهدف إعادة إدراج العربية في المجال المؤسسي، إلى دمج الأمازيغية في المشهد اللساني مع دستور 2011 بغرض الاعتراف بالبعد الأمازيغي في الهوية الوطنية.

عزيز لمتاوي، أحمد بوكوس، سعيد بنيس
تسيير: رشيد لعبدلوي



أحمد بوكوس



عزيز لمتاوي



رشيد لعبدلوي



سعيد بنيس

12h30-13h30 ▶ Salle Liqae

Programme institutionnel

Présentation du livre « DE ROME A LA MAURETANIE TINGITANE HOMMAGES A LA MEMOIRE DE MAURICE LENOIRE »

Présentation : P. Aomar Akerraz

Moderateur : P. Mohamed Kbiri Alaoui

Organisé par : L'Institut national des sciences de l'archéologie et du patrimoine

14h-15h ▶ Salle Ofoq

Questions d'actualité

Quels rôles pour les sociétés savantes dans la production et la régulation des savoirs ?

Quels rôles pour les sociétés savantes dans la production et la régulation des savoirs, et la présence d'un point de vue marocain sur la production scientifique, exemple : la contribution des juristes marocains à la promotion des nouvelles tendances du droit international public.

Mahjoub El Hiba, Mohammed Zakaria Abouddahab

Modération : Mohammed Said Bentires Alj



Mahjoub El Hiba



Mohammed Zakaria Abouddahab



Mohammed Said Bentires Alj

15h-14h ◀ قاعة تواصل

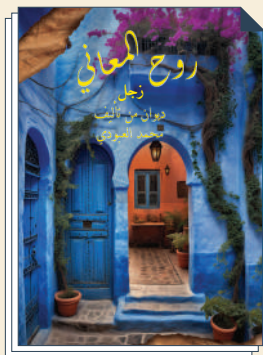
صدر حديثا

تقديم ديوان «روح المعاني» لمحمد العبودي، منشورات المناهل، 2025

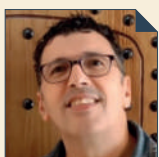
يغوص ديوان الزجل روح المعاني في الروح والنفس حيث يبرز التجارب الإنسانية بشتى أنواعها العاطفية، الإنسانية والاجتماعية باللغة العامية ولغة الحكيم نابضة بالحياة من الواقع المعيش من تقاليدنا وتراثنا الثقافي

محمد العبودي

تقديم : مخلص الصغير



مخلص الصغير



محمد العبودي

12h30-14h ▶ Salle Hiwar

Programme institutionnel

Atelier livre et écologie, animé par Mathilde Charrier et Tara Lennart

Réservé aux professionnels du livre, sur inscription

Atelier de sensibilisation aux enjeux de l'écologie du livre, par l'Association pour l'écologie du livre, qui réunit des professionnels de l'écosystème du livre et de la lecture, en France et ailleurs. L'atelier propose d'appréhender la notion d'écologie dans son sens le plus large en abordant les impacts matériels, sociaux et symboliques du livre. Temps de réflexion collectif et d'échanges sur les diverses réalités afin de pouvoir envisager la pérennité du livre et de la lecture dans un contexte global de changement climatique et les conséquences actuelles et à venir sur le livre et la lecture.

Mathilde Charrier est libraire à Paris et coordinatrice de l'Association pour l'écologie du livre, forte d'un bagage en lettres, philosophie et sciences politiques. Elle aborde la question du livre par une approche engagée, en sensibilisant notamment l'interprofession sur les enjeux écologiques de l'écosystème du livre et de la lecture par des formations, interventions et discussions.

Tara Lennart est consultante dans le secteur de l'édition. Sa sensibilité d'infatigable lectrice, couplée à son expertise du secteur de l'édition indépendante, lui confère un regard singulier, au plus près des textes, au plus près de celles et ceux qui les écrivent. Plume et cerveau de Bookalicious, média web dédié à la littérature indépendante et au secteur de l'édition. Egalement autrice, elle s'intéresse en particulier à la forme courte.

Organisé par l'Institut français du Maroc



Mathilde Charrier



Tara Lennart

INSTITUT
FRANÇAIS

14h-15h ▶ Salle Liqae

British Council

Who, Where, and How: Literary Translation into English

Karima Ahdad

Marcia Lynx Qualey

Meriem Essaoudy

Organised by : The British Council



16h30-15h30 ◀ قاعة أفق

الأدب أفقا للتفكير سيرة الأنا والوطن

بادر بعض المثقفين خاصة إلى كتابة بعض المذكرات والسير الذاتية، وعرف هذا النوع من الكتابة الأوتوبوغرافية حضوراً متصاعداً في المشهد الأدبي، تعددت مسمياته بتعدد إصداراته، مذكرات، سيرة ذاتية، أدب السجون... إلخ، توجت في السنوات الأخيرة بإصدارات الأمر الذي يجعل من منتجهم الأوتوبوغرافي في نسخته السياسية يشكل درساً آخر في التاريخ فضلاً عن كونه ظاهرة أدبية وثقافية تستحق الوقوف عندها قراءة وتأويلاً.

مختار الهراس، صلاح الوديع تسيير : عمر حلي



عمر حلي



صلاح الوديع



مختار الهراس

15h-16h ▶ Stand CCME-Ministère

Vient de paraître

Hommage aux marocain.e.s du monde

Maati Kabbal

Dans l'intimité coloniale de Fès : Pierre Loti et Gaëtan Gatian de Clérambault, CCME-Toubkal

Modération : Jalil Bennani (psychanalyste et écrivain, Maroc)



Maati Kabbal



Jalil Bennani



16h30-15h30 ◀ قاعة أفق

المغرب المتعدد

الترجمة وأدوارها في الارتقاء باللغة والثقافة الامازيغيتين

تُعَدُّ الترجمة، في جانبها الإشعاعي، من أهم وسائل نقل الأدب والثقافة الأمازيغيين من اللسان الأصلي إلى لغات العالم، كما أنها، بالمقابل، في شقها الإغنائي، من أنجع السبل لإثراء الثقافة الأمازيغية وربط جسور الاتصال والتواصل وبين ثقافات العالم. واعتباراً لما للترجمة، الأدبية منها والعلمية، من أهمية في أي منظومة فكرية، فقد باتت، منذ عقود، موضوع اهتمام البحث الأكاديمي عامة وفي نطاق علم الترجمة (ترادوكولوجي) بوجه خاص. والقصد من هذا التناظر حول الترجمة من الأمازيغية وإليها، الوقوف على محضلة التجربة، وتطورها ورصد مواطن قوتها ومكامن خصائصها، من حيث اللغة والمناهج والتقنيات.

محمد فارسي، محمد الراضي، محمد لعضمات
تسيير: حسن أكيوض



حسن أكيوض



محمد لعضمات



محمد الراضي



محمد فارسي

15h30-16h30 ▶ Salle Hiwar

Vient de paraître

"Harmonies durables : Propositions pour un développement territorial responsable" de Tarik Moudden, 2024

Le livre est un recueil de réflexions et d'analyses qui traitent du concept de durabilité au cœur du développement des territoires, voulu comme un partage d'avis sur les prérequis au développement tels que la gouvernance, la participation, l'anticipation, la convergence, la cohésion sociale, le suivi et évaluation, l'innovation, la sensibilisation, la dignité ou encore la citoyenneté active.

Tarik Moudden

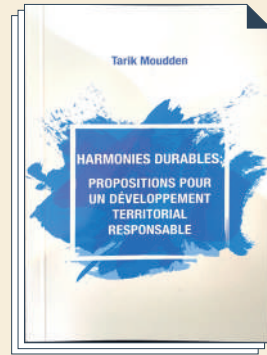
Présentation : Ouadih Dada



Tarik Moudden



Ouadih Dada



18h-17h ◀ قاعة لقاء

صدر حديثاً

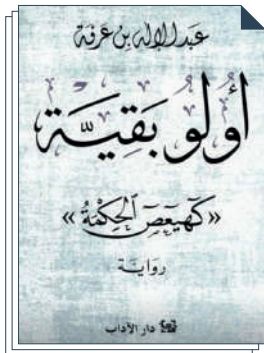
تقديم رواية : أولو بقية "كهيعص الحكمة" لعبد الإله بن عرفة ، منشورات دار الآداب، 2025

مع إصدار هذه الرواية الرابعة عشرة يكتمل المشروع الفواتحيّ للمؤلف الذي تغطّي رواياته مرحلة تمتدّ من عصر النبوة إلى العصر الحديث. إن الكتابة بالنور والكتابة بالحال والكتابة بالأنفاس هي هويّة هذا المشروع العرفانيّ الفواتحيّ الذي جعل من الأحوال النورانيّة مصدر إلهام في الكتابة عبر مراتب الأنفاس ب حياة الروح النُبيّة. تتابع الرواية عبر ثلاثة أجيال: الجدّ والجدّة (الاستعمار)؛ والأب والأُمّ (الاستقلال)؛ والابن (مرحلة الاستظهار) حيث تبدأ حركة عكسيّة مع سفر الابن "عبد الله محيي الدين" بطل الرواية، إلى باريس لإكمال دراسته العليا. حيث سيتعرّف على أصحاب بقيّة الخير والصلاح والحنيفيّة في الغرب، مع ميراث الحكيم الفرنسيّ الكبير روني غينون (عبد الواحد يحيى)، صاحب أبرز نقدٍ مبدئيّ لتأسيس الحضارة المادّيّة الحديثة...

رحلة تُصوّرُ تفاعلَ المواقف بين الماضي والحاضر؛ بين الشرق والغرب؛ بين المادّة والروح؛ بين صراع قوى الظلام ضدّ حكمة الحكمة الإلهيّة من "أولي بقيّة" الصلاح...

عبد الإله بن عرفة

تقديم: عمر حلي، نجيب الغياتي



عمر حلي



عبد الإله بن عرفة



نجيب الغياتي

15h30-16h30 ▶ Salle Hiwar

Interactions et dialogue Maroc culturel / Afrique culturelle

Ce que l'Afrique et l'Amérique culturelles doivent à l'Océan Atlantique

Alfred Romuald Gambou (République du Congo)

Jean-Christophe Goddard (France)

Mokhtar Ghambou (Maroc)

Cheikh Mouhamadou Soumoune Diop (Sénégal)

Modération : Abdelillah Krim (Maroc)

Alfred Romuald
GambouJean-Christophe
GoddardMokhtar
GhambouCheikh
Mouhamadou
Soumoune Diop

Abdelillah Krim

16h30-17h30 ▶ Salle CCME-Ministère

Littérature

Présentation d'un numéro spécial de Telquel sur les romancières marocaines du monde

Coordination : Soundouss Chraïbi (journaliste, Maroc-France)

Modération : Abdellah Baida (écrivain et critique littéraire, Maroc)

Soundouss
Chraïbi

Abdellah Baida



مسارات



18h-17h ◀ قاعة لقاء

محمد برادة مسار

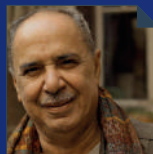
محمد برادة, حسان بورقية, رشيد بنحدو
تسيير: محمد الداوي



محمد الداوي



رشيد بنحدو



حسان
بورقية

17h-18h ▶ Salle Liqae

Vient de paraître

" Between Feminism and Islam: Human Rights and Sharia Law in Morocco " of Zakia Salime

This book retraces the dynamics of interaction between the feminist and the Islamist movements in Morocco over a period of three decades. It problematizes the boundaries of feminism and Islamism and shows how both movements have changed and how they have informed state gender policies.

Zakia Salime (Maroc-États-Unis)

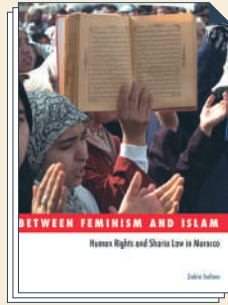
Moderation : Zakaria Ait ouraies (Maroc)



Zakia Salime



Zakaria Ait ouraies



17h-18h30 ▶ Salle Ofoq

Migrations et sciences sociales : où en est la recherche sur les migrations marocaines ?

Hommage aux marocain.e.s du monde

En partenariat avec Center for Global Studies, Université internationale de Rabat (UIR)

Les sciences sociales pour tous : médiations et vulgarisation

Mustapha Belabdi (Université du Québec à Montréal), Sébastien Gökalp (directeur du Musée de Grenoble et ancien directeur du Musée national de l'histoire de l'immigration, Paris), Michel Boyer (UIR, CGS, Rabat), David Lessault (CNRS, Angers), Samia Chabani, journaliste et coordinatrice générale, Ancrages, Marseille), Mohamed Charef (chercheur, Maroc)

Moderation : Rachid Alaoui (socio-économiste, Institut catholique de Paris, Campus de Reims, France)



Mustapha Belabdi



Sébastien Gökalp



Michel Boyer



David Lessault



Samia Chabani



Mohamed Charef



Rachid Alaoui



18h-17h ◀ قاعة حوار

الأدب أفقا للتفكير

الحوار الفكري العربي الجرمانى

بسبب اقتسام العالم العربي في الزمن الاستعماري من طرف بريطانيا وفرنسا توثقت العرى الثقافية بين العالم العربي والثقافتين الفرنكوفونية والانجلوسكسونية بدءا باللغة والإدارة حتى الأدب والفكر والفلسفة. فيما لم نستفد كثيرًا من القارة الفكرية الجرمانية التي ظل حوارنا معها ضعيفا. وحتى حينما انتبهنا إلى قوتها وتأثيرها مؤخرًا بعد بيان هايبرماس الشهير الذي تجاهل الحق والكرامة العربيين اكتشفنا كم هو البون بيننا شاسع. فهل من سبيل إلى تذكّر الأمر؟ وهل من سبيل إلى تجديد سبل وفرص الحوار بين الثقافتين العربية الإسلامية من جهة والألمانية الجرمانية من جهة أخرى؟

عبد المالك هيباوي (المغرب)،

حسام الدين درويش (سوريا / ألمانيا)،

حميد لشهب (المغرب / النمسا)

تسيير: عبد الصمد بنشريف



عبد الصمد بنشريف



حميد لشهب



حسام الدين درويش



عبد المالك هيباوي

17h-18h ◀ رواق الوزارة

صدر حديثا

تقديم كتاب: "فكرة الترجمة" لمزوار الإدريسي، مكتبة سلمى الثقافية، 2025

والجلى أن المترجم الذي يتحرّر اختيار أهم المؤلفات، ويشهر على تيسيرها لبناء بلده عبر ترجمتها لهم، لكي يواكبوا المهم والجديد في الفكر والعلم والفن، ويشجّع على إقبالهم عليها، هو شخص ذو فكرة إيجابية عن الترجمة، يرى فيها فعلا نضاليا، والتزاما اجتماعيا.

مزوار الإدريسي

تقديم : رشيد برهون



رشيد برهون



مزوار الإدريسي



18h30-19h30 ▶ Salle Liqae

Vient de paraître

Bejaad: Patrimoine urbanistique et architectural de La Médina, éditions couleurs com, 2024

Abdelghani Khaldoun, dévoile un ouvrage exceptionnel intitulé "Bejaad : Patrimoine urbanistique et architectural de la médina". Ce livre, met en lumière le patrimoine historique, urbanistique et architectural d'une des médinas les plus anciennes et méconnues du Maroc.

Il propose au lecteur un véritable voyage à travers le temps, explorant les ruelles pavées de la médina, les arcades majestueuses, les portes d'entrée aux quartiers historiques, ainsi que les monuments emblématiques qui ont façonné l'identité de la ville.

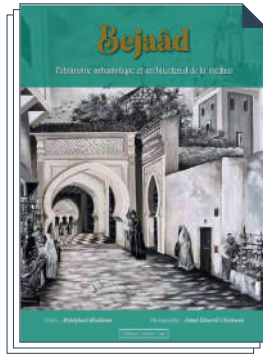
Abdelghani Khaldoun
Mohamed Ait Laamim



Abdelghani Khaldoun



Mohamed Ait Laamim



19h30-18h30 ◀ قاعة تواصل

جوائز

مسابقة الكتابة الإبداعية

من تنظيم وزارة الشباب والثقافة والتواصل - قطاع الثقافة، وبتعاون مع مؤسسة كونيكيت، Connect Institute تهدف الدورة الثالثة من مسابقة الكتابة الإبداعية، إلى اكتشاف وتشجيع المواهب الأدبية الشابة في مجال الكتابة عمومًا، والكتابة القصصية بشكل خاص، على امتداد تراب المملكة.

هي فرصة سنوية تمنح للشباب للتعبير عن ذواتهم وأفكارهم ورؤاهم، من خلال طرح مواضيع تلامس واقعهم وتطلعاتهم بشكل مباشر. موضوع هذه الدورة هو "الشباب والذكاء الاصطناعي". المشاركون تمكنوا من التعبير عن تأملاتهم وآمالهم ومخاوفهم حول هذا الموضوع الحيوي، الذي يشكل نقطة تقاطع بين الحاضر والمستقبل.



20h-18h30 ◀ قاعة حوار

ليالي الشعر

ليلة الشعر الثالثة

أمل السهلوي (الإمارات)، صفاء سجلماسي إدريسي (صربيا - المغرب)، جرجس شكري (مصر)، سميرة فرجي (المغرب)

تسيير: خالد الريسوني (المغرب - إسبانيا)

مصاحبة فنية : مع عازف العود طارق البانزي والمجموعة (الولايات المتحدة الأمريكية)



جرجس شكري



صفاء سجلماسي إدريسي



أمل السهلوي



خالد الريسوني



سميرة فرجي



الخميس
JEUDI
أبريل
Avril 24



12h-11h < قاعة تواصل

المغرب المتعدد

تجليات الثقافة الأمازيغية في سياق الهجرة

يعتبر موضوع «الثقافة الأمازيغية في سياق الهجرة» شأنًا ذا راهنية كبيرة، نظراً لما يواجه المهاجرين المغاربة الناطقين بالأمازيغية من تحديات تمس هويتهم الثقافية واللغوية. وقد كان لانتقال الثقافة المغربية بروافدها المتعددة، ومنها الأمازيغية، بقيمتها ولغتها وتقاليدها وعاداتها وأعرافها إلى بلدان المهجر إسهام كبير في توسيع مجالات الانفتاح الثقافي للمغرب على محيطه الأوروبي، والدولي. غير أن ذلك الانفتاح بات غير كاف للحفاظ على الثقافة الأمازيغية وصيانتها وضمان انتقالها من جيل إلى آخر. ومن ثم، يبدو واضحاً أن تعزيز التنوع الثقافي في العالم لا يمكن أن يُكَلَّل بالنجاح ما لم تول العناية اللازمة لمختلف التمثيلات المتعلقة بالهجرة، وكذا للبعد الثقافي للمهاجرين بصفة عامة، والمهاجرين المغاربة الناطقين بالأمازيغية بصفة خاصة. وفي هذا السياق، يبدو مناسباً في هذا اللقاء الوقوف والكشف عن مكانة وتجليات الثقافة الأمازيغية ببلدان الاستقبال.

فاطمة قاشا (فرنسا)، محمد اوبنعل، حسن لكير
تسيير : الحسين بوزيلب



الحسين بوزيلب



حسن لكير



محمد اوبنعل



فاطمة قاشا

12h-11h < قاعة أفق

برنامج المؤسسات

العنف الرقمي القائم على النوع الاجتماعي

يشهد المغرب تحولاً رقمياً غير مسبوق، مما يزيد من وتيرة استخدام الإنترنت ووسائل التواصل الاجتماعي، لكن في المقابل، تنشأ تحديات جديدة تهدد أمن النساء والفتيات وسلامتهن النفسية والاجتماعية.

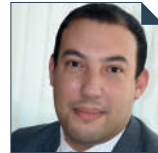
زاهية عمومو، أنس سعدون، دونية بنعاشير، رجاء حمين
تسيير : الاستاذ المهدي ليمينة
تنظيم : جمعية التحدي للمساواة والمواطنة بالدار البيضاء



رجاء حمين



دونية بنعاشير



أنس سعدون



زاهية عمومو



المهدي ليمينة

12h-11h < قاعة حوار

الأدب أفقا للتفكير

الجداريات وجمالية المدن المغربية

يعنى فن الجداريات والكرافيتي بجمالية المدن والفضاءات العمومية، ويندرج في إطار سياسية المدن الحديثة. كرست بعض المدن المغربية هذا الفن في برامجها حرصاً على جمال الفضاءات العمومية من جهة، وتكريساً «لتأغريبية» باستلهام التراث المغربي، والذاكرة الجماعية، والرموز الوطنية والشعبية.

أحمد شراك، عزيز أزغاي، بنيونس عميروش
تسيير : نورالدين محقق



نورالدين محقق



بنيونس
عميروش



عزيز أزغاي



أحمد شراك

11h-12h > Stand CCME-Ministère

Vient de paraître

Hommage aux marocain.e.s du monde

Rahma Elmoudden

Le chemin vers ma liberté, Sochepress-CCME

Traduction : Mustapha Aarab

Animation : Souhila Rikki (journaliste, Maroc)



Rahma
Elmoudden



Mustapha
Aarab



Souhila Rikki

12h30-14h ▶ Stand CCME-Ministère

Maroc - Belgique : histoire, migrations et commémorations

Hommage aux marocain.e.s du monde

A l'occasion de la commémoration en 2024 du sixantième anniversaire de la signature de la convention de main d'œuvre de 1964 entre le Maroc et la Belgique

Commémorer ? Pourquoi ? Comment ?

Table-ronde entre les animateurs des principales manifestations de commémoration de cet anniversaire

Fatiha Saïdi (coordinatrice de l'ouvrage J'ai deux amours), Hassan Boussetta (auteur du livre Entre deux rives), Ahmed Medhoune (Coordinateur avec Fatima Zibouh, Andrea Rea et Christophe Sokal du livre Bladi Belgica), Mohamed Ikoubaân (coordinateur de Moussem Belgica), Michèle Desmottes (éditrice)

Modération : Amine Boushaba (journaliste, Maroc)



Fatiha Saïdi



Hassan Boussetta



Ahmed Medhoune



Mohamed Ikoubaân



Amine Boushaba



Michèle Desmottes



13h30 - 12h30 ◀ قاعة حوار

صدر حديثاً

« امرأة لا أثر لها تسكنني » لأحمد بطاح

أحمد بطاح
تقديم: حاتم الوالي



حاتم الوالي



أحمد بطاح

11h-12h ◀ قاعة لقاء

النقد الفني في المغرب بين لسانين

يعرف المشهد التصويري المغربي نماذج إبداعية متنوعة يتعلق الأمر، في هذه الندوة، بمواجهة طرق معالجة المُنجز التصويري المغربي، والوقوف عند ما قد يشكل تبايناً في الكتابة عنه باللغتين العربية والفرنسية. وهل اختلاف اللغة يعبر عن تمايزات في طرق النظر والتوصيف والمرجعات والذُكُم، أم أن ثمة مشتركاً في الإدراك والتقييم والتقدير مهما اختلفت اللغة؟

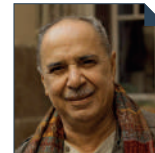
شرف الدين مجدولين، حسان بورقية، يوسف وهبون
تسيير: يسرى عبد المومن



يسرى عبد المومن



يوسف وهبون



حسان بورقية



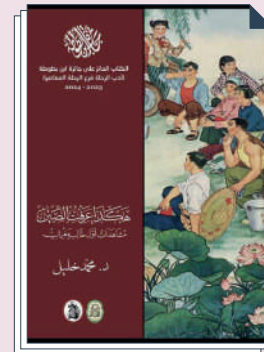
شرف الدين مجدولين

13h30 - 12h30 ◀ قاعة تواصل

صدر حديثاً

(الكتاب حائز على جائزة ابن بطوطة لأدب الرحلة
فرع الرحلة المعاصرة 2023 - 2024) «هكذا عرفت
الصين - مشاهدات أول طالب مغربي»، لمحمد
خليل محمد خليل

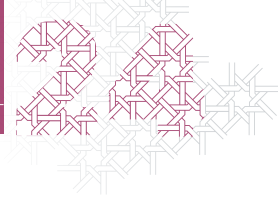
تقديم : كريمة اليتريبي



كريمة اليتريبي



محمد خليل



12h30-15h ▶ Salle Tawassol

Programme insitutionnel

Atelier contrats d'auteur littéraire et de cession de droits.

L'atelier permettra la restitution de deux modèles de contrats, un modèle pour la relation éditeur-auteur littéraire et un modèle pour la cession de droits. Ces modèles ont été préparés par Elias Khrouz et Stéphane Salvadori (cabinet Lawal), sur la base de retours d'expériences de différents acteurs du secteur, afin de servir de documents de travail aux éditeurs francophones du Maroc. Cet atelier permettra de présenter les principales clauses de ces modèles et d'expliquer certains choix retenus.

Avec Elias Khrouz et Stéphane Salvadori, juristes et spécialistes en droit de la propriété intellectuelle
Réservé aux professionnels du livre, sur inscription
Organisé par l'Institut français du Maroc



Elias Khrouz



Stéphane Salvadori

INSTITUT
FRANÇAIS

15h-14h ◀ قاعة حوار

صدر حديثاً

«تيرس - حفريات في الأدب الجغرافي» لمحمد مولود الأحمدى

محمد مولود الأحمدى
 تقديم : محمد دحمان



محمد دحمان



محمد مولود الأحمدى

13h30 - 12h30 ◀ قاعة لقاء

برنامج المؤسسات

قرن من المعرفة : مشاركة تجربة التعلم والثقافة من خلال المكتبات العامة - الإمارات والمغرب.

تستعرض هذه الجلسة تجارب المكتبات العامة في كل من دولة الإمارات العربية المتحدة والمملكة المغربية، ودورها في نشر المعرفة وتعزيز الثقافة ودعم قطاع النشر. وتسلط الضوء على مئوية مكتبات الشارقة، والتعاون الثقافي بين البلدين، بما في ذلك مشروع صندوق إحياء التراث الإسلامي المشترك بين المغرب والإمارات

عبد العزيز المسلم

إبراهيم إغلان

فهد المعمرى

تسيير : محمد العطار

تنظيم : منصة ناشر نيوز الرقمية



محمد العطار



فهد المعمرى



إبراهيم إغلان



عبد العزيز المسلم

14h-15h ▶ Salle Ofoq

Entretien

Ecrire et transmettre les traditions musicales amazighes

Le patrimoine musical amazigh est foisonnant et riche en traditions séculaires. Quels sont les différents visages de ce patrimoine et comment s'assurer de leur transmission?

Brahim El Mazned

Modération : Selma Bensouda



Brahim El Mazned



Selma Bensouda

15h-16h ▶ Stand CCME-Ministère

Vient de paraître

Hommage aux marocain.e.s du monde

Rachida Lamrabet

Raconte-le à quelqu'un, La Croisée des chemins-CCME

Modération : Soundouss Chraïbi (journaliste, Maroc)



Rachida
Lamrabet



Soundouss
Chraïbi



14h-15h ▶ Salle Liqae

Programme institutionnel

L'intelligence artificielle dans le système d'éducation, de formation et de recherche scientifique

Amin Bensaid, membre du Conseil et Président de l'Université Al Akhawayn

Zouheir LAKHDISSI, Expert

Modération : Hicham Benfeddoul, Directeur du Pôle Etudes Recherches et Appui

Organisée par : Le Conseil Supérieur de l'Éducation, de la Formation et de la Recherche Scientifique

16h30-15h30 ◀ قاعة لقاء

برنامج المؤسسات

ندوة علمية لمشاركة وكالة بيت مال القدس الشريف ضمن فعاليات الدورة 30 للمعرض الدولي للنشر والكتاب حول موضوع: "الحضور المغربي في القدس وفلسطين: من أجل ترسيخ المعرفة بعناصر الثقافة المغربية في الشام والشرق الأوسط"

يأتي الحضور التاريخي المغربي في القدس وفلسطين ليرسخ المعرفة بعناصر الثقافة المغربية في الشام والشرق الأوسط، انطلاقاً من قيم المملكة المغربية وروافدها الحضارية، التي تقوم على مبادئ الوحدة والحرية والعدالة والسلام.

بمشاركة باحثين فلسطينيين : صفاء ناصر الدين، مشهور حجازي، معتصم الناصر

تسيير: محمد ضريف: باحث مشارك بمركز "بيت المقدس" للبحوث والدراسات



محمد ضريف



معتصم الناصر



مشهور حجازي



صفاء ناصر الدين



16h30-15h30 ◀ قاعة حوار

في الذاكرة

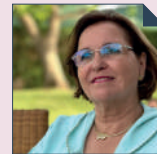
لطيفة الكندوز رئيسة الجمعية المغربية للبحث التاريخي

تعد الأستاذة الفقيدة، لطيفة الكندوز، من الجيل الثاني الذي تخرج من المدرسة التاريخية المغربية. وكانت اهتماماتها الأكاديمية منصبّة على تاريخ الطباعة بالمغرب، فضلاً عن أعمال عديدة الراحلة عضواً بالجمعية المغربية للبحث التاريخي، وهي تتراأس مكتب الجمعية إلى حين وفاتها رحمها الله.

نفيسة الذهبي، حميد تيتاو، نجية كديرة
تسيير : الوافي نوحى



الوافي نوحى



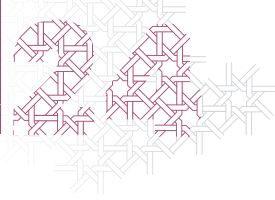
نجية كديرة



حميد تيتاو



نفيسة الذهبي



15h30-16h30 ▶ Salle Ofoq

La poésie comme mode de résistance ou de pas de côté ?

En partant du recueil de poésie, « Another room to live » in (Litmus Press, 2023), né d'atelier de rencontres et de traductions entre quinze poètes arabes contemporains, dirigé par Sarah Riggs et Omar Berrada, cette rencontre ponctuée de lectures, fait entendre des voix de poètes arabes et leurs regards sur la pratique poétique comme mode de résistance et de décentrement.

Rachida Madani, Souad Labbize

Modération : Omar Berrada



Rachida Madani



Souad Labbize



Omar Berrada

16h-17h ▶ Stand Ministère

Les romanciers marocains de l'étranger invitent leurs collègues du monde

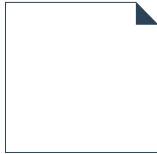
Hommage aux marocain.e.s du monde

Rencontres entre des romanciers Marocains du monde et leurs collègues romanciers de différents pays. Des dialogues sur l'exil, la migration, les mobilités, l'altérité, ...

Hajar Azell invite Hyam Yared (Liban)



Hajar Azell



Hyam Yared

15h30-16h30 ▶ Salle Tawassol

PROGRAMME PROFESSIONNEL

Lire à l'ère des écrans

Cette conférence réunit des figures inspirantes pour aborder un enjeu crucial : comment redonner aux jeunes le plaisir de lire ? À travers des échanges enrichissants, ils partageront des solutions pratiques et des stratégies innovantes pour faire de la lecture un levier fondamental du développement personnel

Laurent Gounelle, Fouad Laroui

Modération : Rabia El Gharbaoui



Laurent Gounelle



Fouad Laroui



Rabia El Gharbaoui

17h-18h ◀ قاعة لقاء

برنامج المؤسسات

لقاء مفتوح مع رئيس جهة الرباط سلا القنيطرة.

تنظيم : مجلس جهة الرباط سلا القنيطرة

18h-17h ◀ قاعة تواصل

جوائز

جائزة الشعراء الشباب

أصبح المعرض الدولي للنشر والكتاب في العاصمة الرباط لحظة لاكتشاف الأصوات الشعرية الجديدة، من خلال "جائزة الشعراء الشباب"، التي بلغت دورتها الرابعة، وقد تحولت إلى شرفة تطل على المستقبل. إنها الجائزة التي تفوز بها كل الثقافة المغربية حين تتعرف على شاعرات وشعراء جدد، هم المؤمنون على مستقبل الشعر واستمراريته.

17h-18h30 ▶ Salle Ofoq

Poètes de tous les pays...

Hommage aux marocain.e.s du monde

Lectures de poèmes en arabe, en amazighe, en français, en anglais, en italien et en espagnol avec Abdellatif Laâbi (France), Mustapha Fahmi (Canada), Taha Adhane (Belgique), Hachemi Salhi (France), Hamid Misk (Italie), Siham Doukidah (Italie), Siham Bouhlal (France), Mimoun Essahraoui (Pays-Bas), Lahcen Ait Abaid (France), Hamid Talibi (France), Abdelmoutalib Driyaf alias Ben Zahra (Espagne)

Animation : Mounir Serhani (Vice-doyen, FLSHM, Université Hassan II, Casablanca)



Abdellatif Laâbi



Mustapha Fahmi



Taha Adhane



Hachemi Salhi



Hamid Misk



Siham Doukidah



Mimoun
Essahraoui



Lahcen Ait Abaid



Hamid Talibi



Abdelmoutalib
Driyaf



Mounir Serhani



18h-17h ◀ قاعة حوار

الأدب أفقا للتفكير

الرواية العربية والمجتمع المدني

سعت الرواية منذ القرن التاسع عشر إلى أن تصبح مرآة للمجتمع المدني، بل وسلاحاً لهذا الأخير في مواجهة التسلبط والتطرف والتخلف. حتى أن العديد من الروائيين جنساً أدبياً يُعزّز الديمقراطية وقيمها خصوصاً وأنها تُعتبر فن الحوارية والتعددية بامتياز؟ إلى أي حدّ إذن تصدّق هذه المقولة على الرواية العربية؟ وكيف ساهمت هذه الأخيرة عبر تاريخها في تعزيز قيم الاختلاف وحرية التعبير وحقوق الإنسان بشكل عام، وبالأخص حقوق المرأة والأقليات؟

نبيل سليمان (سوريا), هالة البدري (مصر)
تسيير: هشام موساوي (المغرب)



هشام موساوي



هالة البدري



نبيل سليمان

18h30-19h30 ▶ Salle Tawassol

Vient de paraître

"Et Alors ! Du plomb à la FM en passant par la lucarne", Editions Sochepress, 2025.

Lino Bacco

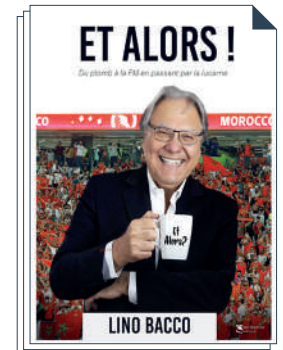
Présentation : Amine Birouk

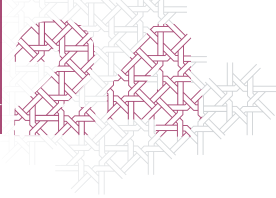


Lino Bacco



Amine Birouk





18h30-19h30 < قاعة لقاء

صدر حديثاً

"علي أومليل سيرة وحوار"، منشورات دار الأمان، 2025.

علي أومليل
تقديم : حسن طارق



حسن طارق



علي أومليل

18h30 > Cinéma

Salle Gérard Philipe, Institut français de Rabat

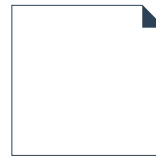
Une rétrospective des films pionniers du cinéma marocain sur l'émigration/immigration

Hommage aux marocain.e.s du monde

Avec le concours de Mohammed Bakrim et Hicham Falah

• Pour une place au soleil (2004, 13 mn) de Rachid Boutounes et Alyam Alyam, (1978, 80 mn) d'Achmed El Maanouni

Modération : Mohammed Bakrim (historien et critique cinéma, Maroc)



Rachid Boutounes



Achmed El Maanouni



Mohammed Bakrim



19h-20h > Salle Ofoq

Programme insitutionnel

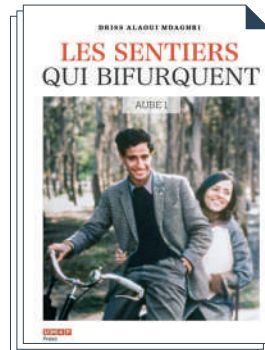
Présentation de : "Les Sentiers qui bifurquent – Aube 1", de Driss Alaoui Mdaghri, édition UM6P press, 2025.

Dans ce premier volume de ses mémoires, sur plus d'un demi-siècle, l'auteur nous invite à parcourir les méandres d'un itinéraire à la croisée de la poésie, de la réflexion et de l'engagement. Les Sentiers qui bifurquent – Aube n'est pas un simple récit de vie, mais une plongée dans les questionnements qui ont façonné son regard sur le monde : la quête de paix face à l'absurdité des conflits, l'exploration des chemins de l'imaginaire, de la science-fiction aux échecs, le dialogue constant entre tradition et modernité. Ce livre est un témoignage vibrant sur un pays et une époque d'un esprit qui ne cesse d'interroger, d'expérimenter et de tisser des ponts entre les savoirs, entre l'ici et l'ailleurs, entre les puissants et les humbles, entre la vie publique et la vie privée, entre la mémoire et l'avenir. À travers ses souvenirs, ses engagements intellectuels et ses activités culturelles et artistiques, Driss Alaoui Mdaghri esquisse l'histoire d'un pays qui mue à travers le portrait d'un homme en mouvement, attentif aux bifurcations qui donnent sens à une vie.

Driss Alaoui Mdaghri

Présentation : Saâd A. Tazi

Organisée par : UM6P Press



20h-18h30 < قاعة حوار

ليالي الشعر

ليلة الشعر الرابعة مع الفنان ياسين الرازي (على آلة الناي)

رجاء الطالبي (المغرب), خالد البدور (الإمارات), آمال هدازي (المغرب), حفيظة الفارسي (المغرب), مونية علالي (إيطاليا)

تسيير : عبدالحق ميفراني



آمال هدازي



خالد البدور



رجاء الطالبي



عبدالحق ميفراني



مونية علالي

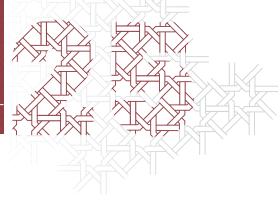


حفيظة الفارسي



الجمعة
VENDREDI

أبريل 25
Avril



11h-12h ◀ قاعة حوار

برنامج المؤسسات تدبير الرشيف ودوره في المناهج التربوية والتعليمية

فؤاد شفيقي

عمر حلي

تسيير: خالد عيش

تنظيم : مؤسسة أرشيف المغرب.



خالد عيش



عمر حلي



فؤاد شفيقي

11h-12h ▶ Stand CCME- Ministère

Vient de paraître

Hommage aux marocain.e.s du monde

Moncef Slaoui

La voie libre. Parcours d'une vie (avec Andrew Szanton), Afrique Orient-CCME

Modération : Fathia Elaoui (journaliste, Maroc)



Moncef Slaoui



Fathia Elaoui



12h-11h ◀ قاعة أفق

الفلسفة : تفكير / تركيب العالم الجماليات ومآزق العالم

دخل العالم منعطفًا تاريخيًا جديدًا، سواء بسبب ما يحصل من تغيرات جيوسياسية وممن مؤشرات انقلاب في التوازنات الدولية، أو بما تقوم به الثورة الرقمية من ابتكارات، وفي طليعتها الذكاء الاصطناعي الذي يُعزّز الأطر الفكرية والعملية المعروفة إلى الارتفاع، ويملي على الممارسات المؤسسية والتنظيمية ضرورات التغير والتكيف مع مقتضيات هذه الابتكارات، ومع شروطها التي لا تتوقف عن وإلى أي حد توفر الجماليات أدوات لتقديم فهم مختلف أنماط الاستلاب والاستبعاد المرتب كما الطوعي؟ يتعلق الأمر، في هذه الندوة، بعرض ما يفترضه تعقد الموضوع من آراء واجتهادات لاستجلاء صعوبات التفكير في العالم اليوم، وإبراز ما قد يتيح الفن والجماليات من انفتاحات لاستعادة الوعي بالذات والتبرم من طغيان إرادات القوة الجديدة.

موليم العروسي، مارسيل خليفة، محمد نور الدين أفاية
تسيير: عبد الواحد آيت الزين



عبد الواحد آيت
الزين



محمد نور الدين
أفاية



مارسيل خليفة



موليم العروسي

11h-12h ▶ Salle Tawassol

Cérémonie

**Remise des prix de médiathécaire
Youscribe**

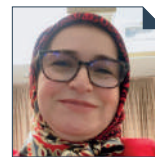
Martin HIEAUX, Abdellah Slimani, Amal Khaldi
Salma Essalmi



Martin HIEAUX



Abdellah Slimani



Amal Khaldi



Salma Essalmi

12h30-13h30 ▶ Salle Tawassol

Programme institutionnel

L'école et la culture

Abdallah Saaf Expert

Leila Benslimane membre du Conseil ;

Modération : Abdelouahed BOUDEHANE, membre du Conseil

Organisée par : le Conseil Supérieur de l'Education, de la Formation et de la Recherche Scientifique.

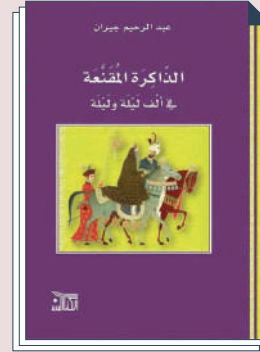
12h-11h ◀ قاعة لقاء

صدر حديثاً

«الذاكرة المقنعة في ألف ليلة وليلة»

عبد الرحيم جبران

عبد الرحيم جبران
تقديم : عبد اللطيف محفوظ



عبد اللطيف
محفوظ



عبد الرحيم جبران

12H30 -14H ▶ Salle Ofoq

Hommages

Hommage aux marocain.e.s du monde

Lalla Khiti Amina Benhachem Alaoui,
première journaliste marocaine à la
Radiotélévision belge

Hassan Boussetta (universitaire, Belgique), Sarra El Massaoudi (journaliste, Belgique), Karim Ibourki (président, Conseil supérieur de l'audiovisuel, Belgique), Claire Frachon (journaliste, France), Dounia et Safaa-Eddine Taghian (ses enfants)

Modération : Merouane Touali (consultant en communication et en relations publiques)



Hassan
Boussetta



Sarra El
Massaoudi



Karim Ibourki



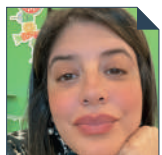
Claire Frachon



Eric de kermel



Reem Yasmina
Laghrari



Dounia Taghian



Safaa-Eddine
Taghian



Merouane
Touali

12h30-13h30 ▶ Salle xxxx

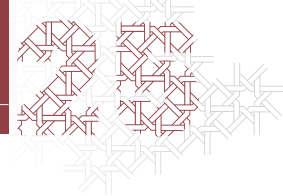
Vient de paraître

"L'archipel de Claire", Eric De Kermel,
Editions Robert Laffont, 2025.

Eric De Kermel

Modération : Reem Yasmina Laghrari





15h-14h ◀ قاعة تواصل

صدر حديثاً

« خلفية صورة » لهاجر بابا

هاجر بابا

تقديم : محمد فاضل لفيرس



محمد فاضل
لفيرس



هاجر بابا

14h-15h ▶ Salle Ofoq

Programme institutionnel

Proclamation du lauréat du Prix de l'Arganier, prix littéraire des lycéens, Organisé par L'Institut Français du Maroc

Le prix de l'Arganier est un prix littéraire des lycéens du réseau des établissements de l'enseignement français au Maroc. Il permet aux élèves en classe de seconde, première et terminale d'élire une œuvre littéraire parmi une sélection de quatre œuvres.

Créé en 2018, ce prix permet aux adolescents de renouer avec la littérature et les lectures plaisir, de rencontrer et d'échanger avec les auteurs lors d'ateliers.

Ce prix, soutenu par l'Institut français du Maroc, mobilise également les acteurs de la communauté culturelle locale, notamment les librairies partenaires (Kalila Wa Dimna, Livremoi, la Petite Librairie by Emma), mais aussi des artistes marocains qui réalisent une œuvre originale destinée au lauréat.

Cette 7^{ème} édition fait lire plus de 200 élèves répartis entre Rabat, Casablanca et Marrakech, autour de 4 œuvres : "La prophétie de Dali" de Balla Fofana ; "La vallée des Lazhars" de Soufiane Khaloua ; " On était des loups" de Sandrine Collette ; et "Le soldat désaccordé" de Gilles Marchand.

INSTITUT
FRANÇAIS



L'ARGANIER
Prix littéraire lycéen - Maroc

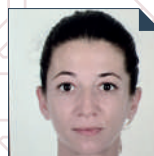
14h-15h ▶ Salle Hiwar

Programme institutionnel

Inventivité dans les pratiques éditoriales marocaines : Expériences du texte et de l'image

Rita Baddou, Kaoutar Chaqchaq

Salima El Mandjra



Rita Baddou



Kaoutar
Chaqchaq



Salima El Mandjra

14h-15h ▶ Salle Liqae

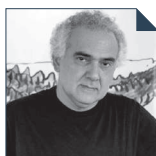
Programme institutionnel

Un certain Orient en Amazonie

Milton Hatoum (Brésil)

Modération : Nabila BAKKASS

Organisée par : l'Ambassade du Brésil à Rabat



Milton Hatoum



Nabila BAKKASS

15h30-16h30 ◀ قاعة حوار

برنامج المؤسسات

التشريع والذكاء الاصطناعي: التحديات والفرص

يهدف هذا النشاط إلى الوقوف عند التحديات والفرص التي تطرحها التطورات المتسارعة للذكاء الاصطناعي بالنسبة للتشريعات الوطنية. حيث تسعى الأمانة العامة للحكومة من خلال هذه الندوة، إلى فتح نقاش موسع حول كيفية تطوير الأطر القانونية اللازمة لتنظيم استخدام التقنيات المتطورة المرتبطة بالذكاء الاصطناعي والتفكير في حلول تشريعية توازن بين مواكبة التحولات التقنية والاعتبارات القانونية والأخلاقية.

ذة. نهى العبودي، مستشارة قانونية للإدارات بالأمانة العامة للحكومة
محسن الرفاعي، مستشار قانوني للإدارات بالأمانة العامة للحكومة
تنظيم : الأمانة العامة للحكومة

16h30-15h30 ◀ قاعة لقاء

الأدب أفقا للتفكير

كتابة المدن.. سرد المدن

تعتبر الكتابة عن المدن أمرا شائعا في الأعمال الأدبية وفي الروايات على وجه الخصوص. والكثير من المدن وجدت نفسها تتحول إلى شخصيات مركزية لبعض الروايات. لكن كيف تحضر المدينة في الرواية العربية اليوم؟ هناك روائيون أخلصوا لمدنها النصية وكتبوها بدفء وحنين، وهناك آخرون استكشفوا في أعمالهم الروائية مدنا جديدة وحاولوا تملكها عبر الكتابة. لكن في الحالتين معا، إلى أي حد نجح الأدباء العرب، بعد نجيب محفوظ وقاهرة محفوظ، في توطين المدينة في أعمالهم الروائية؟

نجم والي (العراق / ألمانيا)، محمود عبد الغني (المغرب)
تسيير: سعاد زيتراوي (المغرب)



سعاد زيتراوي



محمود عبد الغني



نجم والي

14h-15h30 ▶ Stand CCME-Ministère

Écritures féminines au Maroc et dans l'immigration

Des tables-rondes entre romancières de l'émigration et entre elles et des romancières du Maroc

Écriture, langue et publics

Leila Abouzaid, Aïcha El Basri, Rabia Rihane, Zineb Mekouar, Karima Ahdad, Rachida Lemrabet

Modération : Khoulood Kebali (journaliste, France)

Hommage aux marocain.e.s du monde



Leila Abouzaid



Aïcha El Basri



Zineb Mekouar



Karima Ahdad



Rachida Lemrabet



Khoulood Kebali

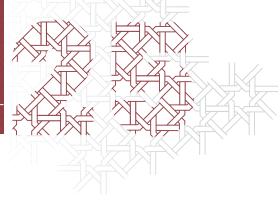


16h30-15h30 ◀ قاعة أفق

برنامج المؤسسات

حفل تكريم السيدة نادية صالح، مديرة نشر
جريدة «L'ECONOMISTE» سابقا.

تنظيم : المجلس الوطني للصحافة.



16h-17h ▶ Stand CCME-Ministère

Les romanciers marocains de l'étranger invitent leurs collègues du monde

Hommage aux marocain.e.s du monde

Rencontres entre des romanciers Marocains du monde et leurs collègues romanciers de différents pays. Des dialogues sur l'exil, la migration, les mobilités, l'altérité,

Khalid Lyamlahy invite Tierno Monénembo (Guinée)



Khalid Lyamlahy



Tierno Monénembo



18h-17h ◀ قاعة تواصل

في الذاكرة

ذاكرة الشاعر محمد السكتاوي

لطيفة السكتاوي, حبيب بلكوش, محمد الصبار
عبد اللطيف الوراري, رشيدة بنمسعود
تسيير : وداد بنموسى



عبد اللطيف
الوراري



محمد الصبار



حبيب بلكوش



لطيفة السكتاوي



وداد بنموسى



رشيدة بنمسعود

15h30-17h30 ▶ Salle Tawassol

Interactions et dialogue Maroc culturel / Afrique culturelle

Afrique/Maroc : quelle culture et quelle jeunesse en partage ?

Mettre en exergue les passerelles culturelles Afrique/Maroc et les nouveaux profils émergents des jeunes africains, induit de débattre de l'apport des littératures et de la pensée à la compréhension du processus de construction en cours de l'identité culturelle de la Jeunesse africaine

Hawad (Niger), Ibrahima Lanséni Coulibaly (Mali),
Khalid Hanfioui (Maroc), Georice Berthin Madebe (Gabon)

Modération : Jilali El Adnani (Maroc)



Hawad



Ibrahima Lanséni
Coulibaly



Khalid Hanfioui



Georice Berthin
Madebe



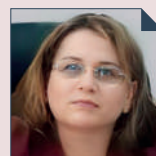
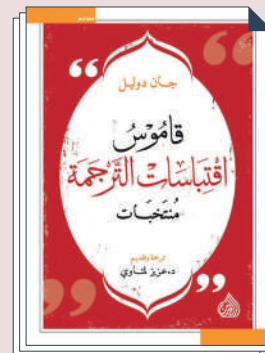
Jilali El Adnani

17h-18h ◀ قاعة حوار

صدر حديثاً

"قاموس اقتباسات الترجمة، منتخبات"، تأليف جان دوليل، ترجمة عزيز لمطاوي

عزيز لمطاوي, فاطمة بنطاني, عبد الفتاح لحجمري
تسيير: يوسف توفيق



فاطمة بنطاني



عزيز لمطاوي

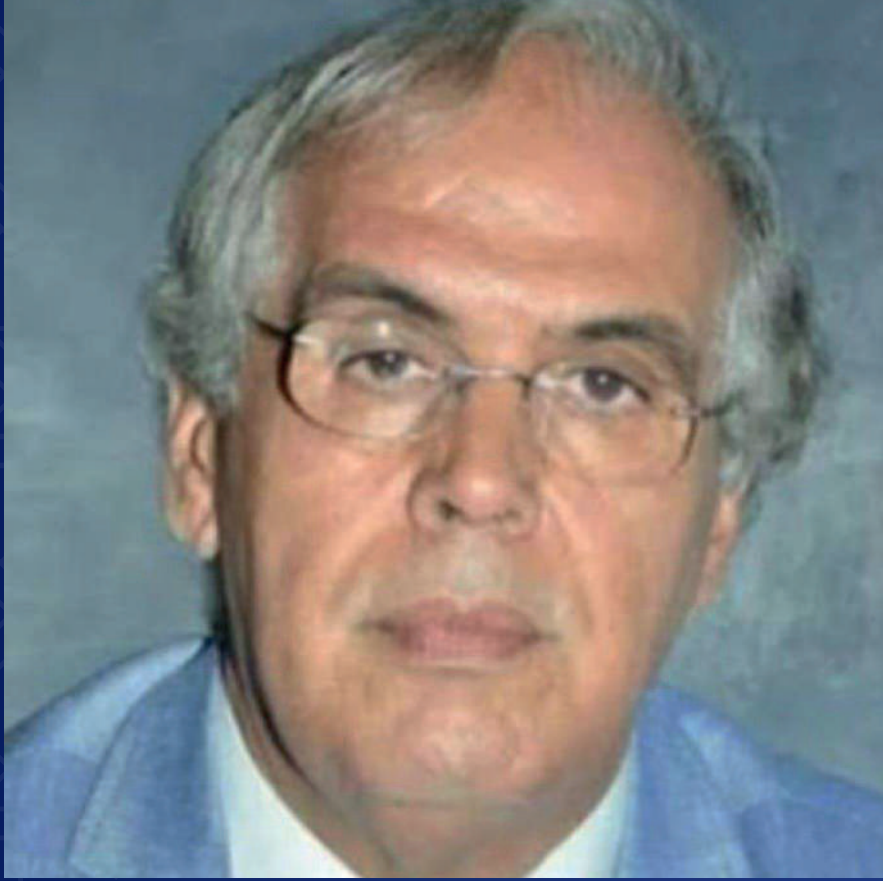


يوسف توفيق



عبد الفتاح
لحجمري

مسارات



17h30-18h30 ← قاعة لقاء

محمد بنطلحة مسار

جده الشاعر محمد بنطلحة نُشِغ الشعر العربي باستعمال أساليب فنية جديدة في الإيقاع والتصوير والتركيب، وباستلهام التجارب العربية والغربية الرائدة، وبتوسيع أفق الشعرية العربية ومجالات اشتغالها، وبالمراعاة على التجديد والمغايرة والتأصيل. وبالنظر إلى التراكمات التي حققتها تجربته الشعرية، فهي تستحق أن يلفت إليها ويحتفى بها لبيان موقعها ومكانتها في الشعرية العربية، ورهاناتها في خضم الشعرية الكونية المفتوحة.

محمد بنطلحة، محمد البكري، ثريا ماجدولين
تسيير : خالد بلقاسم



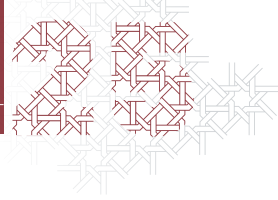
خالد بلقاسم



ثريا ماجدولين



محمد البكري



18h30-20h ◀ قاعة حوار

ليالي الشعر

ليلة الشعر الخامسة مع الفنان يونس باك (آلة الهجو)

مصطفى غلمان (المغرب), أمينة إيقيس (المغرب),
صالح آيت صالح (المغرب), خلود المعلا (الإمارات)
تسيير : صوفية الصافي



خلود المعلا



صالح آيت صالح



أمينة إيقيس



مصطفى غلمان



صوفية الصافي

19h30-18h30 ◀ قاعة تواصل

الكتابة للأطفال واليا فعين... تجارب من الإمارات والمغرب

شيخة الجابري (الإمارات), فاطمة العامري (الإمارات), كريمة
دلياس
تسيير : عزيز دويو



عزيز دويو



كريمة دلياس



فاطمة العامري



شيخة الجابري

18h30 ▶ Cinéma

Salle Gérard Philippe
Institut français à Rabat

Une rétrospective des films pionniers du cinéma marocain sur l'émigration/ immigration

Hommage aux marocain.e.s du monde

Avec le concours de Mohammed Bakrim et
Hicham Falah

L'horizon perdu (2000, 12 mn) de Laila Marrakchi et *Dans la
maison de mon père* (1998, 1h07) de Fatima Jebli Ouazzani

Modération : Rachid Alaoui (socio-économiste, Institut
catholique de Paris, Campus de Reims, France)



Laila Marrakchi



Fatima Jebli
Ouazzani



Rachid Alaoui



19h30-18h30 ◀ قاعة أفق

صدر حديثاً

مجموعة قصصية "يكاد حبرها يضيء" لمحمود أبو القاسم.

محمود أبو القاسم
تقديم : محمد الومان



محمد الومان



محمود أبو
القاسم

19h ► Auditorium du Musée Mohammed VI d'art moderne et contemporain Soirée spéciale

Hommage aux marocain.e.s du monde

Documentaire *Mon Père, l'Expatrié*, de Abdelkarim et Asma El-Fassi (Pays-Bas, 2015, 55 min)

En partenariat avec l'institut Nimar, l'Université de Leiden aux Pays-Bas et l'Université Mohammed V de Rabat, organisé dans le cadre du Festival académique du film sur la migration et la mobilité



18h30-19h30 ► Salle Liqae

Vient de paraître
"Le ciel carré" de Mohamed Serifi-Villar,
(le Fennec, 2024).

Mohamed Serifi-Villar, Omar Berrada

Modération : Driss Ksikes



Mohamed
Serifi-Villar



Omar Berrada



Driss Ksikes



السبت
SAMEDI

أبريل
Avril 26

12h-11h ◀ قاعة تواصل

الأدب أفقا للتفكير
ندوة الرحلة العربية: اكتشاف الذات والتأخرمفيد نجم، نوري الجراح
تسيير: عبد النبي ذاكر

عبد النبي ذاكر



نوري الجراح



مفيد نجم

11h-12h ▶ Salle Liqae

L'art et la littérature au regard de
l'imaginaire socialBacchus et la culture du plaisir dans la
littérature marocaine

En prenant appui sur deux romans, un en arabe et un en français, tous les deux inspirés de la figure de Bacchus à Volubilis, nous invitons leurs deux auteurs, Mohammed Amanssour et Al Mostafa Bouignane à une conversation sur le thème de l'hédonisme dans la culture marocaine. Une manière également de montrer que, quelle que soit la langue d'écriture, nous parlons de littérature et d'un terroir imaginaire commun.

Mohamed Oumansour, Mostafa Bouignane

Modération : Saïd Al Honsali

Mohammed
AmanssourMostafa
Bouignane

Saïd Al Honsali

12h-11h ◀ قاعة أفق

الأدب أفقا للتفكير
تمثيلات الجسد في التعبير الأدبي والبصري

حظي الجسد باهتمام الباحثين من أجل الكشف عن مضمورات صورته المكنونة في المخيال العربي وإخراج نسقيتها الثابتة والمسكوكة، كما يعد التفكير في الإنسان منطلق التفكير في الجسد الذي نال من اهتمام كثير من الثقافات باعتباره طريقا للإنتاج الأدبي والفني من خلال تجلياته التعبيرية كتابية و تشكيلا وتشخيصاً كما في المسرح.

فريد زاهي، نجيب العوفي
تسيير : شرف الدين مجدولينشرف الدين
مجدولين

نجيب العوفي



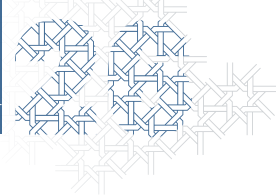
فريد زاهي

12h-11h ◀ قاعة حوار

جوائز
حفلة توزيع الجائزة الوطنية للقراءة
2025

تنظيم : شبكة القراءة في المغرب





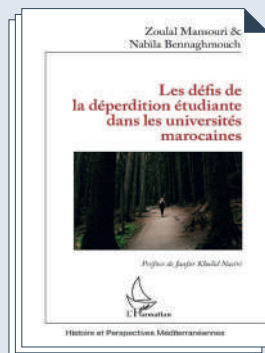
12h30-13h30 ▶ Salle Hiwar

Vient de paraître

« Les défis de la déperdition étudiante dans les universités marocaines » de Nabila Bennaghmouch et Zoulal Mansouri (Editions L'harmattan), 2024

MANSOURI Zoulal, KOMAT Abdellatif, ZOUAOUI Mekki
AKESBI Azeddine

Modération : BOUCETTA Aziz



11h-12h ▶ Stand CCME-Ministère

Vient de paraître

Hommage aux marocain.e.s du monde

Hajar Azell

Le sens de la fuite, Gallimard

Modération : Loubna Serraj (romancière et editrice, Maroc)



Hajar Azell



Loubna Serraj



12h30-13h30 ▶ Salle Lique

Programme institutionnel

Rencontre avec Sabah Rahmani autour de son ouvrage Paroles des peuples racines : plaidoyer pour la Terre, animée par Mustapha Qadery

Suivie d'une signature sur le Pavillon France à 14h

Franco-marocaine, Sabah Rhamani est journaliste, diplômée en anthropologie. Elle travaille sur la question des peuples racines depuis plus de vingt ans. Ses sujets de prédilection portent sur les relations entre l'humain et la nature. Directrice de la collection "Voix de la Terre" aux éditions Actes Sud, elle travaille pour la valorisation des cultures et de l'environnement. Elle a publié dans de nombreux titres de la presse (Le Monde, Courrier International, Ushuaïa magazine, Grands Reportages, Afrique magazine, etc.).

Mustapha Qadery est enseignant chercheur, en histoire et anthropologie historique, Université Mohamed V, Rabat

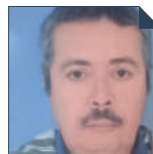
Sabah Rahmani

Modération : Mustapha Qadery

Organisé par l'Institut français du Maroc



Sabah Rahmani



Mustapha Qadery

INSTITUT
FRANÇAIS

13h30-12h30 ◀ قاعة تواصل

صدر حديثا

"لعبة الكراسي" لأحمد المديني، منشورات المركز الثقافي للكتاب، 2025



أحمد المديني

تقديم : نور الدين درموش



نور الدين درموش



أحمد المديني



14h-15h ▶ Salle Ofoq

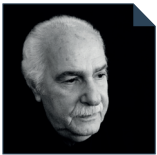
Fiction/Réflexion

Regards croisés entre Abdellatif Laâbi et Khalid Iyamlahy – deux générations d'auteurs marocains qui se racontent

L'héritage littéraire d'auteurs tels que Abdellatif Laâbi est immense. Comment la nouvelle génération d'auteurs marocains s'approprie-t-elle ce legs et quelle place a-t-elle dans leur écriture ?

Abdellatif Laâbi, Khalid Iyamlahi

Modération : Soundous Chraïbi



Abdellatif Laâbi



Khalid Iyamlahi



Soundous Chraïbi

15h-14h ◀ قاعة حوار

برنامج المؤسسات

دور المحاكم المالية في تعزيز جودة تدبير المرافق العمومية المحلية

د. بوشعيب بيبط
د. أسامة المنير

تنظيم المجلس الأعلى للحسابات

14h-15h ▶ Salle Hiwar

Histoire: archives privées, patrimoine national

les usages des archives privées en sciences sociales

Cette table ronde vise à discuter la contribution que les archives privées peuvent donner au patrimoine historique et culturel national, ainsi qu'à sa mise en valeur. Les archives privées sont aujourd'hui mises en valeur par une hétérogénéité de manières : certaines sont confiées à des institutions diverses, d'autres sont conservées par les sujets qui les ont produites ou leurs ayant droits, d'autres encore sont valorisées à travers des livres et des publications scientifiques et artistiques.

Ahmed skounti, El Habib Ait Bonnasser, Mohammed Mahdi

Modération : Mohamed Tozy



Ahmed skounti



El Habib Ait Bonnasser



Mohammed Mahdi

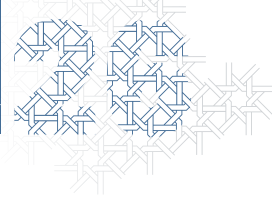


Mohamed Tozy

14h-15h ▶ Salle Liqae

Programme institutionnel

Organisée par : Policy Center for the New South.



16h30-15h30 < قاعة لقاء

**برنامج المؤسسات
القراءة بالمنظومة التربوية بالمغرب**
فؤاد شفيقي
**تنظيم : وزارة التربية الوطنية والتعليم الأولي
والرياضة.**

14h-15h > Stand CCME-Ministère

Vient de paraître

Hommage aux marocain.e.s du monde

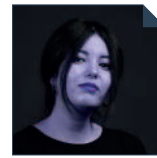
Khaliya d'ici et d'ailleurs (une BD entre bédéistes du Maroc et du monde)

Rachid Sguini alias Rakkid (France), Hind Kharifi (Maroc)
Amine Amrani (Maroc)

Animation : Marwane Fachane (Directeur général, Fondation Hiba, Maroc)



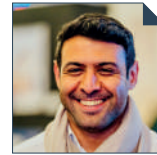
Rachid Sguini
alias Rakkid



Hind Kharifi



Amine Amrani



Marwane
Fachane



15h30-16h30 > Salle Hiwar

Vient de paraître

TRILOGIE de Leïla slimani, Editions Gallimard, 2025

Leïla Slimani

Présentation : SANAE Ghouati



Leïla Slimani



SANA E Ghouati



15h30-16h30 < قاعة أفق

برنامج المؤسسات

**حفل توزيع جوائز الدورة السادسة
من مسابقة "ألوان القدس"
الموجهة لتلاميذ المدارس.**

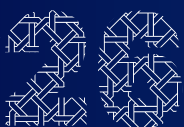


جائزة "ألوان القدس" من تنظيم وكالة بيت مال القدس الشريف بشراكة مع وزارة التربية الوطنية والتعليم الأولي والرياضة، هي جائزة سنوية للرسم والتلوين موجهة لتلاميذ المدارس بالمغرب والقدس بفلسطين.

تهدف المسابقة نشر الوعي بأهمية المدينة المقدسة وبمركزها الديني والحضاري كمدينة لتباعد الديانات السماوية الثلاث.

دورة هذه السنة تنظم لفائدة تلاميذ المدارس التابعة للأكاديمية الجهوية للتربية والتكوين لجهة مراكش - أسفي تحت شعار: "القدس راية في عُهدة الأجيال".

تنظيم : وكالة بيت مال القدس الشريف



أبريل
Avril

مسارات



15h30-16h30 < قاعة تواصل

ليلى أبو زيد مسار

ليلى أبو زيد, عبد العالي بوطيب, المحجوب الشونني
بوشعيب لعسيري



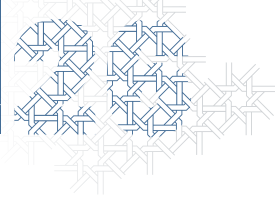
بوشعيب لعسيري



المحجوب
الشونني



عبد العالي
بوطيب



18h-17h ◀ قاعة حوار

جوائز

جائزة ابن بطوطة لأدب الرحلة

نوري الجراح، مفيد نجم
حرية الريفي
تسيير: مخلص الصغير



حرية الريفي



مفيد نجم



نوري الجراح



محمد مهدي
تنسيق



مخلص الصغير

16h-17h ▶ Stand CCME-Ministère

Les romanciers marocains de l'étranger invitent leurs collègues du monde

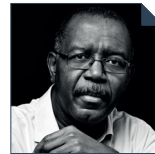
Hommage aux marocain.e.s du monde

**Des rencontres entre des romanciers
Marocains du monde et leurs collègues
romanciers de différents pays. Des
dialogues sur l'exil, la migration, les
mobilités, l'altérité, ...**

Mustapha Kebir Ammi invite Louis-Philippe Dalember (Haïti)



Mustapha Kebir
Ammi



Louis-Philippe



17h-18h ▶ Salle Liqae

Fiction/Réflexion

La littérature marocaine par-delà les frontières, nouvelle génération d'auteurs marocains

Auteurs et autrices marocain(e)s du monde, quel place le Maroc occupe dans l'écriture de cette nouvelle génération d'écrivains et comment le raconter par-delà les frontières?

Hajar Azell, Rim Battal, Dounia Hadni

Modération : Soundouss Chraïbi



Hajar Azell



Rim Battal



Dounia Hadni



Soundouss
Chraïbi

17h-18h ◀ قاعة تواصل

صدر حديثاً

"الفقيه" الحسن أوريد، المركز الثقافي للكتاب، 2025

الحسن أوريد

تقديم : محمد آيت لميم



محمد آيت لميم



الحسن أوريد

17h-19h ▶ Institut supérieur d'art dramatique et d'animation culturelle (ISADAC)

Hommage

Hommage aux marocain.e.s du monde

Feu Ahmed Ghazali, un dramaturge, ça ne s'oublie pas dans un musée

En partenariat avec l'Institut supérieur d'art dramatique et d'animation culturelle (ISADAC)

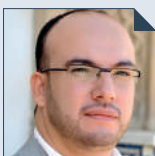
Table ronde avec Mireia Estrada (professeure, essayiste et veuve de feu Ahmed Ghazali), Abderrahim Kassou (architecte), Badiha Nahhass (sociologue), Driss El Yazami (président, CCME)

Lecture théâtralisée : Christophe Merle (metteur en scène), Sébastien Bournac (metteur en scène), Ali Esmili (comédien) et les élèves de l'ISADAC

Coordination : Driss Ksikes (écrivain et chercheur)
ISADAC, Avenue Allal El Fassi, Madinat Al Irfane, Rabat



Mireia Estrada



Abderrahim Kassou



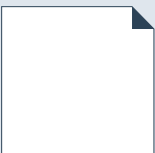
Badiha Nahhass



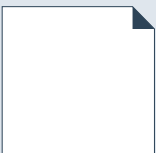
Driss El Yazami



Christophe Merle



Sébastien Bournac



Ali Esmili



Driss Ksikes



17h30-18h30 ▶ Stand CCME-Ministère

Vient de paraître

Hommage aux marocain.e.s du monde

Fatima Zibouh

(Grands-) mères en lumière : Huit autrices transmettent l'histoire de leurs aînées afro-descendantes et maghrébines, Maelström éditions, ouvrage collectif

Modération : Sarra El Massaoudi (journaliste, Belgique)



Fatima Zibouh



Sarra El Massaoudi



18h30 ▶ Cinéma

salle Gérard Philipe, Institut français de Rabat

Une rétrospective des films pionniers du cinéma marocain sur l'émigration/immigration

Hommage aux marocain.e.s du monde

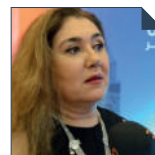
Avec le concours de Mohammed Bakrim et Hicham Falah

• L'exposé (1993, 23 mn) de Smail Ferroukhi et Le paradis des pauvres (2002, 100 mn) de Imane Mesbahi

Modération : Hicham Jamid (sociologue, université Aix-Marseille, France)



Smail Ferroukhi

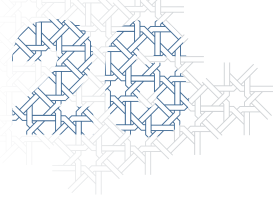


Imane Mesbahi



Hicham Jamid





18h30-19h30 ▶ Salle Tawassol

Interactions et dialogue Maroc culturel / Afrique culturelle

Parcours littéraires et intellectuel croisés

L'écriture et le style des écrivains sont traversés et animés par de multiples identités personnelles, collectives et mondiales. Vivant entre des territoires différents, chacun de leurs livres et chacun de leurs récits sont à lire comme ils s'écrivent eux-mêmes.

Tanella Boni (Côte d'Ivoire), Thierry Millogo (Burkina Faso), Hawad Mahmoudan (Niger)

Moderation : Abdelhamid IBN EL FAROUK



Tanella Boni



Thierry Millogo



Hawad Mahmoudan



Abdelhamid IBN EL FAROUK

17h-18h30 ▶ Salle Ofoq

Rencontres et débats

Hommage aux marocain.e.s du monde

Action politique, diversité et question sociale

Ahmed Aboutaleb (ancien maire de Rotterdam, Pays-Bas), Karim Bouamrane (maire de Saint-Ouen, France), Ahmed Laaouej (Président du Conseil communal de Koekelberg, Député régional, Chef de groupe au Parlement bruxellois, Belgique)

Modération : Mohamed Tozy (professeur des universités, directeur délégué à la recherche Sciences po Aix-en-Provence, France)



Ahmed Aboutaleb



Karim Bouamrane



Ahmed Laaouej



Mohamed Tozy

18h30-19h30 ◀ قاعة حوار

جوائز

حفل جائزة المغرب للكتاب الدورة 55.

تعتبر جائزة المغرب للكتاب محطة سنوية هامة يتم خلالها الاحتفاء بالكتاب المغربي ومؤلفيه. وهي مكافأة وطنية لأجود المؤلفات في ميادين الإبداع والبحث والترجمة. وهي أيضا محطة تشخيصية ومقياس حراري لحيوية وعافية الجسم الفكري والإبداعي بالمغرب.

أحدثت في سنة 1968، لتكون أرفع تقدير يُمنح للأعمال المتميزة في مختلف حقول المعرفة والإبداع، بمسار يمتد لـ 55 دورة.

الفائزون



فوائد أزروال



محمد عزيز الحصيني



هشام الركيك



ادريس الماياني



سمير أيت اومغار



حسن الطالب



سعيد منتسب



سمير أيت اومغار



18h30-19h30 ▶ Salle Liqae

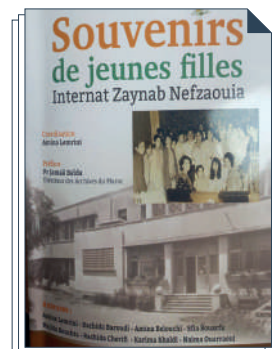
Programme institutionnel

Présentation de livre : Souvenirs de jeunes filles : internat Zaynab Nefzaouia, édition groupe les écoles, 2025

Amina Lemrini, Rachida Baroudi

Moderation : Karima Khaldi

Organisée par : Librairie les écoles.



19H-20H ► Salle Ofoq

Programme institutionnel

Proclamation du Choix Goncourt du Maroc – 3e édition

En présence de l'écrivain Tahar Ben Jelloun, membre de l'Académie Goncourt, de Lamia Berrada Berca, écrivaine et marraine de cette troisième édition, des étudiants jurés des facultés des Lettres et ENS du Maroc.

Troisième édition sous la houlette de l'Institut français du Maroc, en partenariat avec l'Agence Universitaire de la Francophonie, et les 10 facultés des Lettres et 2 ENS du Maroc partenaires : la faculté des langues, des arts et des sciences humaines Aït-Melloul Agadir, et les faculté des lettres et des sciences humaines Ibn Zhor d'Agadir ; d'Aïn Chock et Ben M'Sik de Casablanca ; de Kénitra ; de Mohammedia ; de Marrakech ; de Meknès ; d'Oujda et Saïs Fès ; et les Ecoles normales supérieures de Fès et de Rabat.

Le Maroc s'inscrit durablement dans le paysage des Choix Goncourt internationaux qui se déroulent dans plus de 40 pays et qui permettent à un jury d'étudiants de voter et d'élire leur auteur lauréat à partir de la 3e sélection du Prix Goncourt.

Les 4 œuvres en lice :

- Sandrine COLLETTE, Madelaine avant l'aube (JC Lattès)
- Kamel DAOUD, Houris (Gallimard)
- Gaël FAYE, Jacaranda (Grasset)
- Hélène GAUDY, Archipels (L'Olivier)

Le lauréat, Choix Goncourt du Maroc, sera traduit en langue arabe.

Organisé par l'Institut français du Maroc

**INSTITUT
FRANÇAIS**





الأحد
DIMANCHE

أبريل
Avril **27**

11h-12h ▶ Salle Tawassol

Vient de paraître

Être parent de la grossesse à 3 ans de Ghizlane Benjelloun (Edition la croisée des chemins, 2025)

La parenté est biologique, sociojuridique et s'établira à la naissance, mais la parentalité est un processus psychologique qui peut être entravé. Chez chaque parent, accéder à la parentalité, investir le bébé et s'y attacher, passe par des remaniements psychiques. Ce « travail psychique » peut quelquefois entraîner des états d'angoisse et de dépression plus fréquents chez la mère.

Il est impossible d'éviter tous les écueils qui jalonnent la période périnatale mais les connaître et reconnaître leur effet potentiel permet d'agir au plus tôt et de réparer les blessures, ou d'en minimiser les conséquences.

Ghizlane Benjelloun

Présentation par Abdellah Tourabi



Ghizlane Benjelloun



Abdellah Tourabi



11h-12h ▶ Salle Liqae

Vient de paraître

Egalité femme Homme : les féministes à l'épreuve d'Aïcha Belarbi (Edition la croisée des chemins, 2025)

L'égalité est inhérente aux principes des droits humains et la démocratie ; c'est une lutte commune des hommes et des femmes contre les habitus discriminatoires et contre les forces de résistances qui obstruent les voies à toutes les formes de libération et d'épanouissement de l'être humain.

Aïcha Belarbi

Présentation par : Oumayma Achour



Aïcha Belarbi



Oumayma Achour



11h-12h ▶ Salle Ofoq

Fiction/Réflexion

La contribution de la littérature et des arts à la société : rôles de l'écrivain et de l'intellectuel

Halima El Joundi, Rim Najmi, Anas Elaakil

Modération: Assiya ElOmran



Halima El Joundi



Rim Najmi



Anas Elaakil



Assiya ElOmran

12h-11h ◀ قاعة حوار

تفكير

الهيسبانية (Hispanisme) المغربية : التحديات الراهنة والاتفاق المستقبلية

محمد المذكوري, محمد ابريش (المغرب -اسبانيا),
عبدالإله بركسي
تسيير : فاطمة لحسيني



فاطمة لحسيني



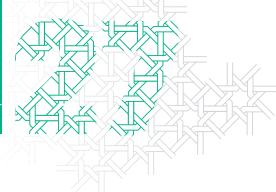
عبدالإله بركسي



محمد ابريش



محمد المذكوري



12h30 – 13h30 ► Salle Hiwar

« LA LOI DE L'OFFRE ET DE LA DEMANDE ET LA REPRÉSENTATION DU MARCHÉ »

La représentation du marché, issue de la théorie de l'équilibre général, constitue le référentiel de base de la pensée économique contemporaine tant en microéconomie qu'en macroéconomie. Appuyée sur les théorèmes d'existence et d'optimalité d'un équilibre, elle établit qu'un système de prix garantit dans les conditions de concurrence une cohérence des décisions individuelles accompagnée d'une allocation efficiente des ressources. En revanche, faute de démonstration de la stabilité, elle se contente de postuler que la loi de l'offre et de la demande tient lieu d'une règle d'ajustement : sous la parfaite flexibilité des prix, l'économie tend vers un équilibre.

Mr Redouane TAOUIL (Membre de l'Académie Hassan II des Sciences et Techniques Docteur de 3ème cycle, Docteur d'Etat, Agrégé des Universités en Sciences Économiques)

Organisée par : l'Académie Hassan II des Sciences et Techniques.

12h30 – 13h30 ► Salle Tawassol

Vient de paraître

Le Maroc et les palestiniens 1960-2024: Rabat, Ramallah, Jérusqlin de Jamal Amiar (Edition Positive Talk, 2025)

L'essai historique et diplomatique « Le Maroc et les Palestiniens, 1960-2024 », retrace les liens entre les sociétés civiles et les politiques des deux nations depuis la première visite d'un Roi du Maroc à Jérusalem et en Palestine.

L'ouvrage aborde les sujets de l'ancienne et actuelle présences marocaines à Jérusalem et dans les Territoires palestiniens, les premiers liens politiques entre les mouvements nationalistes marocain et palestinien, avant d'aborder les relations contemporaines sous les roi Hassan II et Mohammed VI.

Jamal Amiar

Présentation par Nissrine Aouzdagh.



Jamal Amiar



Nissrine Aouzdagh



11h-12h ► Stand CCME-Ministère

Vient de paraître

Hommage aux marocain.e.s du monde

La ville nouvelle de Tétouan (1860-1956)

Mostafa Akalay Nasser, Sochpress-CCME

Modération : Mohamed Métalsi (écrivain, France)



Mostafa Akalay Nasser



Mohamed Métalsi



12h30 – 13h30 ► Salle Liqae

Vient de paraître

Présentation de l'ouvrage : Mohammed VI un roi visionnaire

"Mohamed VI un Roi visionnaire" un ouvrage qui vise à offrir une lecture objective de la période de règne du roi Mohammed VI jusqu'à aujourd'hui, en mettant en lumière ses réformes politiques, sociales et économiques qui ont fait du Maroc un modèle de développement en Afrique. Il salue également sa personnalité de leader à la vision prospective, capable de relever les défis par des décisions audacieuses et une approche proactive. Il met en avant son rôle dans le renforcement de la position du Maroc aux niveaux régional et international, notamment à travers le retour au sein de l'Union africaine et la défense de l'unité territoriale.

Rachid El Yacouti

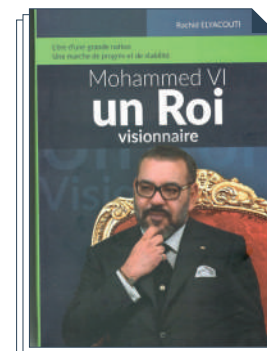
Présentation : El alami sidi Ahmed



Rachid El Yacouti



El alami sidi Ahmed



14h-15h ▶ قاعة لقاء

صدر حديثا

في ضيافة أسد الأطلس لحبيب المازني، (منشورات المدارس، 2025)

من الخياطة إلى القرصنة، مسار كله أخطار عاشها الشاب إدريس في سفره من مكناس إلى موكادور، بحثا عن اللون البنفسجي. في أواخر القرن السابع عشر، أعجب السلطان المولى إسماعيل بابنة ملك فرنسا لويس الرابع عشر، وأراد مغازلتها بهدايا نفيسة. لهذا الغرض أعلن عن مكافأة كبيرة لمن يأتيه بأجمل هدية. علم إدريس أن البنفسجي لون مخصص للملوك والأمراء؛ لذا اختاره لصباغة أقمشته، برنوس وشال من حرير. الفكرة خطرت بباله عندما علم بقتل إمبراطور روما كاليجولا لملك المغرب، بطليموس الثالث، بعد أن حل عليه هذا الأخير مرتديا لباسا بنفيسجيا. لم يكن يتوقع إدريس متاعب سفره الذي قاده من مكناس إلى موكادور، وانتهى به في أعالي البحار لمزاولة نشاط القرصنة.



حبيب المازني
تقديم : أسماء الشرايبي



أسماء الشرايبي



حبيب المازني

12h30 – 14h ▶ Salle Salle Ofoq

Vient de paraître

Présentation de l'ouvrage Les Intrépides Fabuleuses histoires pour héroïnes en herbe, tome 2, (édition Sochpress, 2025)

Ce second tome met la lumière sur des figures marquantes comme Amina Laraki Slaoui, présidente de l'Amicale marocaine des handicapés, Choumicha Chafay, ambassadrice de la cuisine marocaine, la chanteuse Oum El Ghait Benessahraoui, la cinéaste Izza Genini, ou encore la scientifique et cheffe d'entreprise Ilham Kadri. Le livre met également en avant la styliste Fadila El Gadi, l'arbitre internationale Bouchra Kerboubi, la championne des sports mentaux Majda Brabije, ainsi que les stars de la robotique, les sœurs Laila et Imane Berchane.

Rahma el Mouden, Nadia Benbahtane, Laila Berchane et
Aziza Chaouni

Rahma el
MoudenNadia
Benbahtane

Laila Berchane

14h-15h ▶ Salle Hiwar

Vient de paraître

Une femme sur le toit de Souad Benkirane, (Editons Le Fennec, 2025).

Un roman émouvant, qui tient le lecteur en haleine dans l'univers vibrant, coloré, plein d'humeurs et d'humour des journalières.

Souad Benkirane

Présentation par : Abdelillah Krim

Souad
Benkirane

Abdelillah Krim



14h-15h ▶ Stand CCME-Ministère

Vient de paraître

Homage aux marocain.e.s du monde

Hamid Barrada

Anthologie des entretiens de Hamid Barrada, Kulte éditions-CCME

Modération : Omar Barrada

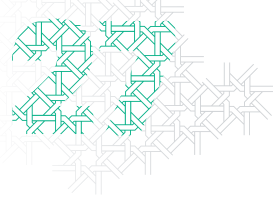


Hamid Barrada



Omar Barrada



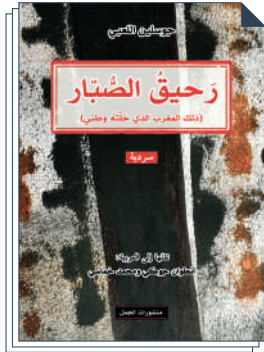


14h-15h ▶ قاعة تواصل

صدر حديثاً

«رحيق الصبار (ذلك المغرب الذي خلّته وطني)»، لـ «جوسلين اللعبي»، ترجمة أنطوان جوكي ومحمد خماسي، (منشورات الجمل، 2025).

تحكي "جوسلين اللعبي" في "رحيق الصبار (ذلك المغرب الذي خلّته وطني)"، المترجم إلى العربية، قصة طفولتها ومراهقتها بمكناس خلال فترة الحماية، ثم فيما بعد نضالها كزوجة سجين سياسي بعد اعتقال رفيق دريها الكاتب عبد اللطيف اللعبي وسجنه الطويل. وهي أيضًا قصة كفاح عائلات السجناء من أجل إطلاق سراح ذويهم واحترام حقوق الإنسان. نُقل الكتاب إلى الشاشة في عام 2015 تحت عنوان "نصف السماء" للمخرج عبد القادر لقطع.



جوسلين اللعبي (Jocelyne Laâbi)
تقديم : عبد الهادي السعيد



عبد الهادي
السعيد



جوسلين اللعبي
Jocelyne Laâbi

14h-15h ▶ Salle Ofoq

Vient de paraître

Mâle entendu d'Amina Achour, (Editions la Croisée des Chemins, 2024)

Mâle entendu raconte, à travers le parcours du personnage de Malika, l'éveil tardif d'une jeune femme élevée au sein d'une famille traditionaliste. Amina Achour traite les facettes de l'infidélité, dépeint la société marocaine et interroge les carcans sociaux et les injonctions qui sont une entrave à la liberté individuelle. La protagoniste, résiliente, décide de prendre son destin en main et refuse tout compromis même si ses décisions peuvent choquer ses proches, notamment sa mère. Ne plus répondre aux attentes sociales ne se fait pas sans heurts, mais permet, néanmoins, de se réconcilier avec soi-même.

Amina Achour

Présentation par : Sanae Ghouati



Amina Achour



Sanae Ghouati



15h30-16h30 ▶ قاعة تواصل

صدر حديثاً

تجاوز الأجناس الأدبية والفنية في القصيدة العربية المعاصرة، أشكال تسافر في اللغة، لحورية الخمليشي (منشورات أكورا، 2025)

يهتم هذا المؤلف بشعرية الانفتاح والتلاقح الأجناسي في القصيدة العربية المعاصرة، بما هو موضوع يكتنفه الكثير من الغموض النظري والمفاهيمي. وتسعى الكاتبة عبر صفحات الكتاب إلى الكشف عن التداخلات والتجاورات التوعية بين الشعر والسرد من جهة، وبين الشعر وأنماط الفنون البصرية من جهة أخرى.

حورية الخمليشي
تقديم : عز الدين الشنتوف



عز الدين الشنتوف



حورية الخمليشي

15h30-16h30 ▶ Stand CCME-Ministère

Vient de paraître

Hommage aux marocain.e.s du monde

Kebir Mustapha Ammi

Le coiffeur aux mains rouges, Elyzad

Modération : Nadia Paquereau (journaliste, Maroc)

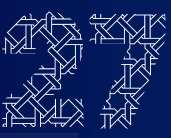


Kebir Mustapha
Ammi



Nadia Paquereau





أبريل
Avril

مسارات



16h30-15h30 ◀ قاعة أفق

رشيدة بنمسعود مسار

رشيدة بنمسعود، العالمة ماء العينين، محمد آيت لعميم،
عبد الحميد جماهري

تسيير : حسن بيريش



حسن بيريش



عبد الحميد
جماهري



محمد آيت
لعميم



العالمة ماء العينين



16h30-15h30 ◀ قاعة حوار

صدر حديثاً

ميموزا سيرة ناج من القرن العشرين لصلاح الوديع، (منشورات المركز الثقافي للكتاب، 2025)

"ميموزا - سيرة ناج من القرن العشرين" نُظِّمَ سردي، يرصد صفحات من حياة الكاتب وأسرته خلال مراحل من تاريخ المغرب اتسمت بالكفاح الوطني من أجل الاستقلال، ثم بالتوترات الاجتماعية والسياسية التي أعقبته وأدت إلى ما يُعرف بـ "سنوات الجمر والرصاص". كما يعكس الكتاب ملامح ثقافية واجتماعية حميمة عاشها جيل الكاتب، إضافة إلى تأملات مرتبطة باللحظات الصعبة التي واجهها؛ ثم يتطرق إلى المرحلة التي عرفت إنشاء "هيئة الإنصاف والمصالحة" سنة 2004 والتحضيرات التي سبقتها، بهدف معالجة نتائج الانتهاكات وإنصاف ضحاياها، ضمن مسار نشدان البناء الديمقراطي، لينتهي برسالة مفتوحة للجيل الصاعد ومسؤولياته ضمن السياقات العالمية الجديدة.

صلاح الوديع، ادريس اليزمي
تسيير : محمد الطوزي



ادريس اليزمي



صلاح الوديع



محمد الطوزي

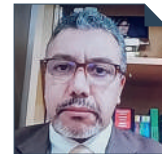
16h30-15h30 ◀ قاعة لقاء

صدر حديثاً

السلح الافتراضي والنظام العالمي للكاتب لوكاس ليكو، ترجمة عبد النور خراقي، 2025

يعالج هذا الكتاب أهم قضية أمنية تواجه العالم، والمتمثلة في كيفية فهم تأثير الفضاء السيبراني في بنية النظام العالمي. مؤكداً على أهمية تصالح العلوم السياسي والعلاقات الدولية مع القوة الثورية المتمثلة في رقمنة المعلومات. وهو في ذلك ينبّه إلى الخصائص التي يعاينها العمل الأكاديمي المهتم بالتهديدات السيبرانية.

عبد النور خراقي
تقديم: خالد شيات



خالد شيات



عبد النور خراقي

17h-18h ▶ Stand CCME-Ministère

Vient de paraître

Hommage aux marocain.e.s du monde

Salim Jay

Anthologie des écrivains marocains de l'émigration (édition augmentée), CCME-la Croisée des chemins et Migrations et littératures du monde. Une anthologie, la Croisée des chemins-CCME

Modération : Salma El Houary (chercheuse en littérature et médiatrice culturelle, Maroc)



Salim Jay



Selma El Houary



17h-18h30 ◀ قاعة أفق

صدر حديثاً

تقديم المجموعة القصصية "الحلم في بطن الحوت" لمحمد سعد العلمي

محمد سعد العلمي يصدر مجموعة قصصية اختار لها عنواناً لجياً يحمل أكثر من قراءة ألا وهو (الحلم في بطن الحوت). فما أكثر الأحلام المجهضة وما أكثر الحيتان المفترسة!؟



محمد سعد العلمي
تقديم: نجيب العوفي



نجيب العوفي



محمد سعد العلمي

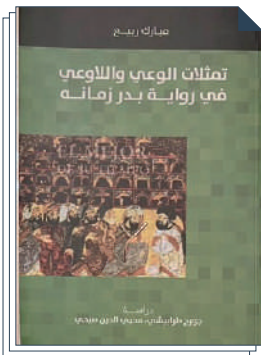
17h-18h ◀ قاعة حوار

صدر حديثاً

تمثيلات الوعي واللاوعي في رواية بدر زمانه لمبارك ربيع، (منشورات دار المناهل، 2025).

يتضمن الكتاب قراءتين نقديتين تحليليتين، لكل من جورج طرابيشي ومحيي الدين صبحي لرواية "بدر زمانه"، الصادرة منذ أزيد من أربعة عقود؛ تليهما "قراءة في تجربة ذاتية" من قبل المؤلف نفسه؛ مما يشكل ضمناً حواراً ثقافياً نادراً، ما بين إبداع ونقد من جهة، وما بين مشرق ومغرب، من جهة ثانية.

مبارك ربيع، مصطفى يعلى، بوشعيب الساوري
تسيير: محمد معتصم



مصطفى يعلى



مبارك ربيع



محمد معتصم



بوشعيب الساوري

17h-18h ◀ قاعة لقاء

صدر حديثاً

اللغة الحسانية بين المقاربة النظرية والسؤال الإجرائي، تنسيق نور الدين أوام و حسان حمون، (منشورات مركز الدراسات والأبحاث الحسانية بالعيون 2024)

إن اللغة الحسانية بهذا المعنى لغة تخص أهل الصحراء وهي غنية وأصيلة تحتاج لأبحاث ودراسات تنفض عنها الغبار، وتبرز فرادتها وتدافع عنها وعن محمولاتها الثقافية والحضارية في إطار مفهوم العدالة اللغوية، وعليه يصبح تدريسها وتعليمها مسألة ضرورية للحفاظ على هوية وتاريخ الجماعة التي تتحدثها لا كلمات ورموز فهذه عملية اتفاقية يسهل تجاوزها بإعمال الحرف العربي لأنها عربية في أصلها، ولكن كأنماط وأشكال تعبيرية وعلى رأسها الشعر والمثل والحكاية وغيرها، فهي في هذا الجانب ثرية ومتفردة وذات أبعاد وجدانية عميقة ومعبرة.

أوام نور الدين، حسان حمون
تسيير: الحافظ هيب



حسان حمون



أوام نور الدين



الحافظ هيب

17h-18h ▶ Salle B1

Programme institutionnel

Rencontre autour du livre Apprendre à voir. Le point de vue du vivant d'Estelle Zhong Mengual

Estelle Zhong Mengual

Modération : Salima El Mandjra

Organisé par l'Institut français du Maroc

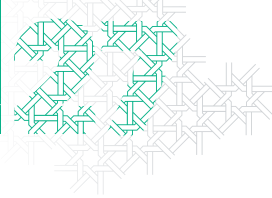


Estelle Zhong Mengual



Salima El Mandjra

INSTITUT
FRANÇAIS



18h30-19h30 ► Salle A2

VIDE

18h30-19h30 ► Salle B1

VIDE

18h30-19h30 ► Salle B2

VIDE

18h30-19h30 ► Salle Ofoq

Vient de paraître

Présentation du livre : La culture peut elle sauver le monde? : le nerf de la paix de Driss Ferar, édition l'harmattan, 2025.

Driss Ferar

Modération : Mohamed Harakat.



Driss Ferar



Mohamed
Harakat



